qu'aux prolégomènes. Commencement : الحمد لله ولى كل نقمه وولى كل نعمه الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 70 feuillets. 15 lignes par page. Sans date.

112.

Titre : سفر فيه جميع اصلاح المنطق تأليف ابى يوسف يعقوب بــن اسحق السكّيت رواية ابى العباس احمد بن يحيى النحوى المعروف بثعلب وابى على اسمعيل بن القاسم القالى البغدادى رحمه الله لعبد الله بن اسمعيل بن فرج وبخطه. Autre exemplaire de l'ouvrage, contenu dans le manuscrit 29, mais sans la préface que nous avons citée. La copie, admirable de conservation et de correction, est, au fol. 1 r°, datée de 531 de l'Hégire (1136 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrébine. 186 feuillets. 19 lignes par page.

113.

1° Titre : كتاب شرح مختصر البيضاوى للعلامة محمد البرجلى « Livre intitulé : Commentaire sur l'abrégé d'Al-Baiḍâwî par le très savant Moḥammad Al-Birdjilî. » Il s'agit de l'abrégé qu'Al-Baiḍâwî a fait de la *Kâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib, abrégé qu'il a dénommé : اللبّ «La moëlle», et qui se trouve, comme première partie, dans le manuscrit 167. Le commentateur est Moḥammad ibn Pîr 'Alî, connu sous le nom d'Al-Birdjilî, mort en 981 de l'Hégire (1573 ap. J.-Ch.). Copie datée de 995 de l'Hégire (1586 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله وسلام على عباده . . . . وبعد فلما اردت ان ادرس كتاب اللب المنسوب الى . . . . . عمر القاضى البيضاوى. Commencement du texte d'Al-Baiḍâwî : الحمد لله الذى رفع الخ.

2° (Fol. 111). Glose du schaikh Nâṣir ed-Dîn Al-Lokânî sur le *Tauḍîḥ* ou l'Élucidation d'Ibn Hischâm. Cet ouvrage a été décrit, comme manuscrit 100. Commencement un peu différent : قوله اى الكلام اى هذه الحصور اى هذا اللفظ بدليل قولـــه عبارة الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 239 feuillets. 21 lignes par page. 2° sans date.

114.

Commentaire sur l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik. Les premiers feuillets manquent. Faut-il chercher le nom de l'auteur dans la note suivante qui se trouve à la marge du fol. 132 v° : بخط الاستاذ الفقيه ابن الجراد فهو بخطه من غير شك ? Dès lors, nous aurions un autographe, et le commentateur se nommerait Ibn Al-Djarâd, commentateur, qui devait vivre au plus tard pendant le VIII° siècle de l'Hégire, le manuscrit non daté paraissant être de cette époque.

Papier. Écriture Magrébine. 132 feuillets. 25 lignes par page.

115.

Titre : كتاب التنبيهات على ما فى التبيان من التمويهات صنعة ..... احمد بن عبد الله بن محمد بن عديرة[1] (*sic*) المخـــزومى «Livre intitulé : Les avertissements au sujet des opinions fausses contenues dans le *Tibyân* ou l'Exposition; œuvre de...... Aḥmad ibn ʿAbd Allâh ibn Moḥammad ibn ʿAdîra(?) Al-Makhzoûmî.» Le *Tibyân* est التبيان فى علم البيان, par ʿAbd el-Wâḥid ibn ʿAbd el-Karîm, connu sous le nom d'Ibn Az-Zamlakânî et mort

[1] Le ms. 223 porte : عميرة.

en 651 de l'Hégire (1253 ap. J.-Ch.). Cet ouvrage se trouve dans le manuscrit 223. Le commentateur vécut peu après l'auteur, qu'il s'occupa de réfuter, le manuscrit étant daté de 668 de l'Hégire (1269 ap. J.-Ch.). C'est un traité de rhétorique, égaré dans la grammaire. Commencement : ابتدأ الكلام فى الدلالة الافرادية وجعل القول فى ذلك فى ثلاثة ابواب الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 69 feuillets. 15 lignes par page.

116.

Malgré le titre plus moderne, qui porte : شرح اللبـاب للسيد عبد الله «Commentaire sur le *Loubâb* (la Moëlle) par le maître ʿAbd Allâh», c'est-à-dire par Djamâl ed-Dîn ʿAbd Allâh ibn Moḥammad Al-Ḥosainî, nous avons ici le Commentaire sur ce même livre de Ḳotb ed-Dîn Moḥammad ibn Masʿoûd Al-Fâlî. Ce qui distingue cet exemplaire de celui dont il a été fait mention (ms. 25), c'est qu'il entre en matière sans préface d'aucune sorte. Au fol. 258 r°, il est dit que le commentaire a été terminé en 712 de l'Hégire (1312 ap. J.-Ch.) dans la ville de Schîrâz en Perse. Les quatre derniers fol. ont été ajoutés après coup. Commencement : قال ...... تاج الملة والدين محمد بن محمد بن احمد بن السيفا الاسفرائنى المعروف بتاج السيفان ......احمد الله على ما تناسقت اى عطف بعضه على بعض الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 258 feuillets. 23 lignes par page. Sans date.

117.

Titre : كتاب الضوء شرح المصباح للعلامة ..... برهان الدين المطرزى «Livre intitulé : La lumière; commentaire sur le flambeau,

par le très savant ..... Borhân ed-Dîn Al-Moṭarrizî.» L'auteur nommé est l'auteur du texte commenté (cf. ms. 101, 1°); le commentaire est la rédaction abrégée de Tâdj ed-Dîn Moḥammad ibn Moḥammad Al-Isfarâ'inî, connu sous le surnom d'Al-Fâḍil, l'auteur du *Loubâb* (mss. 24, 25, 116, 265). Ce commentaire a été lithographié à Lakhnow vers 1850 ap. J.-Ch. Commencement : ان احق ما يتوشح بذكره صدور الكتب الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 131 feuillets. 15 lignes par page. Sans date.

118.

Commentaire sur la troisième partie du مفتاح العلوم «La clef des sciences», par Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî. Nous avons décrit un exemplaire semblable à celui-ci sous le n° 26.

Papier. Écriture Asiatique. 200 feuillets. 31 lignes par page. Sans date.

119.

Titre : كتاب الانصاف فى مسائل الخلاف تأليف ..... كمال الدين ..... عبد الرحمن بن محمد بن ابى سعيد الانبارى النحوى «Livre intitulé : Le jugement juste sur les questions qui donnent lieu au désaccord, œuvre de .... Kamâl ed-Dîn 'Abd er-Raḥmân ibn Moḥammad ibn Abî Sa'îd Al-Anbârî, le grammairien.» Cet ouvrage, composé à l'université Niṭhṭhâmiyya de Bagdâd (fol. 1 v°), est consacré aux divergences entre les deux écoles grammaticales de Baṣra et de Koûfa. Nous avons rencontré plus haut l'ouvrage du même auteur intitulé : Les secrets de la langue arabe (n° 83, 1°; cf. plus

loin n° 193). C'est d'après le manuscrit de Leyde (Dozy, *Catalogus,* I, p. 33) que M. Jaromir Košut a écrit sa savante monographie : *Fünf Streitfragen der Baṣrenser und Kûfenser über die Abwandlung des Nomens aus Ibn el-Anbârî's* كتاب الانصاف الخ (Wien, 1878, in-8). On y trouve, p. 6—8, une liste complète des trente-quatre œuvres de ce fécond écrivain, qui mourut en 577 de l'Hégire (1181 ap. J.-Ch.). La copie est datée de 609 (1212 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الملك الحق المبين الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 116 feuillets. 26 lignes par page.

120.

1° Titre : هذا كتاب فى علم العربية للعارف المحقّق ابن ابى عبّاد اليمانى «Ceci est un livre sur la science de la langue arabe, par le connaisseur érudit Ibn Abî ʿAbbâd le Yamanite.» Est-ce le même que l'astronome cité dans le *Fihrist,* I, p. ٢٧٩, et dans Casiri, *Bibliotheca Arabico-Escurialensis*, I, p. 403? C'est ce qu'il ne m'est point possible de décider. Commencement : الحمد لله حمدا يوجب لنا المزيد من الآئه الخ.

2° (Fol. 38). Commentaire anonyme sur la *Schâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib. Copie datée de 1005 de l'Hégire (1596 ap. J.-Ch.). Commencement : فاقول لما كان من الواجب على كل طالب لشىء ان يتصور ذلك الشىء الخ.

3° (Fol. 115). Titre : كتاب اعراب الاجروميه فى علم العربيه للشيخ ...... خالد بن عبد الله بن ابى بكر الازهرى «Livre sur la partie de l'*Adjourroûmiyya* relative aux flexions, par le schaikh ..... Khâlid ibn ʿAbd Allâh ibn Abî Bakr Al-Azharî.» Il

ne faut pas confondre cet opuscule avec le commentaire du même auteur, dont nous avons rencontré un exemplaire autographe (ms. 92, 1°). Copie datée de 1004 de l'Hégire (1595 ap. J.-Ch.). Commencement : احمد الله تعالى على ما انعم واشكره على ما افهم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 135 feuillets. 19 lignes par page.

121.

1° Commentaire sur le poème en vers *radjaz* de l'imâm ʿAlî Al-Ḥarîrî *(sic)*, par ʿAlî ibn Moḥammad ibn ʿAlî Al-Ḳoraschî, connu sous le nom d'Al-Ḳalṣâdî, comme lit notre manuscrit, ou d'Al-Ḳalṣâwî, comme lit Ḥâdjî Khalîfa (cf. *Index*, n° 7101), mort en 891 de l'Hégire (1486 ap. J.-Ch.). Le poème commenté est la ملحة الاعراب «Délices de la science des flexions», par le célèbre auteur des Séances (المقامات), Aboû Moḥammad Ḳâsim ibn ʿAlî Al-Ḥarîrî, mort en 516 de l'Hégire (1122 ap. J.-Ch.). Copie datée de 874 de l'Hégire (1469 ap. J.-Ch.). Commencement : يقول عُبيد الله تعالى على بن محمد بن على القرشى الشهير بالقَلْصادى البَسْطى . . . . . الحمد لله الذى اخرج الانسان من العدم . . . . . . فالمقصود من هذا التأليف شرح ارجوزة الامام . . . . على الحريرى . . . . Premier vers du poème grammatical :

اقول من بعد افتتاح القول   بحمد ذى الطول الشديد الحول.

2° (Fol. 64). Explication des vers cités comme exemples dans le كتاب الجمل «Livre des propositions grammaticales d'Aboû 'l-Ḳâsim Az-Zadjdjâdjî.» Le traité lui-même se trouve dans les ms. 30, 1°, et 108, 1°; un autre ouvrage, analogue

au nôtre, remplit le manuscrit 295. Commencement : هذا كتاب قصدنا فيه ان شاء الله الى اعراب الابيات التى استشهد بها ابو القاسم الزجاجى فى كتاب الجمل الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 121 feuillets. 1° 21 lignes; 2° 17 lignes par page. 2° sans date.

122.

1° Commentaire sur un poème relatif à l'emploi des particules. Poème et commentaire sont du même auteur, qui, dans le premier vers, se nomme ʿAbd el-Kâdir Al-Mouṭhaffirî :

باسم الاله العالم المقتدر   يقول عبد القادر المظفّرى

Titre du poème : المسر الاسما فى مبحث الحروف والاسما «Le divulgateur des noms dans la recherche des particules et des noms» ; titre du commentaire : اظهار سرّ الحروف فى وضعها على اللسان المألوف «La révélation du secret des lettres; emploi qu'en fait la langue de l'homme instruit.» Dans la souscription (fol. 12 r°), l'auteur, dont nous avons sans doute un autographe, se nomme plus complétement : قال مؤلّفه نجز تعليقا بخط مؤلّفه فقير رحمة ربه عبد القادر بن محمد بن احمد بن على المظفر ويقال مظفر بن محمد الشافعى مذهبا والحسنى مولدا والاشعرى معتقدا . . . . . فى . . . . عام ٨٩٦. La composition de cet ouvrage est donc de 896 de l'Hégire (1490 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله العالم القادر المحسن الرؤف الخ.

2° (Fol. 13). Commentaire du même auteur sur un traité de grammaire, également écrit de sa main. Voici la souscription : تمّ الكتاب المستجمع للنكاة (*sic*, lisez للنكت) اللطيفة المستودع للفوائد والعوائد الشريفة. Contient-elle le titre, comme l'a cru

Casiri? J'en doute fort, sans oser le nier formellement. Commencement du texte commenté : الكلمة لفظ وضع لمعنى مفرد وهي اسم وفعل وحرف لانها اما ان تدل على معنى في نفسهـــا او لا الخ; commencement du commentaire : الكلمة بدأ بذكر الكلمة والكـــلام لكونهما موضوعي علم النحو الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 140 feuillets. 29 lignes par page.

123.

Second volume d'un ouvrage intitulé : اغلاطى «Livre relatif aux fautes commises», par Ṣafî ed-Dîn Al-Ḥillî. Cet auteur, qui vivait dans la première moitié du VIII[e] siècle de l'Hégire, a fait école dans la littérature arabe par sa بديعية «Poème sur l'élégance du stile», qui se trouve dans le ms. 248, 2°, que son auteur a lui-même commenté (mss. 240, 2°; 390, 1°), et qui a été l'objet de nombreuses imitations (voir Ḥâdjî Khalîfa, n° 1736 et suiv.). Le livre, que nous avons ici, et dont le titre doit être vocalisé أَغْلَاطِيّ, est un dictionnaire, rangé d'après les initiales, d'observations sur les fautes que les Arabes commettent en parlant leur langue. Ce volume va depuis le س jusqu'au ى. Commencement : هذه مسائل مهمّة للصفى الحلّى ومن خطه نقلت من كتابـــه الموسوم باغلاطى

حرف السين المهملة

ح يقولون سارر فلان فلانا وقاصصه وحاججه وشاققه فيبرزون التضعيف كما يظهرونه في مصادر هذه الافعال الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 62 feuillets. 25 lignes par page. Sans date. Ms. du IX[e] siècle de l'Hégire.

124.

Titre : كتاب المُعَرَّب (*sic*) من الكلام الاعجمى على حروف المُعْجَم تأليف .... ابى منصور موهوب بن احمد بن محمد بن الخَضِر الجُواليقى (*sic*) اطال الله بقاءه «Livre intitulé : Ce qui a été arabisé de la langue étrangère, disposé d'après l'ordre alphabétique, œuvre de .... Aboû Manṣoûr Mauhoûb ibn Aḥmad ibn Moḥammad ibn Al-Khaḍir (*sic*) Al-Djouwâlîḳî (*sic*); qu'Allâh prolonge sa vie!»

C'est de cet ouvrage que le professeur Ed. Sachau a publié une excellente édition d'après le manuscrit 124 de Leyde (Dozy, *Catalogus,* I, p. 72), édition publiée à Leipzig en 1867, in-8. A cette édition, pour avoir le texte complet, il faut ajouter les suppléments publiés par M. Spitta d'après deux manuscrits du Caire; voir *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft,* volume XXXIII (1879), p. 208 et suiv. — C'est de ce même dictionnaire que Freytag a tiré toutes les notes qui, dans son *Lexicon,* sont données comme empruntées au *Cod. Lugd. 124 de vocabulis peregrinis.*

Au-dessous du titre, on lit fol. 1 r° : قرأ علىّ الشيخ الفاضل ابو العزّ محمد بن محمد بن الخراسانى ..... هذا الكتاب أجمع قراءة فهم وتصحيح وكتب موهوب بن احمد بن محمد بن الخضر .... فى سنة ٥٢٢. 522 de l'Hégire (1128 ap. J.-Ch.) est donc la date de la composition, non celle de la copie; celle-ci, faite du vivant de l'auteur, ne doit pas être beaucoup postérieure; car elle a servi à une copie nouvelle en 562 (1166 ap. J.-Ch.). Elle est d'ailleurs très soignée et entièrement vocalisée.

C'est du même auteur qu'est le Manuel des Locutions vicieuses, que j'ai publié dans les *Morgenländische Forschungen* (Leipzig, 1875, in-8).

Commencement : قرأتُ على الشيخ . . . . . ابى منصور موهوب بن احمد بن محمد بن الخضر الجواليق اطال الله بقاءه هذا كتاب نذكر فيه ما تكلمت به العرب من كلام الاعجمى الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 72 feuillets. 15 lignes par page. Sans date. Manuscrit du VI[e] siècle de l'Hégire.

125.

Titre : كتاب الايضاح والتكملة لابى على الحسن بن احمد بن عبد الغفار الفارسى النحوى «Livre intitulé : L'élucidation et le complément, par Aboû ʿAlî Al-Ḥasan ibn Aḥmad ibn ʿAbd el-Gaffâr Al-Fârisî le grammairien.» Autres exemplaires du même ouvrage, mss. 42 et 43, tous deux plus modernes que celui-ci, daté de 535 de l'Hégire (1140 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 215 feuillets. De 14 à 18 lignes par page.

126.

Titre : كتاب حاشية ابن قاسم على ابن المصنّف (*sic*, lisez المصنف) «Livre intitulé : Glose d'Ibn Ḳâsim sur le fils de l'auteur.» C'est la collection des gloses que, dans la seconde moitié du X[e] siècle de l'Hégire, Schihâb ed-Dîn Aḥmad Ibn Ḳâsim Al-ʿAbbâdî a ajoutées au commentaire que le fils d'Ibn Mâlik (voir mss. 16, 1°; 139, 2°, etc.) a écrit sur l'*Alfiyya* de son père. Commencement : قوله واحده (*sic*) كلمة وهى على ثلاثة اقسام فيه بحث لان قضيّته ان الكلمة التى هى واحد الكلم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 342 feuillets. 23 lignes par page. Sans date.

127.

Titre : كتاب فتح الخلّاق فى علم الحروف والاوفاق للشيخ ...... ناصر الدين محمد بن قرقماس الحنفى «Livre intitulé : La conquête du créateur; la science des lettres de l'alphabet et des talismans en carrés, par le schaikh ...... Nâṣir ed-Dîn Moḥammad ibn Ḳorḳmâs le Ḥanéfite.» Celui-ci mourut en 882 de l'Hégire (1477 ap. J.-Ch.); c'est de son vivant que notre manuscrit a été copié en 863 (1458 ap. J.-Ch.). Ce manuscrit, relatif aux sciences occultes, n'a rien à faire ni avec la grammaire, ni avec l'arithmétique; lettres et chiffres n'y apparaissent que dans un but pratique, dont le titre d'ailleurs donne raison. Commencement : الحمد لله حق حمده وصلواته على سيدنا محمد رسوله وعبده ...... وبعد فهذه نبذة فى علم الحروف الملخصه (sic) توضح اصوله باصول قواعده مخصصه (sic) الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 22 feuillets. 17 lignes par page.

128.

Titre : هذا كتاب المشكاة والنبراس شرح كتاب الكرّاس مما عُنى بجمعه وتأليفه ووضعه .... ابو اسحق بن ..... ابى محمد عبد السلام الصنهاجى المشتهر بالعطار «C'est le livre intitulé : La niche dans la mur et la lampe; commentaire qu'a réuni, composé et publié sur le Livre des extraits Aboû Isḥâḳ, fils d'Aboû Moḥammad ʿAbd es-Salâm Aṣ-Ṣinhâdjî, connu sous le nom d'Al-ʿAṭṭâr.» Au fol. 1 r°, d'après laquelle cette copie serait de 705 de l'Hégire (1305 ap. J.-Ch.), l'auteur de ce commentaire est nommé : ابو اسحاق ابراهيم بن عبد السلام الصنهاجى عرف بالعطار. Or,

cette copie ayant été faite de son vivant et sans doute pour lui, il vivait au commencement du VIII[e] siècle de l'Hégire. Le texte de l'opuscule grammatical, qui est fort longuement commenté, se trouve dans le manuscrit 198. Nous n'avons ici que le premier volume, comme il ressort de la souscription : كمل السفر الاول من شرح الكرّاسة النحوية ..... ويتلوه في اول السفر الثاني .... باب الابتداء. Commencement : الحمد لله رب العالمين ..... قال المؤلف رحمه الله الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع فصول هذا الباب ثلاثة الاول في معانى الاشياء الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 108 feuillets. 29 lignes par page.

129.

Second volume du كتاب النشر في القراءات العشر «Livre intitulé : La bonne odeur; les dix recensions du Coran.» Ce titre se lit dans la souscription et aussi à la tranche inférieure, où il est accompagné de لابن الجزرى «par Ibn Al-Djazarî.» Le nom de l'auteur est donné plus complètement au fol. 189 r° : شمس الدنيا والدين ابو الخير محمد بن ..... شمس الدين محمد بن محمد بن على بن يوسف بن الجزرى الدمشقى الشافعى ; il mourut en 833 de l'Hégire (1429 ap. J.-Ch.). La copie est datée de 909 de l'Hégire (1503 ap. J.-Ch.). Ce manuscrit aurait été mieux placé parmi ceux qui traitent du Coran; ce sont les premiers mots pris isolément qui l'ont fait insérer parmi les ouvrages grammaticaux. Commencement : باب الادغام الصغير وهو عبارة عما اذا كان الحرف الاول منه ساكنا كما قدّمنا في اول باب الادغام الكبير الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 189 feuillets. 25 lignes par page.

130.

Traité de rhétorique incomplet, le commencement faisant défaut. A la tranche inférieure, je crois lire : كتاب التبيان فى علم المعانى «Livre intitulé : L'explication au sujet de la science de la rhétorique.» Je ne puis vérifier si c'est l'ouvrage contenu dans le ms. 217 (Ḥâdjî Khalîfa, n° 2396), dont le titre est : التبيان فى المعانى والبيان, et l'auteur Ḥosain ibn ʿAbd Allâh ibn Moḥammad Aṭ-Ṭayyibî, mort en 743 de l'Hégire (1342 ap. J.-Ch.). Voici quelques titres de chapitres qui aideront peut-être à fixer l'identité du manuscrit : fol. 2 v° : فى المسند اليه ; 10 v° : فى المسند ; 18 r° : فى التقديم والتاخير ; dernier chapitre (fol. 126 r°) : الباب الذى فى اوصاف التراكيب. Sí, es el mismo.

Papier. Écriture Magrébine. 143 feuillets. 18 lignes par page. Sans date.

131.

Fragment, sans commencement ni fin, du مغنى اللبيب عن كتب الاعاريب d'Ibn Hischâm (cf. ms. 48 et suiv.). Une partie du manuscrit (fol. 45—57) est reliée à l'envers.

Papier. Écriture Magrébine. 81 feuillets. 26 lignes par page. Sans date.

132.

Compilation, formant une anthologie en prose et en vers, sans aucun intérêt. A la fin, elle a été datée par l'auteur anonyme de 1003 de l'Hégire (1594 ap. J.-Ch.). Commencement :

عفا سَرِفٌ من اهله فشوارعُ   فجنبا اريك فالتلاع الدوافعُ

Papier. Écriture Magrébine. 191 feuillets. 20 lignes par page.

6

— Esta obra es la continuación de la del códice 409 — H. P.

133.

Commentaire sur un poème grammatical, du mètre طويل, rimant en لاَ, précédé d'une voyelle brève, et relatif aux flexions et aux désinences. Voici les premiers vers :

حمدتُ الاهى ثم صلّيتُ اوّلا — على سيّد الرُّسْلِ الكرام ذوى العلا
محمد المبعوث للخلق رحمةً — واصحابه طرًّا اولى الفضل والعُلا
وبعد فهذه نبذة من قواعد — تفيدك اعرابا فحصّلْه تفضّلا
وذلك حُكْمُ الظرف والجملتين مَعْ — بيان الذى قد جرّ حيث تنزلا

Puis vient un paragraphe intitulé : فصل فى بيان الجملة.

Quant au commentaire, en voici le début : الكلام فى الحمد وما يتعلق به وفى الشكر وما بينهما من النسب فى وجه الابتداء بالحمد الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 86 feuillets; le dernier feuillet manque. 21 lignes par page. Sans date.

134.

Fragment d'un traité très intéressant sur les mots et les modifications qu'ils subissent. Commencement et fin manquent. Voici un certain nombre de titres, qui permettront à de plus heureux que moi de déterminer titre et nom d'auteur : Fol. 3 r° : باب التمثيل; 5 v° : باب ابدال الهمزة من الواو; 18 v° : باب القلب والحذف والنقل. Au fol. 46 r° commence le باب الادغام, qui contient les subdivisions suivantes : fol. 50 v° : ذكر ادغام المتقاربين; 51 v° : تبيين مخارج الحروف العربية الاصول et aussi : ذكر تقسيمها بالنظر الى صفاتها; 53 r° : ذكر احكام حروف الحلق فى الادغام; 54 r° : ذكر حكم حروف اللسان فى الادغام; puis viennent deux chapitres encore sur le même sujet : fol. 60 r° : هذا باب يذكر فيه ما ادغمته القرّا مما ذكر انه لا يجوز ادغامه; et fol. 61 v° : باب ما قيس

من الصحيح على الصحيح مثله وما قيس من المعتل على نظيره مـــن الصحيح.
Le manuscrit n'est pas daté; mais il est excellent, et paraît être du VIIIe siècle de l'Hégire.

Papier. Écriture Magrébine. 66 feuillets. 25 lignes par page. Sans date.

In-Octavo.

135.

Le poème grammatical d'Ibn Mâlik, intitulé l'*Alfiyya*. Manuscrit daté de 973 de l'Hégire (1565 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrébine. 40 feuillets. 15 lignes par page.

136.

Commentaire dans la rédaction abrégée d'Aboû Zaid ʿAbd er-Raḥmân Al-Makoûdî sur l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik. Voir d'autres exemplaires, mss. 6, 2°; 7, 1°. Copie datée de 937 de l'Hégire (1530 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrébine. 175 feuillets. 25 lignes par page.

137.

Commentaire sur la partie de l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik, relative aux flexions. Ce commentaire, dont l'auteur est Khâlid ibn ʿAbd Allâh Al-Azharî (voir mss. 76; 77; 92, 1°; 120, 3°; etc.), porte le titre de : تمرين الطلاب في صناعة الاعراب «L'art d'exercer les étudiants dans la science des flexions» (fol. 2 r°). D'après Ḥâdjî Khalîfa, I, p. 412, la composition de ce commentaire aurait été terminée en 886 de l'Hégire (1482 ap. J.-Ch.); la copie est datée de 927 (1520 ap. J.-Ch.). Com-

mencement : الحمد لله الذى رفع قدر من اعرب بالشهادتين ..... فان معرفة الاعراب من الواجبات الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 187 feuillets. 22 lignes par page.

138.

Titre : تأصيل البنا فى تعليل البنا. Exemplaire autographe de l'opuscule que nous avons rencontré dans le manuscrit 107, 2°, et qui est un commentaire sur trois vers de l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik, par ʿObaid Allâh Moḥammad Az-Zarkaschî. L'auteur se nomme lui-même, fol. 1 v° : كاتبه العبد الفقير الى رحمة الله; il a daté ce livre de 774 de l'Hégire (1372 ap. J.-Ch.). A la fin (fol. 18 v°), on lit encore : علّقه مؤلفه «Copie de la main de l'auteur».

Papier. Écriture Asiatique. 18 feuillets. 20 lignes par page.

139.

1° Titre : كتاب المفتاح فى ابنية الافعال للامام العلامة بن *(sic)* مالك «Livre intitulé : La clef des formations verbales, par l'imâm, le très savant Ibn Mâlik.» C'est, sous un autre titre, son poème intitulé : لامية الافعال, sur lequel nous avons eu sept commentaires dans le manuscrit 16. Copie datée de 921 de l'Hégire (1515 ap. J.-Ch.), date qui se retrouve dans 2° et 3°.

2° (Fol. 6). Titre : كتاب شرح مفتاح الافعال للامام .... بدر الدين ابن مالك «Livre intitulé : Commentaire sur La clef des verbes, par l'imâm ..... Badr ed-Dîn ibn Mâlik.» C'est le commentaire sur le poème précédent, par le fils de l'auteur (voir ms. 16, 1°).

3° (Fol. 29). Commentaire de Mas'oûd ibn 'Omar Al-Kâḍî At-Taftâzânî sur le مختصر التصريف «Abrégé relatif à la conjugaison», de 'Izz ed-Dîn Az-Zandjânî. Voir un autre exemplaire 102, 1°.

4° (Fol. 101). Titre : كتاب الدقائق المحكمه فى شرح المقدمه تاليف ..... ابى يحيى زكريا الانصارى الشافعى «Livre intitulé : Les finesses bien démontrées; commentaire sur L'introduction; auteur : Aboû Yaḥyâ Zakariyyâ Al-Anṣârî Asch-Schâfi'î.» L'introduction est ici : المقدمة الجزرية, poème sur l'art de bien lire le Coran, par Schams ed-Dîn Aboû 'l-Khair Moḥammad ibn Moḥammad ibn Moḥammad Al-Djazarî, mort en 833 de l'Hégire (1429 ap. J.-Ch.). Le commentaire, dont l'auteur mourut en 926 de l'Hégire (1519 ap. J.-Ch.), fut terminé en 883 (1478 ap. J.-Ch.); notre copie est datée de 922 (1516 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى افتتح بالحمد كتابه ...... وبعد فان المقدمة المنظومة فى تجويد القران للشيخ شمس الدين ابى الخير محمد بن محمد بن محمد الجزرى الخ.

5° (Fol. 130). Les deux premiers feuillets manquent; et cette partie a dû à l'origine être en tête du manuscrit; elle est de la même main que le reste et porte la date de 920 de l'Hégire (1514 ap. J.-Ch.). C'est un exemplaire du commentaire sur l'*Adjourroûmiyya,* de Khâlid ibn 'Abd Allâh Al-Azharî (voir ms. 92, 1°).

Papier. Écriture Asiatique. 225 feuillets. 17 lignes par page.

140.

Titre relativement moderne : كتاب تسهيل الفوائد وتكميل المقاصد تاليف ...... جمال الدين ابى عبد الله محمد بن عبد الله بن ملك الطائى

Brn II

الاندلسى الجيانى. L'ouvrage d'Ibn Mâlik, que nous avons rencontré sous le n° 64, se trouve ici dans un exemplaire précieux, entièrement vocalisé, et qui ne peut être postérieur au commencement du VIIIe siècle de l'Hégire.

Papier. Écriture Magrébine. 84 feuillets. 21 lignes par page. Sans date.

141.

Titre : كتاب شواهد التوضيح والتصحيح لمشكلات الجامع الصحيح تاليف ..... جمال الدين .... ابى عبد الله محمد بن عبد الله بن ملك الطائى الجيانى ...... «Livre intitulé : Les exemples de L'élucidation et de la confirmation pour les difficultés de La collection authentique; œuvre de ...... Djamâl ed-Dîn Aboû ʿAbd Allâh Moḥammad ibn ʿAbd Allâh Ibn Mâlik Aṭ-Ṭâʾî Al-Djayyânî.» La collection authentique est celle des paroles du Prophète, qu'a composée Al-Bokhârî dans la première moitié du IIIe siècle de l'Hégire, et dont il existe une édition européenne, commencée par Ludolf Krehl (Leyde, 1862-1868, 3 vol. gr. in-4°), et au moins une édition orientale (Boûlâḳ, 1289 de l'Hégire [1872 ap. J.-Ch.]). L'opuscule d'Ibn Mâlik se rapporte donc à la science des traditions par son objet; il n'est pourtant point déplacé ici, parce qu'on y trouve uniquement traitées des questions de grammaire et de vocabulaire. L'exemplaire a été écrit et collationné sur «l'original de l'auteur, écrit de sa main» (اصل المصنّف الذى بخطه) en 775 de l'Hégire (1373 ap. J.-Ch.). D'après une notice du fol. 1 r°, Ibn Mâlik n'aurait vécu que vingt-et-un ou vingt-deux ans : né en 650 ou 651 de l'Hégire (1252 ou

1253 ap. J.-Ch.), il serait mort en 672 (1273 ap. J.-Ch.). Commencement : حامدا لله رب العالمين الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 66 feuillets. 17 lignes par page.

142.

1° Titre : شرح الديباجة للمؤلف «Commentaire sur la Préface, par l'auteur.» C'est un commentaire sur la préface de l'ouvrage qui vient ensuite (ms. 142, 2°) par l'auteur lui-même, Maḥmoûd Al-ʿAinî. Commencement : قوله حمدا تقدير حمدت الله حمدا الخ.

2° (Fol. 11). Titre rehaussé d'or : ..... كتاب الشواهد تاليف ابا (sic) محمد محمود بن احمد العينى. C'est l'explication des vers cités comme exemples dans les quatre commentaires de l'*Alfiyya*, qui se trouve dans le manuscrit 14; seulement, au lieu de la rédaction développée, dont celui-ci contient la première moitié, nous avons la rédaction abrégée complète, celle que l'auteur nomme lui-même (fol. 2 r°) : مختصر شرح الشواهد. Dans la souscription (fol. 222 r°), on lit : قال مولفه هذا اخر ما اختصرناه من الشواهد الخ. Copie postérieure seulement de quatre ans à la mort de l'auteur, puisqu'elle est datée de 859 de l'Hégire (1455 ap. J.-Ch.). Commencement : حمدا ناصعا ضافيا شرجعا شعلّعا الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 222 feuillets. 15 lignes par page.

143.

1° Commentaire sur la لامية الافعال «Poème rimant en *lâm* sur les verbes» d'Ibn Mâlik, par Aboû 'l-ʿAbbâs Aḥmad ibn Al-ʿAbbâs Al-Wahrânî. Voir manuscrit 16, 6°.

2° (Fol. 36 v°). La fameuse «prière maritime» (حزب البحر) de Noûr ed-Dîn 'Alî Asch-Schâdhilî. Commencement : حزب البحر ويسمّى بالحفظية ويقال انه من املاء رسول الله صلى الله عليه وسلم على الشيخ فى النوم يا الله يا على يا عظيم يا حليم يا عليم الخ. A la suite, quelques autres prières musulmanes.

3° (Fol. 40). Titre plus moderne : كتاب الاعراب عن قواعد الاعراب. Cet opuscule d'Ibn Hischâm a été décrit, comme formant la deuxième partie du manuscrit 101.

4° (Fol. 54). Titre : هذا كتاب المثلث فى الكلام. L'auteur est nommé : محمد بن احمد الحسينى المعروف بقطرب. Autre exemplaire de cet opuscule, manuscrit 30, 3°.

5° (Fol. 64). Titre plus moderne : كتاب تاج العروس لتاج الدين ابن عطاء الله «Livre intitulé : La couronne de l'épouse, par Tâdj ed-Dîn Ibn 'Atâ Allâh.» L'auteur de ce livre édifiant mourut en 709 de l'Hégire (1309 ap. J.-Ch.). Il est nommé plus complètement dans Ḥâdjî Khalîfa, n° 2050 : تاج الدين احمد بن محمد بن عبد الكريم الزاهد الاسكندرانى. Commencement : ايها العبد اطلب التوبة من الله تعالى فى كل وقت الخ.

6° (Fol. 144 v°). Poésie composée à l'imitation de la قصيدة منفرجة d'Ibn An-Naḥwî (Ḥâdjî Khalîfa, n° 9508). Voici le premier vers :

اشتدّى أزمة تنفـــرجِ قد أُبدل ضيقُك بالفَرَجِ

Les vers sont introduits par : قال ابو عبد الله محمد بن عبد الرحيم ابن الجيش التازى. Peut-être faut-il lire : المازنى ; car l'auteur est le célèbre voyageur et géographe, auteur du تحفة الالباب, né à Grenade en 473 de l'Hégire (1080 ap. J.-Ch.), mort

à Damas en 565 (1169 ap. J.-Ch.). Voir Makkarî, *Analectes*, I, p. ٦١٧.

Papier. Écriture Magrébine. 146 feuillets. 17 lignes par page. Le tout écrit d'une même main. Sans date.

144.

Titre : كتاب شرح لامية الافعال للعلامة الاوحد جمال الدين محمد بن مالك. تاليف العلامة الامجد محمد بن عمر اليمنى المعروف بابن محرق (*sic*) Autre exemplaire, manuscrit 16, 7°.

Papier. Écriture Asiatique. 82 feuillets. 19 lignes par page. Sans date.

145.

Supercommentaire d'Al-Ḥasan ibn Yoûsouf ibn Mahdî, surnommé Az-Zayyâtî «le planteur d'oliviers» sur le commentaire d'Aboû Yoûsouf Ya'ḳoûb ibn Sa'îd ibn Ya'ḳoûb Al-Miklâtî relatif à la لامية الافعال «Poème rimant en *lâm* sur les verbes» d'Ibn Mâlik. Le commentaire d'Al-Miklâtî est le quatrième de ceux que renferme le manuscrit 16. Nous avons probablement le manuscrit autographe de ces gloses. Commencement : الحمد لله المنفرد بتصريف الافعال الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 91 feuillets. 19 lignes par page. Sans date. Manuscrit du XI[e] siècle de l'Hégire.

146.

Titre : كتاب الوافية فى نظم الكافية نظمها . . . . جمال الدين ابو عمرو المالكى المعروف بابن الحاجب «Livre intitulé : Le complet; mise en vers de la *Kâfiya*, par . . . . . . Djamâl ed-Dîn Aboû 'Amr Al-Mâlikî, connu sous le nom d'Ibn Al-Ḥâdjib.» Ibn Al-Ḥâdjib raconte qu'après avoir écrit son Introduction à

la grammaire (مقدّمة) en prose, il s'est avisé de la mettre en vers. Dans ce manuscrit, au milieu du poème, est intercalé un commentaire de ceux que les Arabes appellent moyens, parce qu'ils ne sont ni très développés, ni très abrégés. Manuscrit daté de 683 de l'Hégire (1284 ap. J.-Ch.). Commencement :

الحمد لله على ما انعما بجوده وفضله وكرّما

Papier. Écriture Asiatique. 125 feuillets. 18 lignes par page.

147.

Commentaire sur la *Kâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib, intitulé : الفوائد الضيائية. Ce commentaire, par Djâmî, a été décrit comme manuscrit 82. Copie datée de 995 de l'Hégire (1587 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 203 feuillets. 17 lignes par page.

148.

Titre : شرح كافية بن *(sic)* الحاجب لمولانا عبد الرحمن الجامى. Même ouvrage que le précédent; copie datée de 952 de l'Hégire (1545 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 247 feuillets. 21 lignes par page.

149.

Titre : هذا *(sic)* حاشية . . . . . عصام الملة والدين ابراهيم على شرح . . . . . نور الدين عبد الرحمن الجامى على الكافية للعلامة . . . . . ابن الحاجب

« Ceci est la glose de . . . . . . ʿIṣâm ed-Dîn Ibrâhîm sur le commentaire de . . . . . . Noûr ed-Dîn ʿAbd er-Raḥmân Al-Djâmî sur la *Kâfiya* du très savant . . . . . Ibn Al-Ḥâdjib. »

D'après Ḥâdjî Khalîfa, V, p. 10, l'auteur de cette «Glose» se nommait ʿIṣâm ed-Dîn Ibrâhîm ibn Moḥammad Al-Isfarâʾinî, et il mourut en 943 de l'Hégire (1536 ap. J.-Ch.); le commentaire, auquel se rapportent ces notes, est celui de Djâmî, contenu dans les manuscrits 82, 147, 148, 150. ʿIṣâm ed-Dîn Al-Isfarâʾinî a aussi composé sur la *Kâfiya* un commentaire direct qui se trouve au manuscrit 17. Commencement : الحمد هو الوصف بالجميل على الجميل الاختيارى من العلم او غيره الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 214 feuillets. 23 lignes par page. Sans date.

150.

Commentaire du poète Djâmî sur la *Kâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib (cf. mss. 82, 147, 148 et aussi 149).

Papier. Écriture Asiatique. 194 feuillets. 22 lignes par page. Sans date.

151.

Titre : شرح الكافية للهندى «Commentaire sur la *Kâfiya*, par Al-Hindî.» C'est le même ouvrage qui, sous le nom de «Gloses», est contenu dans le manuscrit 80. Au fol. 1 v°, l'auteur est nommé : ابو المفاخر شهاب الدين ..... الدولتابادى ثم الهندى. Manuscrit daté de 933 de l'Hégire (1526 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 169 feuillets. 19 lignes par page.

152.

Titre : كتاب شرح الكافية للهندى. Autre exemplaire du même commentaire, daté de 981 de l'Hégire (1573 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 167 feuillets. 19 lignes par page.

153.

Titre plus moderne : المتوسط شرح كافية ابن الحاجب. C'est le commentaire moyen de Rokn ed-Dîn, intitulé : الوافية فى شرح الكافية, que nous avons rencontré dans les manuscrits 95, 96.

Papier. Écriture Asiatique. 156 feuillets. 21 lignes par page.

154.

1° Titre plus moderne : (*sic*) كتاب سيد متوسط وكافيه[1] «Livre du *Sayyid* sur le commentaire moyen et sur la *Kâfiya.*» Ce sont les gloses (ms. 81, 1°), qu'a composées sur la *Kâfiya* et sur le commentaire moyen de Rokn ed-Dîn (ms. 153) le *Sayyid,* c'est-à-dire ʿAlî ibn Moḥammad Al-Djordjânî, mort à Schîrâz en 816 de l'Hégire (1413 ap. J.-Ch.). Commencement sans préface : اعلم ان معرفة هذا الحدّ اقول حدّ الشيء ما يبيّنه باميّته موقوفة على معرفة اللفظ الخ.

2° (Fol. 42). Titre plus moderne : شرح ابيات متوسط «Explication des vers cités dans le Commentaire moyen.» Il s'agit de nouveau du commentaire moyen de Rokn ed-Dîn sur la *Kâfiya.* Je ne sais qui est l'auteur. Commencement : الحمد لله رب العالمين . . . . . . وبعد فان بعض الاخوان التمس منى ان اكتب حاشية لابيات المتوسط الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 86 feuillets. 17 lignes par page. Sans date.

155.

Titre plus moderne : كتاب معرب الكافيه مع الاقتراح «Livre intitulé : L'interprète improvisé de la *Kâfiya.*» L'auteur de

[1] De telles notes, sans articles, paraissent ajoutées par des Persans. Ce que confirme d'ailleurs l'écriture.

cette improvisation ne s'est pas nommé. Commencement : الكلمة مبتدأ واللام فيها لتعريف الجنس الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 66 feuillets. 17 lignes par page. Sans date.

156.

Titre relativement moderne : حاشية عصام الدين على الجامى «Glose de ʿIṣâm ed-Dîn sur Al-Djâmî.» Ce qui distingue ce manuscrit de celui qui porte le nº 149 et qui contient le même ouvrage, c'est qu'ici nous avons une préface, dont voici le commencement : يا هاديا لسالك مسالك محامدك......وبعد فيقول.......ابراهيم بن محمد بن عربشاه الاسفرانى (sic, lisez الاسفرائنى) عصام الدين هذه حواش........غواش ما فيه للفوائد الضيائية واش الخ. Manuscrit daté de 988 de l'Hégire (1580 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 221 feuillets. 21 lignes par page.

157.

Commentaire de Fakhr ed-Dîn Aḥmad ibn Al-Ḥasan Al-Dschârpardî (ici الجاربردى) sur la *Schâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib. Deux autres exemplaires sont les manuscrits 19 et 84. Commencement identique à celui de ce dernier. Manuscrit daté de 985 de l'Hégire (1577 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 228 feuillets. 19 lignes par page.

158.

1º Autre exemplaire également complet, du même commentaire sur la *Schâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib, daté de 989 de

l'Hégire (1581 ap. J.-Ch.). Commencement identique à celui du manuscrit précédent.

2° (Fol. 247). Texte de la *Schâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib. Ce traité, relatif aux flexions et à l'orthographe (التّصريف والخطّ), et sur lequel nous avons rencontré de nombreux commentaires, sans parler du texte même (ms. 107, 3°), a été imprimé à Calcutta en 1805, à Constantinople en 1850 et avec des gloses à Lakhnau en l'an 1266 de l'Hégire (1849 ap. J.-Ch.). Cette seconde partie, datée de 988 de l'Hégire (1580 ap. J.-Ch.), aurait dû être reliée devant la première, terminée de la même main l'année suivante.

Papier. Écriture Asiatique. 266 feuillets. 15 lignes par page.

159.

Titre plus moderne : .... هذا شرح الشافية المرضى لمولانا الرضى .... «Ceci est le commentaire aimé sur la *Schâfiya*, par notre maître ...... Ar-Raḍî ....» L'auteur de ce commentaire est Raḍî ed-Dîn Moḥámmad ibn Ḥasan (ou Ḥosain) Al-Astarâbâdhî. Dans sa préface, il parle du commentaire qu'il a composé sur la sœur de la *Schâfiya* (اختها), c'est-à-dire sur la *Kâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib (voir mss. 3, 18, 91). Copie datée de 956 de l'Hégire (1549 ap. J.-Ch.). Ouvrage imprimé à Lakhnau en 1262 de l'Hégire (1845 ap. J.-Ch.). Commencement : اما بعد حمد الله تعالى على توالى نعمه الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 306 feuillets. 20 lignes par page.

160.

Commentaire sur la partie consacrée aux flexions (الاعراب) dans la *Kâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib, composé de son vivant par

un de ses disciples de Damas. En effet, aux fol. 98 v° et 99 r°, on lit : قال الشيخ.....جمال الدين ابن الحاجب ادامه الله بدمشق سنة ٦١٧. La composition de ce commentaire anonyme doit donc être placée entre 617 de l'Hégire (1220 ap. J.-Ch.) et 646 (1248 ap. J.-Ch.), date de la mort d'Ibn Al-Ḥâdjib.

A la tranche inférieure, je crois lire : مجموع في القسمة في فن معرب الكافية لابن الحاجب تغمده الله برحمته; mais les caractères très effacés ne permettent pas de garantir l'exactitude de cette lecture.

Le manuscrit est incomplet de 20 feuillets au commencement; la fin manque également. Au fol. 3 v° commence: مسألة من القران «Questions relatives au Coran», bien entendu questions grammaticales; elles occupent ensuite la plus grande partie du volume.

Papier. Écriture Asiatique. 136 feuillets. 17 lignes par page. Sans date.

161.

1° Exemplaire, incomplet du premier feuillet, de l'*Adjourroûmiyya*. Nombreuses sont les éditions de ce petit traité, sur lequel nous avons rencontré plus d'un commentaire. L'édition la plus ancienne est celle de Th. Obicini (Romae, 1631, in-8); la plus récente est celle de Trumpp, avec une traduction allemande et des notes (Munich, 1876, in-8). L'auteur est Aboû 'Abd Allâh Moḥammad ibn Dâwoûd Aṣ-Ṣinhâdjî, connu sous le nom d'Ibn Al-Adjourroûm, mort en 723 de l'Hégire (1323 ap. J.-Ch.).

2° (Fol. 8). Commentaire sur l'*Adjourroûmiyya*, par Schams ed-Dîn Aboû 'Abd Allâh Moḥammad ibn Moḥam-

mad ibn Moḥammad Al-Andalousî Al-Garnâṭî Al-Anṣârî, connu sous le nom d'Ar-Râʿî. Ainsi est nommé l'auteur au feuillet 75 v°, où il est dit également que la composition de ce commentaire fut achevée en 824 de l'Hégire (1421 ap. J.-Ch.). Le titre du commentaire, donné dans la préface et au fol. 75 v°, est : المستقل بالمفهومية فى حلّ الفاظ الجرومية «Celui qui élève l'intelligence du texte; explication des expressions de l'*Adjourroûmiyya*.» La copie a été faite sur l'autographe de l'auteur en 837 de l'Hégire (1433 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى فضّل لسان العرب وجعله افصح الالسن الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 76 feuillets. 17 lignes par page.

162.

Titre : كتاب التحفة البهية شرح المنظومة المسمّاة بالعلوية فى نظم الأجرّومية فى علم العربية كلاهما تصنيف الشيخ... نور الدين على بن الحسن الشافعى السّنهورى «Livre intitulé : Le présent brillant; commentaire sur la poésie dénommée : La ʿAlide; mise en vers de l'*Adjourroûmiyya* sur la science de la langue arabe. Poésie et commentaire sont l'œuvre du schaikh Noûr ed-Dîn ʿAlî ibn Al-Ḥasan Asch-Schâfiʿî As-Sanhoûrî.» Celui-ci dit avoir terminé son œuvre en 901 de l'Hégire (1495 ap. J.-Ch.); le manuscrit est de 913 (1507 ap. J.-Ch.). Premier vers du poème (mètre طويل) :

بدأْتُ بسم الله فى النظم اوّلا   يقول علىّ الراجِ عفوا مجمّلا

Commencement du commentaire : الحمد لله رافع الدرجات لمن انتصب لتعليم العلوم الشرعية الادبية الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 107 feuillets. 15 lignes par page.

163.

1° مراح الارواح «Le repos des esprits», par Aḥmad ibn ʿAlî ibn Masʿoûd; traité des flexions, que nous avons rencontré dans le manuscrit 6, 3°. Nombreuses notes marginales et interlinéaires. Copie datée de 956 de l'Hégire (1549 ap. J.-Ch.).

2° (Fol. 78). Traité intitulé : العزّى فى التصريف «Le traité de ʿIzz ed-Dîn sur la théorie des flexions.» L'auteur est ʿIzz ed-Dîn Az-Zandjânî, mort après 655 de l'Hégire (1257 ap. J.-Ch.). Cet ouvrage a été imprimé pour la première fois avec une traduction latine (par J. Bapt. Raymundus) à Rome en 1610. De plus, il a été publié avec le précédent, le suivant, et ceux qui se trouvent à la suite dans les manuscrits 164, 166, 171, dans de nombreuses éditions orientales, depuis 1818 jusqu'à nos jours. Nous avons rencontré le commentaire de ʿOmar At-Taftâzânî sur ce manuel (102, 1°; 139, 3°). Nombreuses notes également. Commencement: اعلم ان التصريف فى اللغة التغيير وفى الصناعة تحويل الاصل الواحد الى امثلة مختلفة لمعان مقصودة لا تحصل الا بها الخ.

3° (Fol. 107). Autre opuscule sur le même sujet, intitulé: المقصود «Le but», et qui généralement suit le précédent. Le nom de l'auteur est ignoré. Dans Zenker, *Bibliotheca Orientalis,* I, n° 138, il est nommé l'imâm Yoûsouf le Ḥanéfite. Nombreuses notes encombrant texte et marge des premières pages. Commencement : الحمد لله الوهاب للمومنين سبيل الصواب .... اما بعد فان العربية وسيلة الى العلوم الشرعية الخ.

4° (Fol. 131). Traité des différents surnoms que reçoivent les lettres de l'alphabet arabe. A la fin, on lit : تم كتاب الحروف

للالقاب. Toutes les lettres sont passées en revue, en commençant par l'*alif* : الالفات في كلام العرب على اثنين وعشرين وجها الف الاصل والف الوصل الخ …… الباء على خمسة اوجه الخ. Manuscrit daté de 954 de l'Hégire (1547 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 158 feuillets. 10 lignes par page. 2° et 3° sans date, mais de la même époque que 1° et 4°.

164.

1° Le repos des esprits, par Aḥmad ibn 'Alî ibn Mas'oûd. Voir 163, 1°.

2° (Fol. 63 v°). Le traité de 'Izz ed-Dîn sur la théorie des flexions. Voir 163, 2°.

3° (Fol. 87 v°). Le but (المقصود). Voir 163, 3°.

4° (Fol. 113 v°). الامثلة المختلفة « Les divers exemples. » C'est la collection bien connue des paradigmes du verbe نصر. Dans les manuscrits et dans les imprimés, elle accompagne ordinairement les trois opuscules précédents.

Papier. Écriture Asiatique. 120 feuillets. 9 lignes par page. Sans date. Nombreuses notes tant interlinéaires que marginales.

165.

Commentaire sur le مراح الارواح « Repos des esprits », de Aḥmad ibn 'Alî ibn Mas'oûd, par Donḳoûz. Le nom du commentateur est ainsi donné à la tranche inférieure, qui porte : شرح مراح دنقوز; d'après Ḥâdji Khalîfa, V, p. 487, il se nommait Aḥmad, et était surnommé Donḳoûz; il paraît avoir vécu au X° siècle de l'Hégire. Manuscrit antérieur à 984 de l'Hégire (1576 ap. J.-Ch.). Commencement : اللهم يا مصرّف القلوب صرّف قلوبنا نحو رضائك الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 132 feuillets. 17 lignes par page.

166.

1° Le repos des esprits, par Aḥmad ibn ʿAlî ibn Masʿoûd. Voir 163, 1°; 164, 2°.

2° (Fol. 34). Le traité de ʿIzz ed-Dîn sur la théorie des flexions. Voir 163, 2°; 164, 2°.

3° (Fol. 46). Le but (المقصود). Voir 163, 3°; 164, 3°. Manuscrit daté de 895 de l'Hégire (1489 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 59 feuillets. 13 lignes par page.

167.

1° Titre : كتاب لب الالباب فى صناعة الاعراب «Livre intitulé : La moëlle des intelligences sur l'emploi des flexions.» C'est l'abrégé de la *Kâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib, par le célèbre commentateur du Coran, Al-Baiḍâwî, qui mourut en 685 de l'Hégire (1286 ap. J.-Ch.). Le manuscrit 113, 1° contient le commentaire d'Al-Birdjilî sur cet abrégé. Manuscrit daté de 763 de l'Hégire (1361 ap. J.-Ch.). Nombreuses notes marginales et interlinéaires. Commencement : الحمد لله الموجد من العدم الخ.

2° (Fol. 78). Titre : قصيدة البستى «Poésie d'Al-Bostî.» C'est une poésie exprimant le découragement, par Aboû 'l-Fatḥ ʿAlî ibn Moḥammad Al-Bostî, mort vers 400 de l'Hégire (1009 ap. J.-Ch.). Date de la copie également 763 de l'Hégire. Premier vers :

زيادة المرء فى دنياه نقصانُ   وربحه غير محض الخير خسرانُ

3° (Fol. 81). Commentaire sur les deux dernières parties du traité intitulé : مقدمة الادب «Introduction aux belles-lettres», dictionnaire arabe-persan, composé par l'illustre auteur du

Moufassal (mss. 60, 61, 62) Djâr Allâh Maḥmoûd Az-Zamakhscharî, mort en 538 de l'Hégire (1143 ap. J.-Ch.). Dictionnaire publié par M. Wetzstein (Lipsiae, 1844). L'Introduction aux belles-lettres est divisée en cinq sections : 1° des noms; 2° des verbes; 3° des particules; 4° de la déclinaison; 5° de la conjugaison. C'est à la 4° et à la 5° section, qui forment comme un appendice (ذيل) au livre, que se rapporte notre commentaire, que son auteur a nommé : طلبه *(sic)* العفاة فى شرح التصرفات «L'objet des désirs des chercheurs, commentaire sur les diverses flexions.» Commencement : الحمد لله الذى اجزل لنا من اياديه المتظاهره . . . . . وبعد فلقد طال العهد واتصل به منى الوعد . . . . . . ان آكتب . . . . . جمعا جاريا بجرى الشرح . . . . . . لذيل كتاب مقدّمة الادب لشيخنا الكبير جار الله . . . . . وهو النحو والصرف الموسومان بالتصرفات الخ. La copie de ce commentaire a été terminée en 707 de l'Hégire (1307 ap. J.-Ch.), comme il ressort de la note finale : وقع الفراغ من تميقه....... سنة ٧٠٧.

Papier. Écriture Asiatique. 142 feuillets. 1° 9 lignes; 2° 11 lignes; 3° 15 lignes par page.

168.

Commentaire sur le traité grammatical intitulé : لب الالباب «La moëlle des intelligences», qui est généralement attribué à Al-Fâḍil Al-Isfarâ'inî, comme le *Loubâb* (voir mss. 24, 25, 116, 169, 265). Notre commentateur est d'un autre avis, et indique comme auteur : شمس الملة والدين عبد المنعم بن محمــــد الابرقوهى. C'est un indice que nous avons ici le commentaire de 'Abd Allâh ibn Aḥmad, mort en 776 de l'Hégire (1374 ap. J.-Ch.). Cf. Ḥâdjî Khalîfa, V, p. 306. Un autre

indice est dans le commencement : الحمد لله الذى جعل العربية مرتفعة السنام منتصبة الاعلام الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 127 feuillets. 34 lignes par page. Sans date.

169.

Commentaire sur le traité intitulé : اللباب «La moëlle», par Al-Fâḍil Al-Isfarâ'inî (voir mss. 24, 25, 116, 265). Ce commentaire, sans nom d'auteur, a été composé vers 728 de l'Hégire (1327 ap. J.-Ch.) et forme comme un résumé de tous les autres commentaires sur le traité d'Al-Fâḍil. Commencement : الحمد لله الذى رفع قدر العلما لاستثمار الاحكام من محكم تنزيله بالبيان الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 225 feuillets. 19 lignes par page. Sans date.

170.

Abrégé du مغنى اللبيب d'Ibn Hischâm, par Moḥammad ibn ʿAbd al-Madjîd As-Sâmoûlî Asch-Schâfiʿî As-Souʿoûdî. L'ouvrage d'Ibn Hischâm a été signalé dans de nombreux exemplaires (mss. 48, 97, 98, etc.). La composition de cet abrégé ne doit pas être de beaucoup antérieure à la copie, datée de 982 de l'Hégire (1574 ap. J.-Ch.), et collationnée sur l'original. Commencement : الحمد لله رب العالمين . . . . . وبعد فقد الهمنى الله تعالى وشرح صدرى ان انتخب لى من مغنى اللبيب للعلامة . . . . . . ابن هشام الانصارى . . . . . . اوراقا تجمع ما حواه من الاحكام الخ

Papier. Écriture Asiatique. 200 feuillets. 21 lignes par page.

171.

1° Les cent régents grammaticaux, par ʿAbd al-Ḳâhir Al-Djordjânî. Voir mss. 6, 1°; 92, 3°, etc.

2° (Fol. 8). Le traité de ʿIzz ed-Dîn sur la théorie des flexions. Voir 163, 2°; 164, 2°; 166, 2°.

3° (Fol. 34). Le but (المقصود). Commencement ici : الحمد لله الذى هدانا سبيل الصواب الخ. Voir 163, 3°; 164, 3°; 166, 3°.

4° (Fol. 49). Le repos des esprits, par Aḥmad ibn ʿAlî ibn Masʿoûd. Voir 6, 3°; 163, 1°, etc. Ce traité est daté de 883 de l'Hégire (1478 ap. J.-Ch.).

5° (Fol. 87). Petit traité en persan de déclinaison et de conjugaison arabes. Copie datée de 882 de l'Hégire (1477 ap. J.-Ch.).

6° (Fol. 119). Autre opuscule en persan sur le même sujet.

7° (Fol. 145). Deuxième exemplaire des Cents Régents grammaticaux d'Al-Djordjânî. Voir même manuscrit, 1°.

Papier. Écriture Asiatique. 149 feuillets. 1° 15 lignes; 2° et 3° 9 lignes; 4° 11 lignes; 5° 9 lignes; 6° 13 lignes; 7° 8 lignes par page.

172.

Titre : كتاب شرح الجمل فى النحو مما صنفه ...... كمال الدين ...... ابو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجانى «Livre intitulé : Commentaire sur le traité des propositions grammaticales, qu'a composé ..... Kamâl ed-Dîn ...... Aboû Bakr ʿAbd al-Ḳâhir ibn ʿAbd er-Raḥmân Al-Djordjânî.» Ce n'est aucun des deux commentaires contenus dans les manuscrits 27 et 28. Quel que soit le nom du commentateur, il termina son travail (فرغ من تحريره وتدبيره ..... سنة ٥٩٦) en 596 de l'Hégire (1199 ap. J.-Ch.). Peut-être est-ce le commentaire d'Aboû 'l-Ḥasan ʿAlî ibn Moḥammad Al-Ḥaḍramî, surnommé Ibn Al-Kharoûf, mort en 609 de l'Hégire (1212 ap. J.-Ch.).

Voir Ḥâdjî Khalîfa, II, p. 624. Commencement : .... قال عبد القاهر...... الجرجانى اعلم ان كل لفظة تدل على معنى فهى كلمة الخ

Papier. Écriture Asiatique. 92 feuillets. 15 lignes par page. Sans date.

173.

Titre : كتاب شرح الجمل فى النحو كاتبه وصاحبه ..... محمد بن احمد ابن محمد بن احمد العمصرى (*sic*, lisez القيصرى) «Livre intitulé : Commentaire sur les propositions grammaticales, écrit et composé par .... Moḥammad ibn Aḥmad ibn Moḥammad ibn Aḥmad Al-Ḳaiṣarî.» La date de ce manuscrit autographe est 758 de l'Hégire (1356 ap. J.-Ch.); telle est donc aussi à peu près la date de la composition. L'ouvrage commenté est le même que dans le manuscrit précédent. Commencement : الحمد لله اللطيف الخبير الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 56 feuillets. 15 lignes par page.

174.

1° Commentaire sur les «Cent Régents» de ʿAbd al-Ḳâhir Al-Djordjânî (cf. en dernier 171, 1° et 7°). Copie datée de 947 de l'Hégire (1540 ap. J.-Ch.). Un autre exemplaire de ce commentaire anonyme est la deuxième partie du manuscrit 175. Commencement : الحمد لمن وجب علينا ثناؤه ولمن لا يزول من حيث النعم علينا غناؤه الخ.

2° (Fol. 46). Commentaire sur l'*Adjourroûmiyya*, par Khâlid ibn ʿAbd Allâh ibn Abî Bakr Al-Azharî. Cf. entre autres ms. 92, 1°. Copie datée de 964 de l'Hégire (1556 ap. J.-Ch.). Commencement : احمد الله على ما انعم الخ.

3° (Fol. 89). Paradigmes du verbe نصر, introduits par اعلم ان ابواب التصريف خمسة وثلاثون بابا الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 98 feuillets. 19 lignes par page.

175.

1° Commentaire de Ḥasan Pâschâ ibn ʿAlâ ed-Dîn Al-Aswad sur le traité de grammaire d'Al-Moṭarrizi, intitulé: المصباح فى النحو «Le flambeau de la syntaxe.» Le nom du commentateur n'est pas donné, mais bien celui de son commentaire qu'il a intitulé : الافتتاح «L'Introduction.» Commencement : الحمد لله الذى انزل من السماء الفرقان . . . . . . اما بعد : فهذه حواش كتبتها للمصباح وسميتها بالافتتاح الخ.

2° (Fol. 109). Commentaire sur les «Cent Régents» de ʿAbd al-Ḳâhir Al-Djordjânî, identique à la première partie du ms. 174. Cette partie est datée de 940 de l'Hégire (1533 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 156 feuillets. 1° 15 lignes; 2° 17 lignes par page. 1° sans date.

176.

Titre : كتاب المفصّل فى صنعة الاعراب تاليف فخر خوارزم ابى القاسم محمود بن عمر . . . . . وهو الشهير بالزمخشرى الملقّب بجار الله «Livre intitulé : Grammaire divisée en sections (فصل), par la gloire du Khârizm Aboû 'l-Ḳâsim Maḥmoûd ibn ʿOmar. . . . ., connu sous le nom d'Az-Zamakhscharî, surnommé l'ami d'Allâh.» Nous avons parlé de cette grammaire et des éditions, qui en ont été publiées, à propos des commentaires, qui se trouvent dans les manuscrits 60, 61, 62. Copie ancienne du

VII[e] siècle, entièrement vocalisée. Notes marginales au début.

Papier. Écriture Magrébine. 104 feuillets. 23 lignes par page. Sans date.

177.

Autre exemplaire du même traité. Copie ornée de notes marginales, datée de 854 de l'Hégire (1450 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 199 feuillets. 13 lignes par page.

178.

1° (*sic,* lisez للاردبيلى) كتاب شرح الانموذج للاردبلى «Livre intitulé : Commentaire d'Al-Ardabîlî sur le livre intitulé : Le spécimen.» Or, le spécimen est un extrait du *Moufaṣṣal,* par son auteur même Az-Zamakhscharî (cf. 178, 2°). L'auteur du commentaire est nommé fol 1 v° : جمال الملة والدين محمد ابن . . . . شمس الدين عبد الغنى الاردبيلى; il mourut en 1036 de l'Hégire (1626 ap. J.-Ch.). Ce commentaire a été imprimé à Boûlâḳ en 1269 (1852 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى جعل العربية مفتاح البيان الخ.

2° (Fol. 88). Titre : كتاب الانموذج (*sic*) من المفصل من تصانيف جار الله . . . . . . Texte de l'opuscule d'Az-Zamakhscharî, auquel se rapporte le commentaire précédent. En dehors des éditions connues, par exemple celle publiée au Caire en 1289 de l'Hégire (1872 ap. J.-Ch.), il en existe une autographiée par l'éditeur du *Moufaṣṣal,* M. J. Broch, vers 1867. Cette partie du manuscrit est datée de 650 de l'Hégire (1252 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 216 feuillets. 1° flottant entre 15 et 21 lignes; 2° 9 lignes par page. 1° sans date.

179.

Gloses sur le commentaire de Saʿd ed-Dîn Masʿoûd ibn ʿOmar At-Taftâzânî sur le traité de ʿIzz ed-Dîn relatif à la théorie des flexions (العزّى فى التصريف). Ce commentaire se trouve dans les mss. 102, 1°; 139, 3°. Je ne sais quel est l'auteur des gloses. Commencement : ابتداء (sic) بالتسمية اقتداء بكتّاب العليم وامتثالا بقول رسول الكريم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 176 feuillets. 21 lignes par page. Sans date.

180.

Commentaire sur un traité de grammaire intitulé : الايجاز المتّسم بسمة الاعجاز «L'exposition abrégée marquée au coin de l'excellence.» L'auteur est nommé, au fol. 1 v°, l'imâm Raḍî ed-Dîn Aboû ʿAlî Aṭ-Ṭabarsî. C'est de lui qu'est également un vaste commentaire sur le Coran, décrit par M. Loth dans son *Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Library of the India Office* (London, 1877, in-4), p. 12, ms. 61 et suiv. Aboû ʿAlî Faḍl ibn Ḥasan ibn Faḍl Aṭ-Ṭabarsî était un Schîʿite qui mourut en 548 de l'Hégire (1153 ap. J.-Ch.). J'ignore de qui est le commentaire, qui, d'après la souscription, portait le titre de كتاب الدرر فى شرح الايجاز «Livre intitulé : Les perles; commentaire sur L'exposition abrégée.» Ce qui ressort de l'aspect du manuscrit, c'est qu'il renferme l'exemplaire autographe du commentateur.

A la tranche inférieure se trouve une indication erronée que nous relatons pour mémoire : الاعجاز شرح الايجاز فى النحو المتن للزمخشرى والشرح للرضى.

Commencement : الحمد لله الواحد الاحد . . . . . اما بعد فانى تصفحت المختصرات من مؤلفة النحاة فما ظفرتْ يدى بمجموع اجمع فوائدَ . . . . من الكتاب الموسوم بالايجاز المتّسم بسمة الاعجاز المنسوب الى الامام الرّضيّ ابى على الطّبرّسىّ . . . . فشمّرتُ الذيل بتشريح هذا الكتاب الخ. Commencement du texte commenté : الكلمة مفرد اما اسم كرجل وفرس الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 85 feuillets. 17 lignes par page. Sans date.

181.

Titre : كتاب شرح الارشاد فى النحو للبخارى «Livre intitulé : Commentaire sur la direction grammaticale, par Al-Bokhârî.» Le traité commenté est intitulé : ارشاد الهادى «La direction imprimée par celui qui dirige» et a été composé en 778 de l'Hégire (1376 ap. J.-Ch.) par Saʿd ed-Dîn Masʿoûd ibn ʿOmar At-Taftâzânî à l'usage de son fils. C'est du même auteur que nous avons rencontré un commentaire sur le traité de ʿIzz ed-Dîn relatif aux flexions (mss. 102, 1°; 139, 3°; 179). Quant au commentaire, il porte pour titre : مرشد لتحقق الارشادية «Bon guide pour assurer La direction»; et a pour auteur Schams ed-Dîn Moḥammad ibn Moḥammad Al-Bokhârî, qui paraît avoir vécu au IXe siècle de l'Hégire. Commencement : ان احرى ما يُفتتح به تيمنا كل كتاب . . . . . وبعد فيقول الداعى المدعو بالشيخ البخارى . . . . . . لما كان فى علم النحو كتاب الارشاد . . . . . لفريد الدين الشيخ الصمدانى و وحيد العصر العلامة التفتازانى . . . . حررت له شرحا . . . . سميته مرشدا لتحقق الارشاديه (sic) الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 96 feuillets. 16 lignes par page. Sans date.

182.

Titre : حاشية الشيخ . . . . شمس الدين محمد العزى الشافعى على شرح تصريف العزى للامام . . . . سعد الدين التفتازانى «Glose du schaikh . . . . . . Schams ed-Dîn Moḥammad Al-ʿIzzî le Schâfiʿite sur le commentaire de Saʿd ed-Dîn At-Taftâzânî sur le traité de ʿIzz ed-Dîn relatif aux flexions.» Ce commentaire est celui que nous avons vu dans les mss. 102, 1°; 139, 3°; le glossateur, que nous rencontrons pour la première fois, vivait au Xe siècle de l'Hégire. Manuscrit daté de 985 de l'Hégire (1577 ap. J.-Ch.). Commencement : قال . . . . . محمد بن قاسم العزى . . . . . . وبعد فهذا تعليق لطيف على شرح التصريف الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 71 feuillets. 21 lignes par page.

183.

Titre : . . . . . . حاشية شرح التصريف للسعد التفتازانى لخاتمة المحققين ناصر الدين اللقانى المالكى «Glose sur le commentaire de Saʿd ed-Dîn At-Taftâzânî sur le traité des flexions; la glose a pour auteur le plus récent des interprètes . . . . Nâṣir ed-Dîn Al-Loḳânî Al-Mâlikî.» Il s'agit de nouveau du Traité des flexions de ʿIzz ed-Dîn. C'est de la main même d'Al-Loḳânî que ce manuscrit a été écrit en 924 de l'Hégire (1518 ap. J.-Ch.). Nous avons déjà rencontré une copie de ce commentaire au manuscrit 103, et un autre ouvrage analogue du même auteur sous le n° 100, copié d'après l'exemplaire autographe (cf. aussi ms. 113, 2°).

Commencement : اما بعد حمد الله تعالى . . . . . . فهذه حواش على مواضع من شرح تصريف العزّى للعلامة التفتازانى الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 92 feuillets. 17 lignes par page.

184.

Titre : شرح هندى مؤالفه (sic) شيخ (sic) شهاب الدين الشهير بتوقاتى «Commentaire sur Hindî, œuvre du schaikh Schihâb ed-Dîn, connu sous le nom de Taukâtî.» Celui-ci est appelé plus complètement au fol. 176 v° : شهاب الدين بن علاء الدين التوقاتى الشهير بابن عرقيهجى. L'ouvrage renfermé dans notre manuscrit sont les gloses qu'il a composées sur le commentaire de la *Kâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib, par Schihâb ed-Dîn ibn ʿOmar Ad-Dawwânî Al-Hindî. Ce commentaire se trouve en trois exemplaires dans les manuscrits 80, 151, 152. Le supercommentaire d'At-Taukâtî est intitulé : كشف حجب فرائد الهندى «L'action de soulever les voiles qui couvrent les perles précieuses d'Al-Hindî.» Manuscrit daté de 981 de l'Hégire (1573 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى توحد ذاته بالقدم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 177 feuillets. 19 lignes par page.

185.

Titre : السفر الثانى من كتاب الملخّص تاليف الشيخ . . . . . ابى الحسن عبيد الله بن ابى الربيع القرشى. Voir un autre exemplaire, celui-là autographe, de ce second volume au manuscrit 110. Copie datée de 731 de l'Hégire (1330 ap. J.-Ch.). Commencement : باب الضمائر.

Papier. Écriture Magrébine. 77 feuillets. 25 lignes par page.

186.

1° Titre : كتاب الاقتراح فى علم النحو تاليف الشيخ . . . . الجلال السيوطى . . . . . «Livre intitulé : L'improvisation sur la science de la syntaxe, œuvre du schaikh . . . . Djalâl ed-Dîn As-Soyoûṭî.» Un autre exemplaire ouvre le manuscrit 107.

2° (Fol. 54). Titre : كتاب شرح الخزرجيه فى صناعة العروض للعلامة . . . . . بدر الدين الدمامينى المالكى المصرى . . . . . «Livre intitulé : Commentaire sur la *Khazradjiyya* relative à la science de la métrique, par le très savant . . . . . . Badr ed-Dîn Ad-Damâmînî Al-Mâlikî Al-Miṣrî.» La *Khazradjiyya* est un poème didactique, également connu sous le nom de الرامزة «Le signal», et dont l'auteur, Ḍiyâ ed-Dîn Aboû Moḥammad ʿAbd Allâh Al-Khazradjî, vivait au milieu du VII° siècle de l'Hégire. Ce poème a été publié dans les *Breves arabicae linguae institutiones* B. P. Philippi Guadagnoli (Romae, 1642, in-folio). L'auteur du commentaire, dont nous avons l'autographe, se nomme lui-même à la fin محمد بن ابى بكر بن عمر المخزومى الدمامينى المالكى; il termina cet exemplaire en 817 de l'Hégire (1414 ap. J.-Ch.) et mourut en 828 (1424 ap. J.-Ch.).

A la fin de la préface, Ad-Damâmînî donne comme titre de son commentaire : العيون الغامزة على خبايا الرامزة «Les yeux, qui indiquent par signes les secrets du Signal.» Il raconte comment il a été amené à développer sa rédaction d'abord plus courte; voici le commencement et quelques extraits : الحمد لله الذى شرح صدورنا لسلوك عروض الاسلام . . . . . . اما بعد . . . . . ظفرتُ . . . . . بالقصيدة المقصورة المسمّاة بالرامزه نظم الشيخ . . . . ضياء الدين ابى محمد

عبد الله الخزرجى . . . . . وعلّقت عليها شرحا مختصرا . . . . . . ثم قدم علينا بعض طلبة الاندلس بشرح على هذه المقصورة للامام العلامة قاضى الجماعة بغرناطة السيد الشريف ابى عبد الله محمد بن احمد الحُسينى السبتى...... فاذا هو شرح بديع . . . . عزمى فى هذا الوقت الى كتابة شرح وسيط فوق الوجيز ودون البسيط الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 177 feuillets. 21 lignes par page. 1° sans date.

187.

Titre : كتاب الفصيح عن ابى العباس ثعلب «Livre intitulé : La langue pure, d'après Aboû 'l-'Abbâs Tha'lab.» Nous avons parlé longuement de ce traité à propos d'un autre exemplaire (ms. 30, 2°). Copie, entièrement vocalisée, écrite à Damas en 611 de l'Hégire (1214 ap. J.-Ch.). Commencement : هذا كتاب اختيار فصيح الكلام مما يجرى فى كلام الناس وكتبهم الخ·

Papier. Écriture Asiatique. 36 feuillets. 9 lignes par page.

188.

Titre : كتاب الفصيح فى اللغة نظما تاليف الشيخ . . . . عبد الحميد بن ابى الحديد «Livre intitulé : La langue pure, poème composé par le schaikh . . . . ʿAbd al-Ḥamîd ibn Abî 'l-Ḥadîd.» C'est le livre de Tha'lab (mss. 187 et 30, 2°) mis dans le mètre *radjaz*, comme il ressort du vers 8 :

وقد نظمتُ لغة الفصيحِ   لثعلبٍ فى رَجَزٍ مشروحِ

Voici la souscription (fol. 33 r°) : تم نظم الفصيح . . . . ما على هذا الكتاب من حاشية عليها صورة ق فهو من كتاب التنبيه على ما فى

الفصيح من الغلط تاليف ابى القسم على بن حمزة البصرى. Les notes indiquées ici appartiennent à une réfutation, dont l'auteur mourut en 375 de l'Hégire (985 ap. J.-Ch.).

Le manuscrit est daté de 709 de l'Hégire (1309 ap. J.-Ch.); quant à l'auteur du poème, c'est de lui que sont les mss. 33, 3° et 240; il est cité dans Ibn Khallikân, *Biographical Dictionary*, III, p. 543, auquel nous empruntons les détails suivants. Son nom complet est عز الدين ابو حامد عبد الحميد بن هبة الله بن محمد بن الحسين بن ابى الحديد المدائنى. Il naquit à Madâïn en 586 de l'Hégire (1190 ap. J.-Ch.) et mourut à Bagdâd en 655 (1257 ap. J.-Ch.). Commencement:

يقول راجى ربّه الحميد   عبدُ الحميد بن ابى الحديد

Papier. Écriture Asiatique. 34 feuillets. 13 lignes par page.

189.

Titre : مسائل من املاء الفقيه الاستاذ ابى القاسم بن ابى الحسن الخثعمى ثم السهيلى ...... فى مسائل ساله عنها الفقيه المحدث ابو اسحق بن قرقول «Solutions données par le jurisconsulte, le maître Aboû 'l-Ḳâsim ibn Abî 'l-Ḥasan Al-Khath'amî As-Sohailî . . . . . aux questions que lui a posées le jurisconsulte, le traditionniste Aboû Isḥâḳ ibn Ḳaraḳoûl.» Solutions et questions sont relatives à la grammaire. Le maître Aboû 'l-Ḳâsim, comme il est nommé plusieurs fois, mourut en 581 de l'Hégire (1185 ap. J.-Ch.). Manuscrit daté de 697 (1297 ap. J.-Ch.). Commencement : مسألة فيما لا ينصرف من الاسماء.

Papier. Écriture Magrébine. 50 feuillets. 14 lignes par page.

190.

Titre : كتاب فيه شرح الجزوليه للشيخ . . . . . ابى على عمر بن محمد بن عمر بن عبد الله الازدى «Livre contenant le commentaire de la *Djouzoûliyya* par le schaikh . . . . . . Aboû ʿAlî ʿOmar ibn Moḥammad ibn ʿOmar ibn ʿAbd Allâh Al-Azdî.» Ce même commentaire sur l'Introduction à la grammaire d'Aboû Moûsâ ʿÎsâ ibn ʿAbd al-ʿAzîz Al-Djouzoûlî se trouve dans le manuscrit 36, un volume d'un autre commentaire dans le manuscrit 2. Copie datée de 694 de l'Hégire (1294 ap. J.-Ch.). Commencement, avec le passage auquel il a été fait allusion dans la description du manuscrit 36 : . . . . . قال ابو على عمر . . . . . الازدى وكان فراغه من هذا القول فى . . . . . سنة ٦٢٢. الحمد لله الذى تفضل علينا وتمم الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 90 feuillets. 18 lignes par page.

191.

Gloses de Naṣîr ed-Dîn Aṭ-Ṭoûsî sur la *Kâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib. On n'est pas peu étonné de trouver le nom du célèbre astronome et mathématicien, mort en 672 de l'Hégire (1273 ap. J.-Ch.), comme auteur d'un commentaire grammatical. Il lui est attribué à la tranche inférieure, qui porte : حاشية خواجه نصير الدين الطوسى على الكافية, et dans le commencement que voici : من فوائد مولانا وسيدنا نصير الملة والدين محمد ابن محمد بن الحسن الطوسى . . . . . . النحو علم باحوال وبنيات (*sic*) تعرض للالفاظ العربية الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 100 feuillets. 21 lignes par page.

192.

Titre enluminé, orné d'arabesques et de dorures : كتاب غوامض الصحاح «Livre intitulé : Les obscurités du *Ṣaḥâḥ*.» Le *Ṣaḥâḥ* est le fameux dictionnaire arabe d'Al-Djauharî, dont nous rencontrerons de nombreux et excellents exemplaires. Quant à l'auteur, il est nommé dans la souscription (fol. 119 r°), d'après laquelle nous avons un exemplaire écrit de sa main : وكتب مؤلفه الفقير الى الله تعالى خليل بن أيبك بن عبد الله الصفدى فى . . . . . . سنة ٧٥٧. L'exemplaire, de 757 de l'Hégire (1356 ap. J.-Ch.), est de sept années antérieur à la mort de l'auteur, survenue en 764 de l'Hégire (1362 ap. J.-Ch.). C'est un des écrivains les plus féconds de la littérature arabe dans les genres les plus divers. Dans l'écrit que nous avons ici, et qui est un dictionnaire rangé d'après les initiales des mots obscurs contenus dans le *Ṣaḥâḥ*, l'auteur annonce qu'il va se mettre à lui consacrer un autre ouvrage, où il en signalera les erreurs, ouvrage qu'en effet il termina dans la même année. Voir Ḥâdjî Khalîfa, IV, p. 96. Le manuscrit est vocalisé avec beaucoup de soin. Commencement : اما بعد حمد الله على نعم فات احصاوها . . . . . فان كتاب الصحاح للجوهرى . . . . . من الكتب المفيده والمصنّفات السعيده . . . . . . احببت جمع الغوامض التى فى الصحاح الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 119 feuillets. 9 lignes par page.

193.

Les secrets de la langue arabe (اسرار العربية) par Kamâl ed-Dîn Aboû 'l-Barakât ibn Abî Sa'îd Al-Anbârî. Voir un autre exemplaire au manuscrit 83, 1°.

Papier. Écriture Magrébine. 109 feuillets. 19 lignes par page. Sans date.

194.

Titre : كتاب الايضاح فى النحو مما الف وشرح وبين وصنف ابو على الحسن بن احمد بن عبد الغفار الفسوى الفارسى «Livre intitulé : L'exposition lucide de la syntaxe, composée par .... Aboû 'Alî Al-Ḥasan ibn Aḥmad ibn 'Abd el-Gaffâr Al-Fasawî Al-Fârisî.» Voir d'autres exemplaires dans les manuscrits 42, 43, 125. Le haut des premiers feuillets et la fin manquent.

Papier. Écriture Magrébine. 145 feuillets. 23 lignes par page. Sans date. Manuscrit du VII[e] siècle de l'Hégire.

195.

1° Fragment d'un exemplaire du *Moufaṣṣal* d'Az-Zamakhscharî. Voir deux exemplaires complets (mss. 176, 177). Exemplaire en désordre, où manquent commencement et fin. Vocalisation très soignée. Copie non datée, qui paraît être du commencement du VIII[e] siècle de l'Hégire.

2° (Fol. 116). Titre relativement moderne : القواعد للبصروى «Les fondements, par Al-Boṣrawî.» C'est un opuscule grammatical, que Ḥâdjî Khalîfa, n° 9604, compare à la *Kâfiya*. Commencement : قال الشيخ رحمه الله تعالى الكلام كله على ثلاثة اقسام اسم وفعل وحرف ولكل واحد علامة يعرف بها الخ.

3° (Fol. 123). Titre : كتاب فيه الدرّة الالفية فى علم العربية نظم ...... ابى زكريا يحيى بن معط بن عبد النور الزواوى الدمشقى «Livre renfermant la perle en mille vers sur la science de la langue arabe, l'*Alfiyya* de .... Aboû Zakariyyâ Yaḥyâ Ibn Mou't ibn 'Abd en-Noûr Az-Zawâwî de Damas.» Les manuscrits 9, 22 et 23 contiennent des commentaires sur ce

poème grammatical, dont l'auteur mourut en 628 de l'Hégire (1230 ap. J.-Ch.). Copie datée de 720 de l'Hégire (1320 ap. J.-Ch.). Commencement :

يقول راجى ربه الغفـــور   يحيى بن معط بن عبد النور

Papier. Écriture Magrébine. 154 feuillets. 1° et 3° 17 lignes; 2° 19 lignes par page. 1° et 2° sans date.

196.

Traité sur la science des flexions, intitulé d'après le fol. 1 v° : نزهة الطرف فى علم الصرف «Délices de l'œil sur la science des flexions.» L'auteur est nommé par Hâdjî Khalîfa, qui donne aussi les titres des dix chapitres (n° 13697), Aboû 'l-Faḍl Aḥmad ibn Moḥammad ibn Aḥmad Al-Maidânî, mort en 518 de l'Hégire (1124 ap. J.-Ch.). C'est le même Al-Maidânî, dont le Recueil de proverbes a été publié à Boûlâḳ en 1283 de l'Hégire (1866 ap. J.-Ch.), et qui a été traduit en latin par G. W. Freytag sous le titre de *Arabum Proverbia* (Bonnae, 1838 et suiv., 3 vol. in-8). Commencement : احمد الله على الآئه الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 104 feuillets. 13 lignes par page. Sans date.

197.

Traité de grammaire intitulé : الواضح فى النحو «L'exposition claire de la syntaxe.» L'auteur, qui n'est pas nommé, est sans doute Aboû Bakr Moḥammad ibn Al-Ḥosain Az-Zobaidî de Séville (voir Maḳḳarî, *Analectes*, éd. de Leyde, II, p. ٢٢٠; cf. Ḥâdjî Khalîfa, n° 14145), qui vécut à la fin du IV[e] siècle de l'Hégire. Nous avons rencontré dans les

manuscrits 46 et 99 un traité des locutions vicieuses, qui, dans le premier de ces deux exemplaires, est appelé La réfutation d'Az-Zobaidî. Commencement : هذا كتاب منسوخ من كتاب الواضح فى النحو باب اقسام الكلام اقسام الكلام كله ثلاثة اسم وفعل وحرف جاء لمعنى فالاسم قولك رجل وفرس وحمار وزيد وعمرو وما اشبه ذلك الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 224 feuillets. 19 lignes par page. Sans date. Copie très moderne.

198.

Opuscule grammatical, intitulé dans la souscription (fol. 35 r°) : الكرّاسة « L'extrait. » La date de 642 de l'Hégire (1244 ap. J.-Ch.), qui est donnée immédiatement après, semble être celle à la fois de la composition et de l'écriture. L'auteur a gardé l'anonyme. Dans le manuscrit 128, qui contient un commentaire sur L'extrait, il n'est non plus nommé que المولف رحمه الله. Commencement : الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع كل حنس (*sic*, lisez جنس) قسم الى انواعه او الى اشخاص انواعه او نوع قُسم الى اشخاصه الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 35 feuillets. 20 lignes par page.

199.

Commentaire sur l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik. Ce commentaire n'est autre que le commentaire abrégé d'Al-Makoûdî (voir mss. 6, 2°; 7, 1°; 136). Commencement et fin manquent. Le manuscrit ouvre au milieu du commentaire relatif au vers 629 par ce qui suit : فاتى بثلاثة امثلة اثنان من الجر والمجرور وواحد من الظرف الخ. Le dernier vers commenté est le vers 968, à propos duquel on lit : يعنى انه يجب ابدال الواو والياء المفتوح ما قبلهما

وذاك بشروط ذكر منها فى هذا البـاب الخ. Ces extraits ont pu servir à reconnaître de quel commentaire ce manuscrit renferme un long fragment.

Papier. Écriture Magrébine. 163 feuillets. 24 lignes par page. Sans date.

200.

Par une erreur de reliure, le fol. 1 est devenu fol. 3; on y lit encore, bien que le titre soit effacé : شرح الكافية «Commentaire sur la *Kâfiya.*» C'est en effet un commentaire critique sur la *Kâfiya* d'Aboû ʿAmr Ibn Al-Ḥâdjib par un disciple de Djamâl ed-Dîn Aboû ʿAbd Allâh Moḥammad Ibn Mâlik, l'auteur de l'*Alfiyya,* qu'il nomme (fol. 3 v°) : شيخنا «notre maître». Sans cette dénomination, j'aurais été tenté de croire que l'auteur du commentaire était le fils même d'Ibn Mâlik, Badr ed-Dîn Moḥammad, mort en 686 de l'Hégire (1287 ap. J.-Ch.), qui a commenté les œuvres grammaticales de son père (voir mss. 16, 1°; 126; 139, 2°). Car, dans un coin du titre, on lit de la main d'un des possesseurs : بدر الديـــن. La fin manque. Commencement au fol. 3 v° : الحمد لله رب العلمين ...... هذا مختصر مشتمل على قواعد غزير نفعها وفرائد عزيز جمعها ومنبهٌ على ماخذ فيه اختصار المقدّمة الحاجبية مما تدعو الحاجة اليه فى علم العربية ...... مما قيدته معنى عن شيخنا ...... جمال الدين ابى عبد الله محمد بن مالك رحمه الله قال الشيخ ..... ابو عمرو ابن الحاجب الكلمة لفظ وضع لمعنى مفرد الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 88 feuillets. 17 lignes par page. Sans date. Manuscrit du IX[e] siècle de l'Hégire.

201.

Exemplaire de l'*Adjourroûmiyya* (voir mss. 83, 2°; 88; 92, 1°; 93; 102, 6°, etc.).

Papier. Écriture Asiatique. 23 feuillets. 7 lignes par page. Sans date.

II.

Rhétorique.

In-Folio.

202.

Titre dans la souscription (fol. 168 r°) : كتاب مغنى اللبيب عن كتب الاعاريب تاليف ..... جمال الدين عبد الله بن يوسف بن احمد بن عبد الله بن هشام الانصارى الحنبلى. Cet ouvrage d'Ibn Hischâm se trouve dans les manuscrits 48, 97, 98, etc. Il manque quelques feuillets au commencement de cet exemplaire, daté de 837 de l'Hégire (1433 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrébine. 168 feuillets. 31 lignes par page.

203.

Commentaire sur le traité précédent, par Moḥammad ibn Abî Bakr Al-Makhzoûmî Ad-Damâmînî. Ce commentaire a été nommé par son auteur (fol. 2 r°) : تحفة الغريب فى الكلام على مغنى اللبيب «Présent fait à l'étranger en lui parlant du *Mougnî 'l-labîb.*» Ce titre paraît moins singulier, si l'on pense que le commentaire fort étendu d'Ad-Damâmînî a été destiné aux populations de l'Inde, comme on le verra dans un passage

cité du manuscrit 204. Le manuscrit 186, 2° contient un commentaire autographe du même Ad-Damâmînî sur la *Khazradjiyya,* poème relatif à la métrique. Manuscrit daté de 1007 de l'Hégire (1598 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى منح من لسان العرب الايادى الحسنه الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 470 feuillets. 31 lignes par page.

204.

Autre commentaire sur le مغنى اللبيب d'Ibn Hischâm, intitulé : المنصف من الكلام على مغنى بن *(sic)* هشام «Commentaire juste-milieu sur le *Mougnî* d'Ibn Hischâm.» L'auteur, qui n'est pas nommé, est d'après Ḥâdjî Khalîfa, V, p. 656, Taḳî ed-Dîn Aboû 'l-'Abbâs Aḥmad ibn Moḥammad Asch-Schoumounnî, mort en 872 de l'Hégire (1467 ap. J.-Ch.). Nous avons rencontré ce même commentaire dans les mss. 49 et 50. C'est du même auteur que le manuscrit 11 contient un commentaire sur l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik. A la fin (fol. 246 v°), on lit : تمت الحاشية. Commencement : الحمد لله الذى خص كلامه بعدم المعارضة والاعجاز . . . . . . وبعد فقد نظرت عند اقرائى لمغنى اللبيب عن كتب الاعاريب ما كتبه الشيخ شمس الدين بن الصائغ الحنفى وسمّاه بتنزيه السلف عن تمويه الخلف وذلك الى اثناء البـاء الموحدة والتعليق الذى كتبه الشيخ بدر الدين محمد بن ابى بكر الدماميني بالديار المصرية والشرح الذى اظهره بعد ذلك بالبلاد الهندية وسماه بتحفة الغريب . . . . فسألنـى بعض الاصحاب ان اقيّد ذلك بكتاب وان اضمّ اليه جل الشواهد والابيات . . . . . . فاجبتُ . . . . وسميته بالمنصف من الكلام على مغنى بن *(sic)* هشام الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 286 feuillets. 31 lignes par page. Sans date.

205.

Traité intitulé : مفتاح العلوم «La clef des sciences.» Le premier feuillet manquant, le titre est emprunté à la fin de la préface, fol. 2 r°. L'auteur, qui n'est point nommé, est Sirâdj ed-Dîn Aboû Yaʿḳoûb Yoûsouf ibn Abî Moḥammad ibn ʿAlî As-Sakkâkî, mort en 626 de l'Hégire (1228 ap. J.-Ch.). Nous avons déjà rencontré deux commentaires sur la troisième partie : فى علمى المعانى والبيان dans les mss. 26 et 63; les deux premières parties du texte sont : 1° فى علم الصرف; 2° فى علم النحو. Manuscrit très soigné et très correct, daté de 982 de l'Hégire (1574 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 286 feuillets. 21 lignes par page.

206.

Titre : شرح القسم الثالث من كتاب المفتاح للامام السكاكى تاليف سيدى شريف *(sic)* الجرجانى .... «Commentaire sur la troisième partie de La clef des sciences d'As-Sakkâkî par ...... As-Sayyid Al-Djordjânî.» Un exemplaire presque complet de ce commentaire se trouve dans le manuscrit 63. Manuscrit, orné de notes marginales et interlinéaires, daté de 870 ou 876 de l'Hégire (1465 ou 1471 ap. J.-Ch.). Commencement : نحمدك اللهمّ على ما هديتنا اليه من دقائق المعانى الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 151 feuillets. 31 lignes par page.

207.

Autre exemplaire du même commentaire également sur la troisième partie du même ouvrage.

Papier. Écriture Asiatique. 261 feuillets. 21 lignes par page. Sans date.

208.

Troisième exemplaire tout-à-fait conforme aux deux précédents. Il ne s'en distingue que par la note finale traduite par Casiri et dont voici la teneur : وقد وقع الفراغ من تاليفه اواسط شوال من سنة ٨٠٣. Manuscrit daté de 833 de l'Hégire (1429 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 216 feuillets. 25 lignes par page.

209.

Gloses sur le commentaire précédent (mss. 206—208), dont l'auteur est nommé au fol. 1 v°: على بن مجد الدين الشاهرودى البسطامى. C'est le même commentateur, que Ḥâdjî Khalîfa (VI, p. 21) appelle 'Alâ ed-Dîn 'Alî ibn Moḥammad, connu sous le nom de Mouṣannifak et qui mourut en 871 de l'Hégire (1466 ap. J.-Ch.). Il dit avoir consacré ses gloses à الشرح المشهور للقسم الثالث من مفتاح العلوم المنسوب الى . . . . ابى الحسن على الشريف الجرجانى. La fin manque. Commencement: نحمدك يا من علت سرادق كبريائه الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 85 feuillets. 19 lignes par page. Sans date.

210.

Quoi qu'en dise Casiri, c'est encore un exemplaire du commentaire contenu dans les manuscrits 206—208. On y retrouve la note particulière à ce dernier, d'après laquelle ce commentaire a été composé en 803 de l'Hégire (1400 ap. J.-Ch.). Le commencement fait défaut. Manuscrit daté de 948 de l'Hégire (1541 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 149 feuillets. 19 lignes par page.

211.

Commentaire de Mas'oûd ibn 'Omar, connu sous le nom de Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî sur le تلخيص المفتاح «Abrégé du *Miftâḥ*» de La clef des sciences d'As-Sakkâkî. Cet abrégé laisse tout-à-fait de côté les deux premières parties pour ne résumer que la troisième consacrée à la rhétorique; il a pour auteur Djalâl ed-Dîn Moḥammad ibn 'Abd ar-Raḥmân Al-Ḳazwînî, surnommé le prédicateur de Damas (خطيب دمشق), mort en 739 de l'Hégire (1338 ap. J.-Ch.). Cet ouvrage, dont le texte se trouve au manuscrit 227, 1°; 248, 13°, a été imprimé à Calcutta en 1815 et à Constantinople en 1260 de l'Hégire (1844 ap. J.-Ch.). Une partie a été également publiée par M. Mehren dans sa *Rhetorik der Araber*, p. ١—٤٦, et ٦٣—١٠٨. Des deux commentaires, que Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî a composés sur le تلخيص المفتاح, nous avons ici le second, qu'il a abrégé du premier et qui est connu sous le nom de المختصر «L'abrégé». Ce commentaire a été publié à Calcutta en 1813 et souvent réimprimé dans l'Inde. Il a été aussi imprimé à Constantinople en 1259 de l'Hégire (1843 ap. J.-Ch.). Des extraits en sont donnés au bas des pages dans les parties citées plus haut de l'ouvrage de Mehren. Il ne faut les confondre ni l'un ni l'autre avec le commentaire, que le même auteur a écrit directement sur la troisième partie du مفتاح العلوم, et qui se trouve dans le manuscrit 26 (cf. ms. 226). Copie datée de 977 de l'Hégire (1569 ap. J.-Ch.). Commencement : نحمدك يا من شرح صدورنا لتلخيص البيان الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 125 feuillets. 26 lignes par page.

212.

On lit au fol. 1 r° d'une main plus moderne : حسن چلبي على المطوّل et à la tranche inférieure : حاشية الفنارى على المطوّل. L'une et l'autre indication sont exactes et se complètent. En effet, nous avons ici la «glose» de Ḥasan Tschalabî Ḥasan ibn Moḥammad Schâh Al-Fanârî, mort en 886 de l'Hégire (1481 ap. J.-Ch.) sur le Commentaire étendu. Ce Commentaire étendu (المطوّل) est le plus long des deux, que Saʿd ed-Dîn At-Taftâzânî a composés sur le تلخيص المفتاح. Les gloses de Ḥasan Tschalabî ont été imprimées à Constantinople en 1854. Manuscrit daté de 990 de l'Hégire (1582 ap. J.-Ch.). Commencement sans préface : الهمنا حقائق المعانى ودقائق البيان الاقرب الى الفهم ان المراد بالالهام فى هذا المقام معناه اللغوى الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 280 feuillets. 27 lignes par page.

213.

Titre : كتاب حاشية المطول للشيخ . . . . يحى بن سيف السيرامى . . . . . . «Livre intitulé : Glose sur le Commentaire étendu, par le schaikh . . . . . . Yaḥyâ ibn Saif As-Sîrâmî.» Celui-ci mourut en 833 de l'Hégire (1429 ap. J.-Ch.); il termina en 830 (1426 ap. J.-Ch.) ses gloses sur le Commentaire étendu de Saʿd ed-Dîn At-Taftâzânî sur le تلخيص المفتاح. Manuscrit daté de 886 de l'Hégire (1481 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى زيّن سماء البلاغة بمصابيح البيان . . . . . . وبعد فيقول يحى بن سيف السيرامى . . . . . هذا شرح

كتبته على المطول شرح تلخيص المفتاح للعلامة . . . . . مسعود بن عمر المدعو بسعد التفتازانى الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 244 feuillets. 29 lignes par page.

214.

Titre : . . . . . كتاب المثل السائر فى ادب الكاتب والشاعر تاليف الوزير ضياء الدين فخر الاسلام ابى الفتح نصر الله بن محمد بن عبد الكريم الجزرى «Livre intitulé : Le proverbe courant sur l'instruction de l'écrivain et du poète, par le wazîr . . . . . . Ḍiyâ ed-Dîn Fakhr al-Islâm Aboû 'l-Fatḥ Naṣr Allâh ibn Moḥammad ibn ʿAbd al-Karîm Al-Djazarî.» Il ne faut pas confondre cet Ibn Al-Djazarî avec celui du manuscrit 129. L'auteur du manuel pédagogique, que nous décrivons, est connu sous le nom d'Ibn Al-Athîr Al-Djazarî; il mourut en 637 de l'Hégire (1239 ap. J.-Ch.). Manuscrit daté de 735 (1334 ap. J.-Ch.). Autres exemplaires, mss. 262, 507. Cet ouvrage a été imprimé à Boûlâḳ en 1282 de l'Hégire (1865 ap. J.-Ch.). Commencement : نسأل الله ان يبلغ بنا من الحمد ما هو اهله الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 284 feuillets. 21 lignes par page.

215.

Gloses sur un commentaire intitulé : زهر الربيع فى شواهد البديع «Les fleurs du printemps sur les vers cités comme exemples dans le *Badîʿ*.» De qui sont les gloses, de qui est le commentaire? Je l'ignore. Quant au *Badîʿ*, son titre complet paraît être البديع فى فصل الربيع «La rhétorique originale sur la saison du printemps», voir Maḳḳarî, *Analectes*,

éd. de Leyde, II, p. ٢٩٠; Dozy, *Scriptorum Arabum loci de Abbadidis,* I, p. 210; ou bien البديع فى وصف الربيع «La rhétorique originale sur la description du printemps», comme porte la souscription d'un exemplaire contenu dans le manuscrit 353 de l'Escurial (Casiri, 351). L'auteur est nommé dans Makkarî, *Analectes,* II, p. ٢٨٩, le wazîr Aboû 'l-Walîd Ismâ'îl ibn Ḥabîb, surnommé Ḥabîb; dans le manuscrit 353, Aboû 'l-Walîd Ismâ'îl ibn Moḥammad ibn 'Âmir; dans Ḥâdjî Khalîfa, II, p. 418, Aboû 'l-Walîd Ismâ'îl ibn Moḥammad de Grenade, né en 708 de l'Hégire (1308 ap. J.-Ch.), mort en 771 (1369 ap. J.-Ch.). L'ouvrage, étant une anthologie de tout ce que les poètes espagnols ont écrit sur le printemps, le commentaire, ainsi que les gloses contenues dans ce manuscrit, se rapportent à «des vers cités comme exemples». Manuscrit daté de 1018 de l'Hégire (1609 ap. J.-Ch.). Commencement : (*sic,* lisez peut-être موجد) من محد الكون استمد التوفيق والعون الحمد لله الذى اودع براعة البيان من شاء من العباد . . . . . . وبعد فقد سألنى من تعينت اجابته . . . . . . ان الحق زهر الربيع فى شواهد البديع بحاشية الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 209 feuillets. 33 lignes par page.

216.

Premier volume du commentaire d'Al-Mourâdî sur l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik. A la tranche inférieure, on lit : الاول من شرح المرادى. Cf. mss. 4, 5, 12, 70 et suiv. Commencement et fin manquent; nombreuses lacunes.

Papier. Écriture Magrébine. 167 feuillets. 21 lignes par page. Sans date.

217.

Titre : هذا كتاب التبيان فى المعانى والبيان للشيخ . . . . ابو (sic) عبد الله الحسين ابن (sic) عبد الله بن محمد الطيبي . . . . وفيه شرح الكتاب للمصنف ايضا «Ceci est le livre intitulé : L'explication au sujet de la rhétorique, par le schaikh . . . . . . Aboû ʿAbd Allâh Al-Ḥosain ibn ʿAbd Allâh ibn Moḥammad Aṭ-Ṭayyibî . . . . et ce volume contient un commentaire sur le livre précédent, par l'auteur lui-même.» Voir ce que j'ai dit à propos du manuscrit 130. Le texte a été terminé par son auteur en 725 de l'Hégire (1325 ap. J.-Ch.); la copie est de 762 de l'Hégire (1360 ap. J.-Ch.). Cette dernière date se trouve à la fin du texte (fol. 51 r°), et aussi à la fin du commentaire. Le commentaire commence au milieu du fol. 51 r°; sur le haut, on y lit d'une écriture plus moderne : كتاب شرح التبيان فى المعانى والبيان للمصنف . . . . . العلامة الحسين بن عبد الله الطيبي. La composition du commentaire a été achevée en 737 de l'Hégire (1336 ap. J.-Ch.). Commencement du texte : الحمد لله الذى اشرقه بسناء محامده فى سماء المعانى من شموس البيان أنجم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 197 feuillots. 35 lignes par page.

218.

1° شرح الكوكب الساطع نظم جمع الجوامع للسيوطى «Commentaire sur L'étoile qui s'élève; mise en vers de La collection des collections, par As-Soyoûṭî.» Ce titre se trouve répété en tête de chaque cahier, ce qui a permis de reconnaître l'identité de l'œuvre, bien que le commencement fasse défaut.

Texte et commentaire sont d'As-Soyoûṭî, qui a terminé cet écrit en 877 de l'Hégire (1472 ap. J.-Ch.). L'ouvrage, qu'As-Soyoûṭî a mis en vers, ne doit pas être confondu avec les ouvrages du même titre qu'il a composés sur les traditions et aussi sur la grammaire (voir mss. 38, 39). C'est La collection des collections sur les principes du droit musulman, par Tâdj ed-Dîn ʿAbd el-Wahhâb ibn ʿAlî Ibn As-Sobkî le Schâfiʿite, mort en 771 de l'Hégire (1369 ap. J.-Ch.). Copie datée de 982 de l'Hégire (1574 ap. J.-Ch.), date qui doit être également appliquée au reste du manuscrit, tout entier de la même main.

2° (Fol. 34). Titre : كتاب شرح النقاية للشيخ . . . . . جمال الدين السيوطى الشافعى «Livre intitulé : Le commentaire sur La partie choisie, par le schaikh . . . . . Djalâl ed-Dîn As-Soyoûṭî le Schâfiʿite.» Ce commentaire a été nommé par son auteur, qui est aussi l'auteur du texte : اتمام الدراية لقرّاء النقاية «Achèvement de la connaissance pour les lecteurs de La partie choisie.» C'est également à la jurisprudence musulmane que se rapportent cet opuscule et son commentaire. Commencement : الحمد لله على نعمه الشائعة الشاملة الخ.

3° (Fol. 86). Titre : كتاب المنظومة المسمّى *(sic)* بالجمان فى علم المعانى والبيان تاليف . . . . . . الجلال السيوطى . . . . . «Livre contenant la poésie didactique intitulée : Les perles précieuses sur la science de la rhétorique, œuvre de . . . . . Djalâl ed-Dîn As-Soyoûṭî.» En réalité, cette poésie en vers *radjaz* est appelée (cf. fol. 86 v°) : عقود الجمان فى علم المعانى والبيان «Les colliers de perles précieuses sur la science de la rhétorique.» As-Soyoûṭî y a mis en vers le تلخيص المفتاح d'Al-Ḳazwînî (voir mss. 211, 212, 213); il est également l'auteur du commentaire

contenu dans ce manuscrit, dont la fin manque. Des extraits considérables du poème ont été publiés par M. Mehren, *Die Rhetorik der Araber*, p. ٤٧—٦٢ et ١٠٩—١٤٠. Commencement : الحمد لله المنزه عن المماثلة والتشبيه .... هذا تعليق علقته لينتفع به فى حلّ ارجوزتى التى نظمتُها فى علم المعانى والبيان وسمّيتها عقود الجمان الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 155 feuillets. 31 lignes par page.

219.

1° كتاب شرح ترجيز مصباح الشيخ ...... محمد بن محمد بن عبد الله بن ملك الطائى الجيانى فى علم المعانى والبيان وعلم البديع وغيره تاليف مصنف الترجيز الشيخ ...... محمد بن عبد الرحمن بن احمد بن محمد بن حسن المراكشى الاكمه «Livre intitulé : Commentaire sur la traduction en vers *radjaz* du *Miṣbâḥ* (Flambeau) du schaikh...... Moḥammad ibn Moḥammad ibn ʿAbd Allâh Ibn Mâlik Aṭ-Ṭâʾî Al-Djayyânî sur la science de la rhétorique, du style fleuri, etc.; commentaire par l'auteur de la traduction en vers *radjaz*, le schaikh .... Moḥammad ibn ʿAbd er-Raḥmân ibn Aḥmad ibn Moḥammad ibn Ḥasan du Maroc, l'aveugle de naissance.» Le *Miṣbâḥ*, dont il est question, est l'abrégé du مفتاح العلوم (voir mss. 26, 63, 205 et suiv.) intitulé : المصباح فى اختصار المفتاح, qui a pour auteur le fils d'Ibn Mâlik, de l'auteur de l'*Alfiyya* (voir sur ce fils les mss. 16, 1°; 126; 139, 2°; 200), et qui se trouve dans le manuscrit 250. Quant à l'auteur du poème didactique et du commentaire, il vivait au commencement du IXe siècle de l'Hégire, à l'époque même où ce manuscrit a été écrit, en 813 de l'Hégire (1410 ap. J.-Ch.). Commencement du commentaire : الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفا *(sic)* خصوصا

على سيدنا محمد...... وبعد فهذا تعليق...... على ترجيزنا للمصباح الخ; commencement du texte commenté :

يقول راجى ربه ذو (sic) الرحمه محمد المراكشى الاكه

2° (Fol. 76). Titre : كتاب فض الختام عن التورية والاستخدام من تصانيف..... ابى الصفا خليل ابن (sic) عبد الله الصفدى «Livre intitulé : Le chaton du sceau, au sujet de la métalepse et de l'emploi détourné des pronoms, un des écrits d'Aboû 's-Ṣafâ Khalîl ibn ʿAbd Allâh Aṣ-Ṣafadî.» Il a été question de ce célèbre polygraphe à propos du manuscrit 192. L'ouvrage est un recueil de vers, où sont constatées ces figures de rhétorique. Commencement : الحمد لله الذى جلنى بلباس الاداب الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 150 feuillets. 21 lignes par page. 2° sans date.

220.

1° Titre plus moderne que le manuscrit : (sic) كال باشى زاده على شرح المصباح «Kamâl Pâschâh Zâdéh sur le commentaire du *Miṣbâḥ.*» Ici, le *Miṣbâḥ* ne représente point le même ouvrage que dans le manuscrit 219, 1°; c'est ainsi qu'As-Sayyid Asch-Scharîf ʿAlî ibn Moḥammad Al-Djordjânî, mort en 816 de l'Hégire (1413 ap. J.-Ch.), a intitulé son commentaire sur la troisième partie du مفتاح العلوم. A ce commentaire, des gloses ont été ajoutées par Schams ed-Dîn Aḥmad ibn Solaimân Ibn Kamâl Pâschâh, mort en 940 de l'Hégire (1533 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله حق حمده والصلوة على محمد واله وصحبه القسم الثالث صنف المــــص (sic = المصنف) كتابه فى علم الادب وهو عنده معرف بما يحترز به عن

الخطأ فى كلام العرب ومنحصر فى ستّة انواع اللغة والصرف والاشتقاق والنحو والمعانى والبيان الخ.

2° (Fol. 173). Commentaire par le même Ibn Kamâl Pâschâh sur la rédaction nouvelle qu'il avait faite du مفتاح العلوم. Pas de titre; celui, que nous donnons, est emprunté à un autre exemplaire (ms. 234). Commencement : القانون الاول فيما يتعلق بالخبر قدّم مباحث الخبر لسبقه فى الاعتبار وذلك لكونه اقدم فى الاشتقاق واكثر فى الاستعمال واوفر فى الاشتمال على الخواصّ والمزايا اعلم ان مرجع الخبرية اراد بالخبرية ما به تمياز الخبر عن قسيمه (*sic*) الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 256 feuillets. 21 lignes par page. Sans date.

221.

Titre d'une écriture plus moderne : الكامل للمبرد «Le livre parfait, par Al-Moubarrad.» Cet ouvrage est bien connu par l'édition de W. Wright (Leipzig, 1864 et suiv. in-4); il a été aussi publié à Constantinople en 1871. On sait qu'Al-Moubarrad vivait au troisième siècle de l'Hégire et qu'il mourut en 285 de l'Hégire (898 ap. J.-Ch.). Le manuscrit 111 contient un commentaire sur un autre de ses traités philologiques. Le manuscrit du *Kâmil,* que nous signalons, est d'autant plus précieux qu'il est entièrement vocalisé et qu'il a été écrit en 512 de l'Hégire (1118 ap. J.-Ch.). Nombreuses notes marginales anciennes. Seuls, les six premiers feuillets ont été ajoutés après coup. Commencement : اخبرنا ابو عثمن سعيد بن جابر قال اخبرنا ابو الحسن على بن سليمن الاخفش قراءة عليه قال قُرِئَ لى هذا الكتاب على ابى العباس محمد بن يزيد المبرد الحمد لله حمدا كثيرا يبلغ رضاه الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 171 feuillets. 27 lignes par page.

In-Quarto.

222.

Titre : السفر الاول من كتاب الاقتضاب فى شرح ادب الكتّاب مما عُنى بصُنْعه الفقيه الاستاذ الحافظ ابو محمد عبد الله بن السيد البطليوسى «Premier tome du livre intitulé : Le commentaire improvisé sur L'instruction des écrivains, commentaire dont l'auteur est . . . . Aboû Moḥammad 'Abd Allâh Ibn As-Sîd Al-Baṭalyoûsî.» L'ouvrage commenté est nommé tantôt ادب الكاتب et tantôt ادب الكتّاب; il a pour auteur Aboû Moḥammad 'Abd Allâh ibn Mouslim Ibn Ḳotaiba, mort en 270 de l'Hégire (882 ap. J.-Ch.). Quant au commentateur, il mourut en 421 (1030 ap. J.-Ch.). Le commentaire est complet, un nouveau titre au fol. 60 r° indiquant le commencement du tome second (السفر الثانى). Ce tome second est entièrement consacré à l'explication des vers cités dans le livre d'Ibn Ḳotaiba (فى هذا الكتاب). Voir du reste la division de ce commentaire dans Ḥâdjî Khalîfa, I, p. 223. Autre exemplaire, ms. 503. Commencement : الحمد لله موزع الحمد وملهمه الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 111 feuillets. Sans date. Manuscrit du commencement du VIII[e] siècle de l'Hégire.

223.

Titre : كتاب التبيان فى علم البيان المطلع على اعجاز القران تصنيف كمال الدين ابى محمد عبد الواحد بن عبد الكريم بن خلف الانصارى المعروف بالسملكى *(sic)* رحمه الله وقد ردّ عليه فى كتابه هذا احمد بن عبد الله بن الحسين ابن احمد بن عميره المخزومى ابو المطرف *(sic)* فى كتاب وسمه بالتنبيهات على ما

في التبيان من التمويهات «Livre intitulé : La démonstration sur la science de l'exposition; destinée à rendre manifeste l'excellence du stile du Coran, œuvre de Kamâl ed-Dîn Aboû Moḥammad ʿAbd al-Wâḥid ibn ʿAbd al-Karîm ibn Khalaf Al-Anṣârî, connu sous le nom d'As-Samlakî . . . . . et les doctrines exprimées par lui dans ce livre ont été réfutées par Aḥmad ibn ʿAbd Allâh ibn Al-Ḥosain ibn Aḥmad ibn ʿAmîra Al-Makhzoûmî Aboû 'l-Moṭarrif dans un ouvrage, que celui-ci a nommé Les avertissements au sujet des falsifications, qu'on rencontre dans La démonstration», et qui se trouve dans le manuscrit 115. Ce n'est point cette réfutation que contient le manuscrit, mais bien l'ouvrage annoncé d'abord d'As-Samlakî, ou plutôt, comme portent le manuscrit 263 et Ḥâdjî Khalîfa, II, p. 185, d'Ibn Az-Zamlakânî, mort en 651 de l'Hégire (1253 ap. J.-Ch.) Cet ouvrage a été composé en 637 de l'Hégire (1239 ap. J.-Ch.); la copie est datée de 724 (1323 ap. J.-Ch.). Commencement: الحمد لله الذى انطق السنة الاقلام باحكام الأحكام الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 57 feuillets. 23 lignes par page.

224.

Titre relativement moderne : كتاب حدائق البيان فى شرح كتاب التبيان «Livre intitulé : Les bosquets de l'explication; commentaire sur Le livre de l'exposition.» L'auteur du texte commenté est nommé au fol. 1 v° l'imâm..... Ḥosain ibn ʿAbd Allâh ibn Moḥammad Aṭ-Ṭayyibî; le commentaire est de son disciple ʿAlî ibn ʿÎsâ, qui le termina en 737 de l'Hégire (1336 ap. J.-Ch.). Manuscrit daté de 741 (1340 ap. J.-Ch.).

Nous avons rencontré l'ouvrage commenté, ainsi que le commentaire de l'auteur lui-même, dans le manuscrit 217. Commencement : الحمد لله الذى وفّقنا لاقامة البرهان على مطلب علمى المعانى والبيان الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 219 feuillets. 27 lignes par page.

225.

Texte de la troisième partie du مفتاح العلوم d'As-Sakkâkî, précédé d'une préface (fol. 1—3) et accompagné de nombreuses gloses marginales et interlinéaires, empruntées pour la plupart à ʿAlâ ed-Dîn As-Sîrâmî (cf. manuscrit 213). Le manuscrit est daté de 743 de l'Hégire (1342 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله المنعم على نوع الانسان بتفهيم المعانى وتعليم البيان .... وبعد فهذه حاشية تجرى مجرى الشرح للقسم الثالث من كتاب المفتاح الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 139 feuillets. 21 lignes par page.

226.

Titre plus moderne : حاشية مصنفك لسعد الدين التفتازانـــــى «Glose de Mouṣannifak sur Saʿd ed-Dîn At-Taftâzânî.» Il s'agit du commentaire que celui-ci a composé sur la troisième partie du مفتاح العلوم (voir ms. 26; cf. ms. 211). Quant à Mouṣannifak, c'est ʿAlâ ed-Dîn ʿAlî ibn Moḥammad Asch-Schâhroûdî Al-Bisṭâmî, dont le manuscrit 209 contient les gloses sur le commentaire d'Al-Djordjânî. Manuscrit qui n'a pas été entièrement terminé. Commencement : خير خبر اختاره احمد الله فى مفتتح الكتاب الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 190 feuillets. 21 lignes par page. Sans date.

227.

1° Texte du تلخيص المفتاح «Exposition succincte du *Miftâḥ.*» Ainsi est nommé l'abrégé composé par Al-Ḳazwînî, bien qu'il ne se rapporte qu'à la troisième partie du مفتاح العلوم d'Aboû Ya'ḳoûb Yoûsouf As-Sakkâkî. Voir sur cet ouvrage la notice insérée à propos du manuscrit 211 (cf. aussi les mss. 212, 213). Copie datée de 994 de l'Hégire (1585 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله على ما انعم وعلم من البيان الخ.

2° (Fol. 75). Titre : شرح ديباجة المختصر شرح تلخيص المفتاح للشيخ . . . . . سعد الدين التفتازانى . . . . . ويليها كتاب حاشية المختصر لشيخ الاسلام . . . . . سعد الدين التفتازانى «Commentaire sur la préface de L'Abrégé, commentaire sur le *Talkhîṣ Al-Miftâḥ* par le schaikh Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî . . . . puis vient ensuite le livre intitulé : Glose sur L'Abrégé composé par le schaikh Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî.» Il a été dit à propos du manuscrit 211 que celui-ci avait composé deux commentaires sur L'Abrégé du *Miftâḥ;* c'est au plus court, à celui que contient précisément le manuscrit 211 que se rapportent et le commentaire et la glose annoncés dans le titre. Le commentaire anonyme sur la préface va jusqu'au fol. 78 r° et commence par : قوله نحمدك انما اختار الحمد على الشكر الخ; puis, au fol. 78 v°, le commentaire s'étend à la suite de l'abrégé; commencement : قال المصنف الحمد لله اعلم ان هذا الاخبار عن الحمد اما باعتبار ان يجعل الانشاء الحمد الخ. Ce commentaire sur la préface et le texte du commentaire abrégé d'At-Taftâzânî a pour auteur, d'après un autre exemplaire (ms. 256), le petit-fils même (حفيد) de Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî, qui, d'après Ḥâdjî Khalîfa (*Index,* n° 7860), se nommait Saif

ed-Dîn Aḥmad ibn Yaḥyâ ibn Moḥammad Al-Harawî, et qui mourut en 906 de l'Hégire (1500 ap. J.-Ch.). On l'appelle généralement le petit-fils (الحفيد), ou le petit-fils d'At-Taftâzânî.

3° (Fol. 141). Glose sur le *Moukhtaṣar* de Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî. L'auteur n'est point nommé; c'est sans doute Maulânâ Zâdéh Al-Khaṭâ'î, mort en 901 de l'Hégire (1495 ap. J.-Ch.). Cette glose, qui a été imprimée à Calcutta en 1256 de l'Hégire (1840 ap. J.-Ch.), ne doit pas être complète dans ce manuscrit, étant donnée son étendue dans l'impression (149 pages) et dans le manuscrit 886 de l'East-India Office (voir Loth, *Catalogue,* p. 251). Tout est ensemble également daté à plusieurs reprises de 994 de l'Hégire (1595 ap. J.-Ch.). Commencement de cette dernière partie : نحمدك اللهم على ما اعطيتنا من سوابغ النعم ...... قوله نحمدك آثر الحمد على الشكر الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 183 feuillets. 1° 11 lignes; 2° et 3° 21 lignes par page.

228.

Titre : الثانى من الاطول «Le second volume du très long.» C'est ainsi qu'Ibrâhîm ibn Moḥammad Ibn 'Arabschâh Al-Isfarâ'inî a nommé son «très long» commentaire sur le تلخيص المفتاح d'Al-Ḳazwînî. L'auteur n'est point nommé dans ce manuscrit; nous l'avons indiqué d'après le premier volume du même exemplaire, qui forme le manuscrit 237. Le commentateur mourut en 945 de l'Hégire (1538 ap. J.-Ch.). Nous avons ici la fin de son œuvre.

Papier. Écriture Asiatique. 231 feuillets. 23 lignes par page. Sans date.

229.

Titre à la tranche inférieure : المطول للسعد (*sic*) الدين «L'étendu, par Sa'd ed-Dîn.» C'est le plus long des deux commentaires, que Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî a composés sur le تلخيص المفتاح. Voir les gloses des mss. 212, 213. La composition de ce commentaire «étendu» a été terminée en 748 de l'Hégire (1347 ap. J.-Ch.). Manuscrit daté de 803 de l'Hégire (1400 ap. J.-Ch.). Cet ouvrage a été imprimé à Constantinople en 1260 de l'Hégire (1844 ap. J.-Ch.). La première partie a été également imprimée à Lakhnau en 1265 (1849 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى الهمنا حقائق المعانى ودقائق البيان الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 211 feuillets. 25 lignes par page.

230.

Titre plus moderne : حاشية السيد على مطوّل سعد الدين «Glose d'As-Sayyid sur le Commentaire étendu de Sa'd ed-Dîn.» C'est sur le commentaire contenu dans le manuscrit précédent qu'est la «glose» d'As-Sayyid Asch-Scharîf 'Alî ibn Moḥammad Al-Djordjânî, qui mourut en 816 de l'Hégire (1413 ap. J.-Ch.). Manuscrit daté de 881 de l'Hégire (1476 ap. J.-Ch.). Ces gloses ont été imprimées à Constantinople en 1241 de l'Hégire (1826 ap. J.-Ch.). Commencement : قوله وبهذا يظهر ان ما ذهب اليه من ان اللام فى الحمد للتعريف الجنس دون الاستغراق الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 109 feuillets. 27 lignes par page.

231.

Commentaire Abrégé (المختصر) de Mas'oûd ibn 'Omar, connu sous le nom de Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî sur le تلخيص المفتاح d'Al-Ḳazwînî. Il a été parlé longuement de ce deuxième commentaire à propos de l'exemplaire contenu dans le manuscrit 211 (cf. 227, 2°). Manuscrit daté de 887 de l'Hégire (1482 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrébine. 155 feuillets. 17 lignes par page.

232.

1° Troisième partie du مفتاح العلوم d'As-Sakkâkî. Le commencement fait défaut. A la fin (fol. 47 v°), on lit : تم الكتاب *(sic)* المعانى والبيان. Manuscrit daté de 744 de l'Hégire (1343 ap. J.-Ch.).

2° (Fol. 48). Texte du تلخيص المفتاح d'Al-Ḳazwînî. Copie datée de 757 de l'Hégire (1356 ap. J.-Ch.). Voir ms. 227, 1°.

Papier. Écriture Asiatique. 75 feuillets. 25 lignes par page.

233.

Gloses sur le «Commentaire étendu» (المطوّل) de Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî sur le تلخيص المفتاح d'Al-Ḳazwînî. L'auteur de ces gloses est faussement nommé à la tranche inférieure الفنرى et à la fin (fol. 410 r°) حسن بن العزى, où le dernier mot a été lu évidemment الفنرى par celui qui a écrit sur la tranche. En réalité, l'auteur des gloses est 'Abd el-Ḥakîm ibn Schams ed-Dîn Al-Hindî As-Siyâlkoûtî Al-Lâhoûrî, qui mourut vers 1060 de l'Hégire (1650 ap. J.-Ch.).

Ces gloses ont été imprimées à Constantinople en 1227 et 1241 de l'Hégire (1812 et 1826 ap. J.-Ch.). Commencement : قوله افتتح كتابه بعد التيمن بالبسملة بحمد الله الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 410 feuillets. 21 lignes par page. Sans date.

234.

Titre : شرح مفتاح *(sic)* لابن كال باشا «Commentaire sur le مفتاح العلوم par Ibn Kamâl Pâschâh.» C'est un autre exemplaire du manuscrit 220, 2°, à propos duquel nous avons indiqué la relation exacte entre ce commentaire et l'ouvrage d'As-Sakkâkî. Copie datée de 976 de l'Hégire (1568 ap. J.-Ch.). Nombreuses notes marginales.

Papier. Écriture Asiatique. 75 feuillets. 19 lignes par page.

235.

Titre : هذه حواشى ابن قاسم صاحب الايات البينات على مختصر السعد فى المعانى والبيان «Ce sont les gloses d'Ibn Ḳâsim, l'auteur du livre intitulé : Les signes évidents, sur le *Moukhtaṣar* de Saʿd ed-Dîn sur la rhétorique.» Le nom de l'auteur est donné plus complètement au fol. 1 v° Aḥmad Ibn Ḳâsim Al ʿAbbâdî Al-Azharî, le Schâfiʿite. Il a dû vivre tout-à-fait à la fin du dixième siècle de l'Hégire; car son élève, Ibrâhîm Al-Loḳânî, le Mâlikite, qui a écrit cette copie, mourut en 1040 de l'Hégire (1630 ap. J.-Ch.). Voir Ḥâdjî Khalîfa, IV, p. 209. La copie, non datée, est donc de la première moitié du XI[e] siècle de l'Hégire.

Le livre intitulé : Les signes évidents, mentionné dans

le titre, est le grand commentaire qu'Ibn Ḳâsim a composé sur le جمع الجوامع «La collection des collections», sur les principes de la jurisprudence musulmane d'Ibn As-Sobkî (voir notre notice sur le manuscrit 218, 1°).

Commencement : حمدا لك اللهم على ما انعمت به من بديع المعانى .... اما بعد فهذه حواش ونكت وفوائد محررات جردتها من خط شيخنا ..... احمد بن قاسم العبادى الشافعى الازهرى الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 320 feuillets. 25 lignes par page.

236.

1° Titre : شرح هداية الحكمة لامير (*sic*, lisez مير) حسين الميبدى «Commentaire sur La direction de la sagesse, par Mîr Ḥosain Al-Maibodî.» La direction de la sagesse est un manuel philosophique, par Athîr ed-Dîn Mofaḍḍal ibn ʿOmar Al-Abharî, mort en 663 de l'Hégire (1264 ap. J.-Ch.). Le commentaire d'Al-Maibodî a été imprimé à Calcutta et lithographié à Lakhnau. D'après une note à la fin de cette dernière édition, il aurait été composé en 880 de l'Hégire (1475 ap. J.-Ch.). Des trois chapitres qui forment le texte, ce commentaire laisse de côté le premier فى المنطق «sur la logique», pour se consacrer exclusivement aux deux autres sur la physique (الطبيعيات) et sur les problèmes relatifs à la divinité (الالهيات). Commencement sans préface : وبعد فيقول ..... حسين بن معين الدين الميبدى ..... لما رايت كمال عين الاعيان .... للمحقق مفضل بن عمر الابهرى الخ.

2° (Fol. 51). Au recto, on lit simplement : لمحمد بن بلال «Auteur : Moḥammad ibn Bilâl.» C'est une dissertation sur

un passage du Coran (xxiv, 33). Commencement : الحمد لله رب العالمين..... اما بعد فهذه رسالة تتعلق بقوله سبحانه وتعالى ولا تكرهوا فتياتكم على البغاء ان اردن تحصنا الخ.

3° (Fol. 69). Commentaires de Mou'ayyid Zâdéh sur deux dissertations (رسائل) choisies dans les مواقف فى علم الكلام «Stations sur la métaphysique» de ʿAḍod ed-Dîn ʿAbd er-Raḥmân ibn Aḥmad Al-Îdjî, mort en 756 de l'Hégire (1355 ap. J.-Ch.). Quant à Mou'ayyid Zâdéh, il mourut en 922 (1516 ap. J.-Ch.). Commencement : هذه رسائل مولانا الفاضل الشهير بمويد زاده كتب (sic) من النسخة التى كانت بخطه..... قال صاحب المواقف بعد ما ذكر من ان ذات الله تعالى الخ.

4° (Fol. 94). Dissertation du même Mou'ayyid Zâdéh sur le doute (فى الشبهة).

5° (Fol. 99). Dissertation du même auteur sur les précautions qu'il faut prendre pour la pureté de l'eau destinée aux ablutions (على مبحث نقص الوضوء من الوقاية). Probablement الوقاية désigne dans ce passage un titre de livre (voir Ḥâdjî Khalîfa, n° 14308 et ce même manuscrit, 10°).

6° (Fol. 101). Titre : رسالة معلّقة على اول الكشاف وغيره من الحواشى «Dissertation rattachée au début du *Kaschschâf* et à d'autres gloses.» Le titre général (fol. 1 r°) ajoute لبعض علماء الروم «par un des savants de l'Occident». Le *Kaschschâf* est le grand commentaire d'Az-Zamakhscharî sur le Coran. Commencement : ان احق ما يتوشح به منصّة الاقوال.... وبعد فهذه رسالة علّقت فيها على اول كتاب الكشاف والحواشى ما يميّز اللباب عن القشر الخ.

7° (Fol. 111). Titre dans le Titre général : رسالة فى مغلطة

الحذر الاصح «Dissertation sur l'erreur où tombe, malgré ses précautions, l'homme le plus sincère.» Commencement : للحضرت (*sic*) الصدرية قيل لو قال قائل كلامى فى هذا اليوم كاذب ولم يقل فى هذا اليوم غير ذلك الكلام لزم ان يكون هذا الكلام صادقا وكاذبا معا الخ.

8° (Fol. 123). Titre dans le Titre général : رسالة على اوائل حاشية البحرية «Dissertation sur les prolégomènes de la glose relative à la maritime.» Il s'agit sans doute du حزب البحر «Prière maritime», d'Asch-Schâdhilî (voir ms. 143, 2°). Commencement : اعلم ان قوله خص بالذكر فى قوة قوله منير بالذكر الخ.

9° (Fol. 130). Titre : تلخيص خطبة ضوء المصباح «Brève explication de l'Introduction à La lumière du flambeau.» La lumière du flambeau est l'abrégé composé par Tâdj ed-Dîn Moḥammad ibn Moḥammad Al-Isfarâ'inî, l'auteur du *Loubâb* (mss. 24, 25, 116, 169, 265) et du *Loubb Al-Albâb* (ms. 168), d'après Le flambeau grammatical (المصباح فى النحو) d'Al-Moṭarrizî (voir ms. 101, 1°; 175, 1°); cet abrégé se trouve dans le manuscrit 117. L'auteur de la Brève explication est nommé ici Raḍî ed-Dîn Al-Borhânî, et dans Ḥâdjî Khalîfa, V, p. 583, Raḍî ed-Dîn du Khârizm. Copie datée de 774 de l'Hégire (1372 ap. J.-Ch.). Commencement : قال الشيخ ...... رضى الملة والدين البرهانى .... سالتمونى ..... ان الخص لكم خطبة ضوء المصباح الخ

10° (Fol. 141). Titre : حاشية مولانا خطيب زاده على صدر الشريعة «Glose de notre maître Khaṭîb Zâdéh sur La partie principale de la loi sainte.» C'est ainsi qu'est nommé le commentaire de Ṣadr Asch-Scharî'a (il est ainsi surnommé lui-même) Ath-Thânî 'Obaid Allâh ibn Mas'oûd Al-Maḥboûbî le Ḥanéfite sur le livre intitulé : وقاية الرواية فى مسائل الهداية

(voir sur ce livre de jurisprudence musulmane Ḥâdjî Khalîfa, nº 14308, et ce même manuscrit, 5º). Le commentaire a été achevé en 743 de l'Hégire (1342 ap. J.-Ch.). Quant à Khaṭîb Zâdéh, l'auteur de la glose, c'est Moḥyî ed-Dîn Moḥammad ibn Al-Khaṭîb, mort en 901 de l'Hégire (1495 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله رب العالمين ..... قال فى المتن كتاب الطهارة الكتاب فى اللغة الخ.

11º (Fol. 221). Titre : هذه رسالة برهانية للمولى الشهير بجلال الدوانى «C'est une dissertation relative à la démonstration, par le maître connu sous le nom de Djalâl ed-Dîn Ad-Dawwânî.» Celui-ci mourut en 907 de l'Hégire (1501 ap. J.-Ch.); il est l'auteur de très nombreux opuscules sur la logique; nous en rencontrerons plus loin de véritables recueils. Commencement : اعلم ان البراهين المؤدية الى هذا المطلب منحصرة فى مسلكين الخ.

12º (Fol. 237). Titre : هذا ما لاح لبال احمد بن محمد بن حسن الساميونى «Voici ce qui est venu à l'esprit d'Aḥmad ibn Moḥammad ibn Ḥasan As-Sâmiyoûnî.» Cet auteur, qui nous est inconnu, explique un certain nombre de passages du Coran. Commencement : الحمد لله ذى نجيب (*sic*) سؤال عباده بالفضل والاحسان الخ.

13º (Fol. 243). Titre dans Titre général : رسالة اخرى فى التفسير «Autre dissertation sur l'interprétation du Coran.» Commencement : الحمد لله على ما الهمنا فى كشف شبهات اوردها بعض الفضلا الخ.

14º (Fol. 249). Titre dans Titre général comme le précédent. C'est un commentaire sur Coran II, 32. Commencement : قال تعالى فى سورة البقرة واذ قلنا للملائكة اسجدوا الخ.

15° (Fol. 256). Titre : كتاب المسلك الابذخ فى توضيح كلام البيضاوى فى ما ننسخ تاليف......عبد القادر بن احمد الفاكهى الملكى الشافعى...... «Livre intitulé : La voie la plus élevée pour élucider la parole d'Al-Baiḍâwî sur Coran, II, 100; œuvre de....... ʿAbd al-Ḳâdir ibn Aḥmad Al-Fâkihî Al-Mâlikî, le Schâfiʿite.» Il s'agit du commentaire d'Al-Baiḍâwî sur le Coran, dont ʿAbd al-Ḳâdir dit s'être occupé en 963 de l'Hégire (1555 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله القادر الذى فتح لعبده من المشكل بابا الخ.

16° (Fol. 263). Titre : (*sic*) خطبة جمعيه «Prédication du vendredi.» Commencement : الحمد لله الذى جل جلاله الخ.

17° (Fol. 271). Titre : استخراج اضعف عباد الله الفقير لطف الله «Extrait, par le plus faible des serviteurs d'Allâh, l'humble Loṭf Allâh.» Il s'agit sans doute de Loṭf Allâh ibn Ḥasan At-Taukâtî, mort en 900 de l'Hégire (1494 ap. J.-Ch.). Nous avons ici probablement une partie de son commentaire sur les *Mawâḳif* (voir ce même manuscrit, 3°). Commencement : الحمد لله رب العالمين...... المقدمة فى تسمية رسوم المعدل الخ.

Le manuscrit contient encore à la fin plusieurs autres dissertations sans importance.

Papier. Écriture Magrébine. 310 feuillets. 1° 24 lignes; 2° 11 lignes; 3°—5° 17 lignes; 6° 21 lignes; 7° 11 lignes; 8° 19 lignes; 9° 21 lignes; 10° 23 lignes; 11° 20 lignes; 12° 17 lignes; 13° et 14° 11 lignes; 15° 19 lignes; 16° 13 lignes; 17° 17 lignes par page. En dehors de 9°, le manuscrit n'est point daté et les différentes parties paraissent écrites à des époques très diverses.

237.

Titre : الاول من الاطول «Le premier volume du Très long.» C'est le premier volume du «très long» commentaire sur

le تلخيص المفتاح, dont le second volume, appartenant au même exemplaire, forme le manuscrit 228. Commencement: الحمد لله على كل حال كما يستوعب مزايا الافضال الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 234 feuillets. 23 lignes par page. Sans date.

238.

Titre : هذه حواشى المطول للامام . . . . حسن الفنرى (?) «Ce sont les gloses de l'imâm Ḥasan Al-Fanarî (?) sur Le commentaire étendu.» Sont-ce les gloses de Ḥasan Tschalabî, comme dans le manuscrit 212? C'est ce qu'actuellement, surtout avec mes doutes de lecture, je ne puis déterminer. Manuscrit non daté, mais qui est sûrement de la première moitié du XIe siècle de l'Hégire, puisque, comme le ms. 235, il a été écrit par Ibrâhîm Al-Loḳânî, le Mâlikite. Commencement : الحمد لله وحده الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 365 feuillets. 25 lignes par page.

239.

Titre : كتاب حاشية المختصر شرح التلخيص للسعد التفتازانى تاليف ..... شهاب الدين احمد بن قاسم الشافعى العبادى Autre exemplaire, écrit de la même main que le ms. 238, des gloses contenues dans le ms. 235.

Papier. Écriture Asiatique. 239 feuillets. 23 lignes par page. Sans date.

240.

1° Titre : كتاب الفلك الدائر على المثل السائر تاليف ...... ابى حامد عز الدين عبد الحميد بن ابى الحديد المدائنى المعتزلى «Livre intitulé:

Le globe qui tourne autour du Proverbe qui a cours, œuvre de . . . . . . Aboû Ḥâmid ʿIzz ed-Dîn ʿAbd el-Ḥamîd ibn Abî 'l-Ḥadîd Al-Madâ'inî le Moʿtazélite.» L'ouvrage commenté est celui d'Ibn Al-Athîr Al-Djazarî, contenu dans les mss. 214, 262 et 507. Quant au commentateur, il a été parlé de lui à propos du ms. 33, 3°, et de sa mise en vers du *Faṣîḥ* de Thaʿlab (ms. 188). Copie faite en 996 de l'Hégire (1587 ap. J.-Ch.) sur un exemplaire qui avait été copié sur le دستور المصنف. Commencement : الحمد لله الذى فاوت بين عقول البشر واخلاقهم . . . . وبعد فقد وقفت على كتاب نصر الله بن محمد الموصلى المعروف بابن الاثير الجزرى المسمّى كتاب المثل السائر فى ادب الكاتب والشاعر الخ.

2° (Fol. 145). Commentaire de Ṣafî ed-Dîn Al-Ḥillî sur son poème intitulé : كافية البديعية «Celui qui suffit pour enseigner les figures de rhétorique.» C'est un poème du mètre *Basîṭ*, où 145 vers font défiler 151 figures (انواع) de rhétorique (voir 248, 2°). Autre exemplaire, ms. 390, 1°. L'auteur du texte et du commentaire mourut en 757 de l'Hégire (1356 ap. J.-Ch.). La copie, non datée, est de la même main que 1°; elle a donc été faite aussi en 996 de l'Hégire. Commencement du poème :

ان جئت سلعا فسل عن جيرة العلم   واقرا السلم على عرب بذى سلم

Commencement du commentaire : الحمد لله الذى حلّل لنا سحر البيان وجعل تلعّبه مشاهدا بالعيان . . . . . . وبعد فان احق العلوم . . . . . . بعد معرفة الله العظيم معرفة كلامه الكريم . . . . . . ولا سبيل الى ذلك الا بمعرفة علم البلاغة الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 196 feuillets. 15 lignes par page.

241.

Exemplaire de المزهر في علوم اللغة, le célèbre ouvrage d'As-Soyoûṭî, que nous avons rencontré comme numéro 37. Cf. aussi ms. 1831. Copie datée de 983 de l'Hégire (1575 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 263 feuillets. 29 lignes par page.

242.

1° Titre : كتاب نقد النثر مما عنى به ابو الفرج قدامة بن جعفر الكاتب البغدادى . . . . . للشيخ . . . . . ابى عبد الله محمد بن ايوب بن محمد . . . . وهو الكتاب المعروف بكتاب البيان «Livre intitulé : Le jugement critique sur la prose, tel que l'a conçu Aboû 'l-Faradj Ḳoudâma ibn Dja'far l'écrivain de Damas; rédaction du schaikh . . . . . Aboû 'Abd Allâh Moḥammad ibn Ayyoûb ibn Moḥammad . . . . . et c'est le livre connu sous le nom du Livre de l'exposition.» Aboû 'l-Faradj Ḳoudâma, qui est également l'auteur du deuxième traité contenu dans ce manuscrit, mourut en 310 de l'Hégire (922 ap. J.-Ch.). Le rédacteur doit être un de ses disciples; je ne trouve sur lui aucune notice. Le vrai titre de cette anthologie consacrée aux prosateurs doit être celui qui est donné en dernier : Livre de l'exposition; car, à la fin (fol. 57, r°), on lit : كمل البيان. L'ouvrage de ce nom, par Ḳoudâma, n'était pas sans relation avec celui d'Ibn Al-Djâḥiṭh, qui est intitulé : البيان والتبيين (Ḥâdjî Khalîfa, n° 2003), comme l'indique le commencement : ان اولى ما افتتح له اللبيب كتابه وابتدأ به الاديب خطابه . . . . . واما بعد فانك ذكرت لى وقوفك على كتاب عمرو بن بحر الجاحظ الذى سماه كتاب البيان والتبين (*sic*) الخ.

2° (Fol. 58). Le titre se trouve à la fin (fol. 101, 2°). C'est كتاب نقد الشعر «Livre intitulé : Le jugement critique sur la poésie.» L'auteur de cette anthologie poétique n'est point nommé; d'après Ḥâdjî Khalîfa, n° 13958, c'est également Ḳoudâma ibn Dja'far. Il manque en tête six feuillets environ.

Papier. Écriture Magrébine. 101 feuillets. 21 lignes par page. Sans date. Manuscrit du IXe siècle de l'Hégire.

243.

Titre : كتاب حسن التوسل الى صناعة الترسل تاليف...... الشهابى محمود بن فهد الحلبى كاتب الدست المعبّد بالشام المحروسة «Livre intitulé: La beauté de l'intercession; guide de la correspondance pratique, œuvre de....... Schihâb ed-Dîn Maḥmoûd Ibn Fahd d'Alep, le secrétaire honoré à Damas.» L'auteur de ce manuel mourut en 725 de l'Hégire (1324 ap. J.-Ch.). Manuscrit daté de 1005 (1596 ap. J.-Ch.). Autre exemplaire, ms. 1832. Commencement : اما بعد حمد الله جاعل الانسان محبوّا تحت اللسان الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 144 feuillets. 19 lignes par page.

244.

1° Titre : كتاب كنز المعانى «Livre intitulé : Le trésor des significations.» Commentaire anonyme sur une poésie relative aux variantes du Coran, intitulée : كتاب درّ الافكار فى قراة العشرة ائمة الامصار «Les perles des pensées sur les dix lecteurs du Coran, *imâms* des contrées.» D'après Ḥâdjî Khalîfa, n° 4850, cette poésie a pour auteur Aboû 'l-Faḍl Ismâ'îl ibn 'Alî ibn Sa'd Al-Wâsiṭî, mort vers 690 de l'Hégire (1291 ap. J.-Ch.). Commencement du poème :

بدأتُ بسم الله فى النظم اولا   تبارك رحمانا رحيما وموئلا

Commencement du commentaire : الحمد لله ـــــــــــ
مبتدى (*sic*, lisez مبدى) الامم ومنشى الرمم الخ.

2° (Fol. 196). Titre : الية (peut-être الفية) وهى مختصر للمغنى فى كراسين «Poème sur les figures de rhétorique (ou plutôt Poème en mille vers); et c'est un abrégé du *Mougnî* en deux cahiers.» Le *Mougnî* est sans doute celui d'Ibn Hischâm. L'auteur de ce poème sur la rhétorique est nommé Aboû ʿAbd Allâh Moḥammad ibn Moḥammad ibn ʿAbd Allâh Al-Haidoûn (?). Commencement :

هذا بحمد الله نظمٌ سهل

3° (Fol. 216). Titre : شرح القصيدة الخزرجية للشيخ ..... ابى القاسم محمد الحسنى الاغرناطى (*sic*) «Commentaire sur le poème d'Al-Khazradjî, par le schaikh ..... Aboû 'l-Ḳâsim Moḥammad Al-Ḥasanî de Grenade.» C'est un commentaire sur le poème que Ḍiyâ ed-Dîn Aboû Moḥammad ʿAbd Allâh Al-Khazradjî a composé sur la métrique. Les premiers vers commentés sont une addition, dont l'auteur est nommé par M. Ahlwardt, *Verzeichniss*, p. 70, Aḥmad ibn ʿAlî ibn Dâwoud. Copie datée de 871 de l'Hégire (1466 ap. J.-Ch.). Commencement du poème, qui est appelé à la fin : القصيدة الوجيزة «Le poème abrégé» :

لك الحمد يا ألله والشكر والثنا

Commencement du commentaire : الحمد لله الذى بحمده يستفتح الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 241 feuillets. 1° 25 lignes; 2° 27 lignes; 3° 28 lignes par page. 1° et 2° sans date.

245.

1° Titre : كتاب زهر الربيع فى شواهد البديع «Livre intitulé : Les fleurs du printemps, sur les exemples relatifs au style

élégant.» Il ne faut pas confondre cet ouvrage avec le livre portant le même titre, qui se trouve au manuscrit 215. Ici nous n'avons pas un commentaire, mais un ouvrage original sur les règles du beau langage, dont l'auteur est nommé par Ḥâdjî Khalîfa, n° 6894, Nâṣir ed-Dîn Moḥammad ibn ʿAbd Allâh ibn Ḳarḳamâs, mort en 882 de l'Hégire (1477 ap. J.-Ch.). Exemplaire antérieur à cette date, puisqu'il a été copié par l'auteur lui-même sur son premier autographe. Commencement : الحمد لله الذى زين سماء المعانى بمصابيح البديع الخ.

2° (Fol. 78). Titre : كتاب نزهة الظرفا وتحفة الخلفا تاليف الامام الاعظم والسلطان المعظم الجامع بين فضلتى السيف والقلم......السلطان الملك العادل الملك الافضل العباس بن على بن داود بن يوسف بن عمر بن على بن رسول الغسانى «Livre intitulé : Les délices des hommes ingénieux et le présent des khalifes, œuvre de l'imâm le plus puissant et du sultan honoré, qui réunit les deux supériorités de l'épée et du *kalam*......, le sultan, le roi juste, le roi éminent, Al-ʿAbbâs ibn ʿAlî ibn Dâwoud ibn Yoûsouf ibn ʿOmar ibn ʿAlî ibn Rasoûl Al-Gassânî.» A propos d'un livre de médecine du même auteur, Ḥâdjî Khalîfa, V, p. 337, ajoute à son nom من ملوك اليمن «un des rois du Yémen». C'est un traité des devoirs, qui incombent aux princes et un manuel de politique à leur usage. Sur l'auteur, qui paraît exposer les résultats conquis par son expérience personnelle, il ne m'a été possible de recueillir aucune donnée. Manuscrit daté de 999 de l'Hégire (1590 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله ذى القدرة والجلال...... وبعد فهذا مختصر مشتمل على رسوم الخلفاء واداب خدمتهم والتحية والسلام عليهم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 110 feuillets. 15 lignes par page. 1° sans date.

246.

Les fleurs du printemps, sur les exemples relatifs au style élégant. Autre exemplaire du manuel, qui se trouve comme manuscrit 245, 1°.

Papier. Écriture Asiatique. 32 feuillets. 25 lignes par page. Sans date.

247.

Titre : كتاب عقود الجمان شرح الفيه *(sic)* المعاني والبيان تاليف..... الجلال السيوطي «Livre intitulé : Les colliers de perles précieuses, commentaire sur le poème en mille vers sur la rhétorique, œuvre de Djalâl ed-Dîn As-Soyoûṭî.» Texte et commentaire, d'As-Soyoûṭî, sont aussi contenus dans un autre exemplaire (manuscrit 219, 3°).

Papier. Écriture Asiatique. 144 feuillets. 25 lignes par page. Sans date.

248.

1° Le célèbre poème d'Al-Boûṣîrî, intitulé : البردة «Le manteau». On connaît les éditions de Joh. Uri (Lugduni Batavorum, 1761), de Rosenzweig (Wien, 1824) et de Ralfs (Wien, 1860), sans compter les éditions orientales. Copie datée de 969 de l'Hégire (1561 ap. J.-Ch.). L'auteur, Scharaf ed-Dîn Aboû ʿAbd Allâh Moḥammad ibn Saʿîd Al-Boûṣîrî, mourut vers 694 de l'Hégire (1294 ap. J.-Ch.).

2° (Fol. 7 v°). Texte du poème de Ṣafî ed-Dîn Al-Ḥillî, intitulé : كافية البديعية, sur lequel est le commentaire contenu dans les manuscrits 240, 2°; 390, 1°.

3° (Fol. 12 r°). Profession de foi (à la fin : كملت العقيدة) de Aboû ʿAbd Allâh Moḥammad ibn Yoûsouf Al-Ḥasanî As-Sanoûsî, mort vers 895 de l'Hégire (1489 ap. J.-Ch.). Des deux rédactions qu'a écrites le même auteur, nous avons celle qui est connue sous le nom de عقيدة اهل التوحيد «Profession de foi de ceux qui affirment l'unité d'Allâh.» Commencement : الحمد لله رب العالمين الخ. C'est العقيدة الكبرى

4° (Fol. 24 v°). Opuscule analogue du même auteur, sans doute celui qui est connu sous le nom d'ام البراهين «La preuve capitale,» et qui a été publié avec une traduction allemande par M. Wolff (Leipzig, 1848), mais sans que mes notes me permettent de rien préciser. Oui, c'est le ام البراهين ou العقيدة الصغرى

5° (Fol. 28 r°). Autres opuscules de même nature, par le même auteur.

6° (Fol. 44 v°). Manuel, appelé à la fin كتاب الرسالة, des devoirs, qu'impose la religion musulmane, par Aboû Moḥammad ʿAbd Allâh ibn Abî Zaid Al-Ḳairowânî. Ce manuel est appelé dans Ḥâdjî Khalîfa, n° 6251 : رسالة فى الفروع. Commencement : الحمد لله الذى ابدا الانسان بنعمته الخ.

7° (Fol. 108). Exposé abrégé des doctrines de la secte Mâlikite, par Khalîl ibn Isḥâḳ ibn Moûsâ le Mâlikite. C'est l'ouvrage connu sous le nom de مختصر الشيخ الخليل «L'abrégé du schaikh Khalîl», et qui a été publié par la Société Asiatique de Paris (quatrième tirage en 1877). Celui-ci, qui était de Djonda (الجندى), mourut en 767 de l'Hégire (1365 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله حمدا يوافى ما تزايد من النعم الخ. partiel

8° (Fol. 250 v°). Texte de l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik. Comme dans 1°, le manuscrit est daté de 969 de l'Hégire.

9° (Fol. 281 v°). Texte de l'*Adjourroûmiyya*.

10° (Fol. 287 v°). Texte de la لامية الافعال d'Ibn Mâlik.

11° (Fol. 291 v°). Traité élémentaire d'arithmétique, intitulé : تلخيص اعمال الحساب «Exposition élémentaire des procédés de l'arithmétique.» L'auteur, qui n'est point nommé, est Aboû 'l-ʿAbbâs Aḥmad ibn Abî ʿAbd Allâh Moḥammad ibn ʿOthmân Al-Azdî du Maroc, surnommé Ibn Al-Bannâ, écrivain du VIIe siècle de l'Hégire. Autres exemplaires, mss. 933, 1° et 953, 1° (Cas. 928, 1° et 948, 1°). Commencement : الغرض فى هذا الكتاب تلخيص اعمال الحساب وتعريف ابوابه ومعانيه وضبط قواعده ومبانيه الخ.

12° (Fol. 304 r°). Poème sur la rhétorique et le style, par Aboû Isḥâḳ Ibrâhîm ibn Abî Bakr de Tlemcen. Premier vers :

الحمد لله القديم الباقِ   الخالق المقتدر الرزّاق

13° (Fol. 327). Exemplaire du تلخيص المفتاح de Moḥammad ibn ʿAbd er-Raḥmân Al-Ḳazwînî (voir ms. 227, 1°).

14° (Fol. 369). Poème sur la métrique, par Ḍiyâ ed-Dîn ʿAbd Allâh Al-Khazradjî. C'est la poésie, qui commence par وللشعر ميزان, et sur laquelle le manuscrit 186, 2° contient un commentaire. C'est ainsi qu'a été terminée en 970 de l'Hégire (1562 ap. J.-Ch.) cette collection d'ouvrages (جميع الديوان), qui ont été avec intention réunis dans un volume.

Papier. Écriture Magrébine. 385 feuillets. 19 lignes par page.

15° (Fol. 374 v°). Poème en raǧaz de Abū Zayd ʿAbd al-Raḥmān al-Ǧādirī ou al-Ǧādarī, titulado : روضة الأزهار في علم وقت الليل والنهار (GAL S II, 217).

249.

Commentaire sur les vers cités comme exemples dans le livre intitulé : الايضاح فى المعانى والبيان «L'exposition de la

rhétorique», dont l'auteur est Djalâl ed-Dîn Moḥammad ibn ʿAbd er-Raḥmân Al-Ḳazwînî, le même, dont nous avons si souvent rencontré le تلخيص المفتاح (encore récemment ms. 248, 13°). Le texte de l'ايضاح se trouve dans le manuscrit 261, 1°. Les onze premiers feuillets manquent. On lit, d'une écriture plus moderne, aux fol. 3 r°; 22 r°; 68 r° : شرح ابيات ايضاح المعانى, ce qui a permis d'établir l'identité de ce manuscrit.

Papier. Écriture Asiatique. 77 feuillets. 22 lignes par page. Sans date.

In-Octavo.

250.

Titre : كتاب المصباح انشاء . . . . . بدر الدين ابو *(sic)* عبد الله محمد ابن ملك الطائى «Livre intitulé : Le flambeau, œuvre . . . . . de Badr ed-Dîn Aboû ʿAbd Allâh Moḥammad Ibn Mâlik Aṭ-Ṭâʾî.» C'est l'abrégé, que le fils d'Ibn Mâlik a tiré du مفتاح العلوم d'As-Sakkâkî et dont nous avons parlé à propos du manuscrit 219, 1°. Manuscrit daté de 737 de l'Hégire (1336 ap. J.-Ch.). Commencement : اما بعد حمد الله سبحانه على مـا اولاه من جميل النعم الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 100 feuillets. 15 lignes par page.

251.

Titre : كتاب القسم الثالث من المفتاح فى المعانى والبيان «Livre intitulé : La troisième partie du *Miftâḥ* sur la rhétorique.» C'est le texte de la troisième partie du مفتاح العلوم d'As-Sakkâkî. Manuscrit daté de 935 de l'Hégire (1528 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 141 feuillets. 20 lignes par page.

252.

Autre exemplaire, auquel il manque plus de la moitié à la fin.

Papier. Écriture Asiatique. 51 feuillets. 24 lignes par page. Sans date.

253.

Gloses d'As-Sayyid Al-Djordjânî sur Le commentaire étendu (المطوّل) de Saʿd ed-Dîn At-Taftâzânî relatif au تلخيص المفتاح d'Al-Kazwînî. Ce sont les mêmes gloses, qui se trouvent dans le manuscrit 230. La fin manque.

Papier. Écriture Asiatique. 88 feuillets. 23 lignes par page. Sans date.

254.

Autre exemplaire des mêmes gloses. La fin manque.

Papier. Écriture Asiatique. 150 feuillets. 19 lignes par page. Sans date.

255.

Troisième exemplaire de ces mêmes gloses, portant comme titre : حاشية تلخيص المفتاح على المعانى والبيان. Copie datée de 851 de l'Hégire (1447 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 107 feuillets. 23 lignes par page. (Cas. 257.)

256.

Titre : ...... كتاب شرح ديباجة مختصر السعد التفتازانى لحفيده ويتلوه حاشية على المختصر فى علم المعانى والبيان للحفيد ايضا «Livre in-

titulé : Commentaire sur la préface du *Mokhtaṣar* (Abrégé) de Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî, par son petit-fils; . . . . . puis vient une glose sur le *Mokhtaṣar* relatif à la rhétorique, également par le petit-fils.» Le *Mokhtaṣar* est ici le commentaire abrégé de Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî sur le تلخيص المفتاح d'Al-Ḳazwînî. L'auteur des gloses, qui a paraphrasé le texte «attribué à son grand-père» (fol. 82 r° المنسوب الى جدّى) est Saif ed-Dîn Aḥmad ibn Yaḥyâ ibn Moḥammad Al-Harawî, surnommé le petit-fils (الحفيد) ou le petit-fils d'At-Taftâzânî. Un autre exemplaire de ces gloses se trouve dans le manuscrit 227, 2°. Au fol. 7 r°, après le commentaire sur la préface, un nouveau titre porte : هذا حاشية على مختصر السعد التفتازانى فى علم المعانى والبيان والبديع لحفيد السعد . . . . . .

Papier. Écriture Asiatique. 82 feuillets. 19 lignes par page. Sans date. (Cas. 258.)

257.

1° Titre : حاشية حفيد (sic) على المختصر «Glose du Petit-fils sur le *Mokhtaṣar*.» Contenu identique à celui du manuscrit précédent, moins le commentaire sur la préface. Copie datée de 886 de l'Hégire (1481 ap. J.-Ch.).

2° (Fol. 81). Titre ajouté plus tard : حاشية الفيومى شيخ الشيخ ناصر الدين اللقانى على الشيخ سعد الدين شرح العقائد «Glose du Fayyoûmite, le *schaikh* (le maître) du *schaikh* Nâṣir ed-Dîn Al-Loḳânî sur le *schaikh* Sa'd ed-Dîn; commentaire sur Les articles de foi.» Les articles de foi sont ceux d'An-Nasafî, qu'il ne faut point confondre avec ceux d'As-Sanoûsî (ms. 248, 3° — 5°); ils ont été l'objet d'un commentaire de la part de Sa'd ed-Dîn At-Taftâzânî (voir les mss. précédents),

commentaire qui a été expliqué dans les gloses de Badr ed-Dîn de Fayyoûm, l'un des maîtres de Nâṣir ed-Dîn Al-Lokânî (voir mss. 100; 103; 113, 2°; 183, qui est un de ses autographes). Voici du reste la souscription (fol. 151 v°): تمت كتابة حاشية . . . . . بدر الدين الفيومى احد مشايخ العلامة الشيخ ناصر الدين اللقانى . . . . . . على شرح عقائد النسفى لخاتمة المحققين المولى سعد الدين التفتازانى. Copie datée de 972 de l'Hégire (1564 ap. J.-Ch.). Commencement : (قوله) . . . . . الحمد لله رب العالمين المتوحد الخ اى المتصف بالوحدة فى عظمة ذاته وكمال صفاته الخ.

3° (Fol. 152). Commentaire sur un opuscule relatif à la science des pratiques musulmanes (علم الشرائع).

Papier. Écriture Asiatique. 174 feuillets. 1° 21 lignes; 2° 22 lignes; 3° 20 lignes par page. 3° sans date. (Cas. 259.)

258.

Titre d'une écriture plus moderne : شرح الايضاح فى المعانى والبيان المسمى بايضاح الايضاح «Commentaire sur L'exposition de la rhétorique, intitulé : L'exposition de L'exposition.» Comme le تلخيص المفتاح, l'exposition de la rhétorique a pour auteur Djalâl ed-Dîn Moḥammad ibn ʿAbd er-Raḥmân Al-Ḳazwînî (voir les mss. 261, 1° et 249). Le commentaire, que nous avons ici, et dont l'auteur n'est point nommé, est celui de Djamâl ed-Dîn Moḥammad ibn Moḥammad Al-Aḳsarâ'î, mort avant l'an 800 de l'Hégire (1397 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله على نواله . . . . . وبعد فلما ضعف على كثير من الطلبة فهم كثير من مقاصد الايضاح . . . . . الّفتُ هذا الكتاب وشرحت فيه مشكلاته الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 227 feuillets. 19 lignes par page. Sans date. (Cas. 261.)

259.

Fragment d'un commentaire sur le Traité grammatical, intitulé : المصباح فى النحو «Le flambeau de la syntaxe», et dont l'auteur est Al-Moṭarrizî, mort en 610 de l'Hégire (1213 ap. J.-Ch.). Voir les mss. 101, 1°; 117; 175, 1°. Le commentateur est nommé au fol. 6 v° الاندلسى, c'est-à-dire sans doute Tâdj ed-Dîn Aḥmad ibn Maḥmoûd ibn ʿOmar Al-Djondî. Voir ms. 62 et Ḥâdjî Khalîfa, V, p. 582, d'après lequel ce commentaire est intitulé : المقاليد «Les clefs» et a été composé en 751 de l'Hégire (1350 ap. J.-Ch.). Le commencement et la fin manquent.

Papier. Écriture Asiatique. 60 feuillets. 27 lignes par page. Sans date. (Substitué à Cas. 255.)

260.

1° Commentaire sur L'exposition abrégée du تلخيص المفتاح d'Al-Ḳazwînî, intitulée par son auteur anonyme : اقصى الامانى فى علم البيان والبديع والمعانى «Le point extrême des désirs; traité sur les sciences de l'exposition, de l'éloquence et de la dialectique.» Le commentaire, par l'auteur lui-même, porte le titre de : فتح منزل المثانى بشرح اقصى الامانى «L'art de pratiquer une ouverture là où sont les sinuosités; commentaire sur Le point extrême des désirs.» Ḥâdjî Khalîfa, II, p. 412, en citant texte et commentaire, se contente de dire qu'ils ont été composés par un des interprètes du Commentaire étendu (المطوّل) de Saʿd ed-Dîn At-Taftâzânî sur le تلخيص المفتاح. Copie datée de 974 de l'Hégire (1566 ap. J.-Ch.). Com-

mencement : الحمد لله الذى شرح صدورنا لايضاح اقصى الامانى فى علم البيان والبديع والمعانى ...... وبعد فقد كنت اختصرت تلخيص المفتاح فى علم المعانى والبيان والبديع تاليف ...... جلال الدين القزوينى ...... فى كتاب سمّيته باقصى الامانى فى علم البيان والبديع والمعانى وقد سالنى بعض الاعزّة علىّ ...... الى ان اشرحه ...... وسميته بفتح منزل المثانى بشرح اقصى الامانى فى علم البيان والبديع والمعانى الخ.

2° (Fol. 82). Traité de logique, sans titre, sans nom d'auteur. C'est le تهذيب المنطق والكلام «Le redressement de la logique et de la métaphysique», par Sa'd ed-Dîn Mas'oûd At-Taftâzânî. Copie terminée à Damiette (دمياط) en 945 de l'Hégire (1538 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى هدانا سواء الطريق وجعل لنا التوفيق خير رفيق ...... وبعد فهذا تهذيب الكلام فى تحرير المنطق والكلام وتقريب المرام من تقرير قواعد الاسلام الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 130 feuillets. 1° 25 lignes; 2° 17 lignes par page. (Cas. 256.)

261.

1° Titre : ..... كتاب الايضاح فى علم المعانى والبيان والبديع تاليف جلال الدين عبد الرحمن القزوينى «Livre intitulé : L'exposition de la science de la dialectique, de la rhétorique et de l'éloquence; œuvre de ..... Djalâl ed-Dîn 'Abd er-Raḥmân Al-Ḳazwînî.» C'est l'ouvrage, sur lequel nous avons rencontré des commentaires dans les manuscrits 249 et 258. Commencement : الحمد لله رب العالمين ..... اما بعد فهذا كتاب فى علم البلاغة وتوابعها ترجمته بالايضاح وجعلته على ترتيب مختصر الذى سميته تلخيص المفتاح وبسطت فيه القول ليكون (sic, lisez مختصرى) كالشرح الخ.

2° (Fol. 164 v°). Titre plus moderne que la copie : نظم المصباح «Traduction en vers du Flambeau.» Il s'agit du Flambeau de la syntaxe, par Al-Moṭarrizî (voir ms. 259). Casiri a pris le nom du mètre *Basîṭ*, dans lequel est écrit ce poème didactique, pour le titre de l'ouvrage. Le poème est intitulé : الغرر «Les lueurs», comme on le voit 1° par cet hémistiche de la préface :

ترجمته لذوى الاداب بالغرر

2° par ce vers, qui est le deuxième avant la fin :

فالحمد لله ربّ العالمين علــــى ان قد اعان على اتمامى الغررا

Premier vers :

الحمد لله رب النور والنـــــار وخالق الخلق طورا بعد اطوار

Papier. Écriture Asiatique. 183 feuillets. 17 lignes par page. Sans date. (Cas. 260.)

262.

Autre exemplaire de l'ouvrage contenu dans les mss. 214 et 507. Le titre : المثل السائر فى ادب الكاتب والشاعر, se trouve à la tranche inférieure, à la fin du premier tome (fol. 173 v°), en tête du second (fol. 174 r°) et dans la souscription (fol. 281 r°). C'est dans celle-ci que le nom de l'auteur est donné incidemment, la copie ayant été faite d'après un exemplaire écrit par son fils. Voici le passage : نقل من نسخه (sic) بخط ولد المصنّف محمد بن نصر الله بن محمد بن عبد الكريم الانصارى. A l'exception du premier feuillet, ajouté après coup en écriture Magrébine, la copie est de 650 de l'Hégire (1252 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 281 feuillets. 17 lignes par page.

263.

Titre relativement moderne : التبيان فى علم البيان المطلع على اعجاز القران للشيخ الزملكانى. C'est le même ouvrage, qui se trouve dans le manuscrit 223. Manuscrit daté de 737 de l'Hégire (1336 ap. J.-Ch.). Par erreur, il a été ajouté plus tard un faux titre qui a trompé Casiri : كتاب دلائل الاعجاز للجرجانى.

Papier. Écriture Asiatique. 52 feuillets. 21 lignes par page.

264.

Titre : كتاب البديع للشيخ ...... ابو *(sic)* الحسن نصر بن الحسن المرغيانى (*sic*, lisez المرغينانى) «Livre du stile élégant, par le schaikh ..... Aboû 'l-Ḥasan Naṣr ibn Al-Ḥasan Al-Marguînânî.» La composition doit être peu antérieure à cette copie, qui, d'après une note du fol. 1 r°, a été faite bien avant 838 de l'Hégire (1434 ap. J.-Ch.). Commencement : هذا كتاب الفته فى البديع لبعض الاخوان الراغبين فى الادب الخ.

2° (Fol. 68). Titre : كتاب المحاسن فى النظم والنثر للامام ابى الحسن نصر بن الحسن المرعسانى (*sic*, lisez المرغينانى) «Livre intitulé : Les chefs-d'œuvre de la poésie et de la prose, par l'imâm Aboû 'l-Ḥasan Naṣr ibn Al-Ḥasan Al-Marguînânî.» Voici le commencement de cette anthologie en vers et en prose : هذا كتاب الّفناه من محاسن الكلام الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 107 feuillets. 13 lignes par page. Sans date.

265.

Titre : كتاب شرح اللباب «Livre intitulé : Commentaire sur le *Loubâb* (la Moëlle).» C'est le commentaire sur le traité gram-

matical ainsi nommé d'Al-Fâḍil Al-Isfarâ'inî, par Ḳoṭb ed-Dîn Moḥammad ibn Mas'oûd Al-Fâlî. Ce commentaire est dans les manuscrits 25 et 116. Il semble que nous ayons une seconde rédaction, puisque la date de la composition, fixée dans les deux autres manuscrits à l'an 712 de l'Hégire, est, d'après la souscription de celui-ci, 746 de l'Hégire (1345 ap. J.-Ch.). Commencement identique à celui du manuscrit 25.

Papier. Écriture Asiatique. 250 feuillets. 19 lignes par page. Sans date.

266.

Traité des locutions vicieuses d'Al-Ḥarîrî, intitulé درة الغواص فى اوهام الخواص « La perle du plongeur sur les erreurs du vulgaire. » Ce texte, connu par les extraits de Silvestre de Sacy dans son *Anthologie grammaticale arabe*, a été publié au Caire en 1273 de l'Hégire (1856 ap. J.-Ch.). Une édition vraiment critique est celle de M. Thorbecke (Leipzig, 1871, in-8). Ce traité a été composé par le célèbre auteur des Séances (المقامات), Aboû Moḥammad Al-Ḳâsim ibn 'Alî Al-Ḥarîrî (voir ms. 269, 1°). Le manuscrit, non vocalisé, et par là sans grande valeur, est daté de 989 de l'Hégire (1581 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrébine. 111 feuillets. 17 lignes par page.

267.

Commentaire sur une poésie relative aux métaphores. L'auteur du poème est nommé Aboû 'Abd Allâh Moḥammad ibn Abî 'l-Faḍl ibn Aṣ-Ṣabbâg Al-Miknâsî; l'auteur du

commentaire est Aboû 'l-ʿAbbâs Aḥmad ibn ʿAlî Al-Moundjoûz de Fez. Copie datée de 984 de l'Hégire (1576 ap. J.-Ch.). Premier vers du poème (mètre كامل):

يا سائلا حصر العلاقات التى   وضعُ المجاز بها يَسوغُ ويُحْمَلُ

Commencement du commentaire : يقول العبد الفقير الى الله احمد بن على المنجوز . . . . . . الحمد لله حق حمده . . . . . . فقد رغب الىّ بعض من له فهم . . . . حين اطلع على قصيدة فى انواع علاقات المجاز للامام العلامة ابى عبد الله محمد بن ابى الفضل بن الصباغ المكناسى . . . . . ان أُكْمِل بيانها بالامثلة وايضاح ما قد يخفى . . . . . .

Papier. Écriture Magrébine. 34 feuillets. 17 lignes par page.

268.

Premier volume d'un Traité de grammaire, dont il ne m'a pas été possible d'établir l'identité. Le premier feuillet manque. Le premier chapitre de l'ouvrage (fol. 1 r°) commence ainsi : باب الكلام الكلام ما جاء بالوضع ولا بدّ فيه من مسند ومسند اليه فلا يتركب الكلام الا من اسمين او من اسم وفعل ويدخل الحرف على كل واحدة من الجملتين الخ. Les chapitres suivants sont باب الاعراب; باب قد; باب البناء; باب التثنية والجمع etc. etc. Chacun des chapitres est divisé en sections (فصول). Le nom de l'auteur doit depuis longtemps ne plus avoir été connu; car on lit à la tranche inférieure : كتاب على النحو مجهول الاسم. Copie datée de 790 de l'Hégire (1388 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrébine. 117 feuillets. 23 lignes par page.

269.

1° Explication des mots rares contenus dans Les séances (المقامات) d'Al-Ḥarîrî, par Aboû 'l-Fatḥ Nâṣir ibn ʿAbd as-

Sayyid Al-Moṭarrizî. Voir les manuscrits 101, 1°; 117; 175, 1°; 259. Cette copie n'a jamais été terminée. Commencement : ...... الحمد لله المحمود على جميع الآلاء المشكور بحسن البلاء ...... وبعد فانى لم ارى (sic) فى كتب العربية والادب فى تصانيف العجم والعرب كتابا احسن تاليفا ..... فى (من lisez ,sic) المقامات التى انشاها ..... ابو محمد القاسم بن الحريرى البصرى الخ.

2° (Fol. 40). Texte de l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik. La fin manque.

Papier. Écriture Asiatique. 47 feuillets. 21 lignes par page. Sans date. (Cas. 259 une seconde fois par suite d'une faute d'impression. Erreur corrigée par Casiri dans la préface de son second volume.)

III.

Poésie.

In-Folio.

270.

1° Commentaire d'Ibn Hischâm sur le poème de Ka'b ibn Zohair, nommé d'après les deux premiers mots بانت سعاد. Ce poème à l'éloge du prophète a été publié par Schultens (Lugd. Bat. 1748) et par Freytag (Halae, 1823). Le commentaire d'Ibn Hischâm a trouvé un savant éditeur dans M. I. Guidi (Lipsiae, 1871—1874).

2° (Fol. 39). Commentaire sur la لامية الافعال d'Ibn Mâlik, dont le titre est donné au bas du fol. 38 v°, où l'on lit : تحقيق المقال فى شرح لامية الافعال تاليف الشيخ ..... ابو (sic) عبد الله محمد بن العباس « Confirmation de la parole, commentaire sur

le poème rimant en *lâm* relatif aux verbes, par le schaikh .... Aboû ʿAbd Allâh Moḥammad ibn Al-ʿAbbâs. Ce commentaire a été composé en 850 de l'Hégire (1446 ap. J.-Ch.). Autres exemplaires, mss. 16, 3°; 79.

3° (Fol. 78). Observations fines d'As-Soyoûṭî sur l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik, sur la *Kâfiya* et la *Schâfiya* d'Ibn Al-Ḥâdjib, sur les *Schoudhoûr adh-dhahab* et la *Nouzhat aṭ-ṭarf* d'Ibn Hischâm. Cet ouvrage, dont nous avons rencontré un autre exemplaire sous le n° 41 (cf. n° 81, 2°) a été terminé en 895 de l'Hégire (1489 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrébine. 196 feuillets. 32 lignes par page. Sans date. (Cas. 268.)

271.

Titre: شعر زهير بن ابى سلمى المزانى (*sic*) صنعة ابى العباس احمد بن يحيى ثعلب « Poésies de Zohair ibn Abî Soulmâ Al-Mouzânî; édition d'Aboû 'l-ʿAbbâs Aḥmad ibn Yaḥyâ Thaʿlab. » L'éditeur Thaʿlab est le grammairien de la fin du III° siècle de l'Hégire, dont nous avons décrit le كتاب الفصيح (ms. 30, 2° et 187) et le كتاب الثلث (ms. 30, 3° et 144, 3°). Quant au dîwân de Zohair, il est ici et dans le ms. 406, 1° dans une rédaction différente de celle qui a été reproduite d'après les manuscrits de Paris et de Gotha dans Ahlwardt, *The Divans of the six ancient Arabic Poets* (London, 1870), p. ٧٥—١٠٢. Il ne me paraît pas non plus que le manuscrit réponde à la description que M. Prym a donnée dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, XXXI, p. 711 et suiv., d'un manuscrit appartenant à M. Socin, et qui doit contenir également l'édition du dîwân de Zohair, par

Tha'lab. Le manuscrit admirable, entièrement vocalisé, n'est point daté; il paraît être, de deux siècles environ, antérieur à l'année 878 de l'Hégire (1473 ap. J.-Ch.), qu'y a inscrite un des possesseurs. Commencement : كان من حديث زهير بن ابى سلمى واهل بيته انهم كانوا من مُزينة الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 106 feuillets. 16 lignes par page. (Cas. 269.)

272.

Deuxième volume du *Dîwân* d'Al-Motanabbî, avec un commentaire étendu, qui n'est pas celui d'Al-Wâḥidî, publié par M. Dieterici (Berolini, 1861, in-4). Le premier poème cité est celui qui se trouve à la page ٢٨٤, et qui commence par :

أطاعِنُ خيلا من فوارسها الدهرُ وحيدا وما قولى كذا ومعى الصبرُ

Pour qu'on puisse établir l'identité du commentaire, nous en donnons les premiers mots : صدرُ هذا ينظر الى قول ابن رومى الخ. Manuscrit daté de 599 de l'Hégire (1202 ap. J.-Ch.). Peu de recueils de vers ont eu autant de vogue et suscité autant de polémiques entre ses admirateurs et ses détracteurs que celui d'Aboû 't-Ṭayyib Aḥmad ibn Al-Ḥosain Al-Djou'fî Al-Kindî, connu sous le nom d'Al-Motanabbî, tué en 354 de l'Hégire (965 ap. J.-Ch.). En dehors de l'édition de Dieterici, citons celle de Calcutta en 1230 de l'Hégire (1815 ap. J.-Ch.), celle de Beirouth en 1860, celle de Boûlâḳ en 1870 (avec le commentaire d'Al-'Oukbarî), enfin la traduction allemande de Hammer-Purgstall (Wien, 1824).

Papier. Écriture Magrébine. 113 feuillets. 29 lignes par page. (Cas. 270.)

273.

Titre : ديوان ابى العلا المعرى « Dîwân d'Aboû 'l-ʿAlâ Al-Maʿarrî. » Les derniers mots sont: اخر سقط الزند «Fin de L'étincelle du briquet.» C'est sous ce titre qu'est connu le recueil de vers d'Aboû 'l-ʿAlâ Aḥmad ibn ʿAbd Allâh ibn Solaimân Al-Maʿarrî At-Tanoûkhî, né vers 363 de l'Hégire (973 ap. J.-Ch.), mort en 449 (1057 ap. J.-Ch.). Le poème, qui ouvre le recueil, est daté de 390 de l'Hégire (999 ap. J.-Ch.). On peut consulter sur l'auteur les monographies de Vullers dans son édition de la *Moʿallaḳa* de Ḥârith, où il a publié deux poèmes empruntés à L'étincelle du briquet (Bonnae, 1827, p. XVI—XXV) et de C. Rieu qui a publié à Bonn en 1843 une dissertation intitulée : *De Aboul-Alae poetae arabici vita et carminibus*. Commencement : اما بعد فان الشعراء كافراس تتابعن فى مدى الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 88 feuillets. 17 lignes par page. Sans date. (Cas. 274.)

274.

1° Titre : كتاب نظم الفرائد وحصر الشوارد « Livre intitulé : L'art d'enfiler les pierres précieuses et de cerner les difficultés fuyantes. » Nous avons le commentaire, qu'en 575 de l'Hégire (1179 ap. J.-Ch.), Mouhadhdhab ed-Dîn Aboû 'l-Maḥâsin Mouhallab ibn Ḥasan Al-Mouhallabî a composé sur un poème grammatical, dont il était également l'auteur. Avant de publier ce commentaire, il en fit la lecture à son maître, le célèbre Aboû Moḥammad ʿAbd Allâh Ibn Barrî ibn ʿAbd al-Djabbâr, le grammairien, le

linguiste, qui mourut en 582 de l'Hégire (1186 ap. J.-Ch.). Voici du reste un assez long extrait du commencement :

حدثنا . . . ابو على حسن بن على بن حسن عن عمّه . . . . النحوى اللغوى مهذّب (*sic*) الدين ابى المحاسن مهلّب بن حسن بن بركات بن على بن المهلّب المتصدّر كان بالجامع العتيق بمصر . . . . قال الحمد لله المتعالى عن الكيفية والأينية . . . . قال الشيخ مهذّب (*sic*) الدين ابو المحاسن مهلّب بن الحسن ابن بركات بن على بن المهلّب بن غياث بن سُلَيْمان بن القسم المهلّبى اننى لما رايت الادباء يتجاذبون بينهم تعليق الأمّيّات الحاصرة لتقاسيم فنون من النحو والادب . . . . . قد جمعتُ فى تعليق من كلام شيخنا . . . . . ابى محمد عبد الله ابن برّى بن عبد الجبّار النحوى اللغوى . . . . . ومن كلام غيره . . . . . لُمَعًا . . . . . ثم نظمتها شعرا فكان نحوا من مائتى بيت . . . . . ثم شرحتُ ذلك شرحا مختصرا . . . . . وسمّيتُ هذا الكتاب نظم الفرائد وحصر الشوارد ثم وقّفتُ عليه شيخنا ابا محمد عبد الله بن برى . . . . . حرفا حرفا الخ.

2° (Fol. 88). Titre : كتاب فيه شرح قصيدة الوزير الكاتب فى الادب والمراتب ابى محمد عبد المجيد بن عبدون . . . . . . شرحها الفقيه ابو مروان عبد الملك بن عبد الله بن بدرون الشلبى الحضرمى «Livre contenant le commentaire sur le poème du visir, de l'écrivain lettré, l'historien Aboû Moḥammad ʿAbd al-Madjîd Ibn ʿAbdoûn; ce commentaire a pour auteur le jurisconsulte Aboû Marwân ʿAbd al-Malik ibn ʿAbd Allâh Ibn Badroûn de Silves, originaire du Ḥaḍramaut.» Le *Commentaire historique sur le poème d'Ibn-Abdoun, par Ibn-Badroun* a été publié par M. R. P. A. Dozy (Leyde, 1848, in-8). La fin manque. Autres exemplaires, mss. 1658 et 1774 (Cas. 1653 et 1769).

Papier. Écriture Asiatique. 135 feuillets. 1° 15 lignes; 2° 25 lignes par page. Sans date. (Cas. 272.)

275.

Premier volume du Recueil des poésies d'Aboû 'l-Fatḥ ibn Abî Ḥaṣîna As-Soulamî. Le commencement ne se trouve plus dans le manuscrit; à la fin on lit : اخر الجزء الاول من شعر ابى الفتح بن ابى حصينه السّلمى. Exemplaire copié sur l'original de l'auteur, avec lequel il a été ensuite collationné. Au fol. 2 v° se trouve une poésie datée de 433 de l'Hégire (1041 ap. J.-Ch.); ailleurs j'ai relevé une poésie datée de 445 (1053 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 171 feuillets. 12 lignes par page. Sans date. Manuscrit vocalisé de la fin du VIIe siècle de l'Hégire. (Cas. 273.)

276.

1° A la tranche inférieure, on lit : السفر الاخير عن ابن السيد «Le dernier volume d'après Ibn As-Sîd.» A la fin (fol. 127 r°), se trouve la souscription suivante : تم كتاب شرح ابى العلا احمد بن سليمن التنوخى المعروف بالمعرى رحمه الله «Ici finit le livre intitulé : Commentaire sur Aboû 'l-ʿAlâ Aḥmad ibn Solaimân At-Tanoûkhî, connu sous le nom d'Al-Maʿarrî, qu'Allâh ait pitié de lui.» C'est la dernière partie du commentaire, qu'Aboû Moḥammad ʿAbd Allâh ibn Moḥammad Al-Baṭalyoûsî, connu sous le nom d'Ibn As-Sîd, et mort en 521 de l'Hégire (1127 ap. J.-Ch.) a composé sur le recueil de vers d'Aboû 'l-ʿAlâ, intitulé سقط الزند et qui se trouve dans le manuscrit 273. Seulement, tandis que dans celui-ci les poèmes se suivent sans aucune ordonnance, ils sont cette fois disposés d'après les rimes. Le volume ouvre par les poèmes terminant en *mîm*. Le commencement fait défaut.

2° (Fol. 128). Titre : كتاب ملق السبيل فى الوعظ والزهد صنعة ابى العلا احمد بن سليمن المعرى «Livre intitulé : Celui qui indique le chemin de l'exhortation et de l'abstinence; œuvre d'Aboû 'l-ʿAlâ Aḥmad ibn Solaimân Al-Maʿarrî.» A la fin, on lit : تمت رسالة النظم والنثر فى الزهد المعروفة بملق السبيل . . . . . Cet opuscule renferme une série de pensées édifiantes, données successivement en prose rimée et en vers.

3° (Fol. 132). Réponse d'Al-Baṭalyoûsî à ceux qui attaquaient son commentaire sur les poèmes d'Aboû 'l-ʿAlâ Al-Maʿarrî (voir ce même manuscrit, 1°). Commencement : قال الفقيه الحافظ ابو محمد بن السيد البطليوسى ان اولى ما ابتدئ فيه كل ذكر . . . . . . رايت . . . . . . اعتراضات ابن العرى (*sic*, lisez العزّى ou الغزّى) علينا فى شرح شعر المعرى ولسنا ننكر معارضة المعارضين الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 139 feuillets. 27 lignes par page. Sans date. (Cas. 271.)

277.

Titre : شعر على بن العباس بن جُرَيج الرومى رحمه الله «Poésies de ʿAlî ibn Al-ʿAbbâs ibn Djouraidj (Georgius) Ar-Roûmî, qu'Allâh ait pitié de lui!» Ce poète, connu sous le nom d'Ibn Ar-Roûmî, mourut, selon les uns, en 276 de l'Hégire (889 ap. J.-Ch.), selon d'autres, en 283 (896 ap. J.-Ch.). A la fin, on lit : هذا اخر شعر ابى الحسن على بن العباس بن جُرَيج الرومى. Manuscrit très soigné, daté de 652 de l'Hégire (1254 ap. J.-Ch.). Commencement : قال على بن العباس بن جُرَيج الرومى يهجو ابا يوسف الدقاق

أسالتَ حين وقفتَ ام لم تسألِ   دِمَنًا عفت فكانها لم تُحْلَلِ

Papier. Écriture Asiatique. 290 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 275.)

278.

Titre : هذا ديوان . . . . . . سيدى ابى الحسن على الشّشترى النّميرى «Ceci est le recueil des poésies de . . . . . . Sayyidî Aboû 'l-Ḥasan ʿAlî Asch-Schouschtarî An-Noumairî.» Sur ce poète *ṣoûfî*, on peut comparer la notice étendue, que lui a consacrée Al-Makkarî; voir l'édition de Leyde I, p. ٥٨٢. Il mourut à Damiette en 668 de l'Hégire (1269 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 81 feuillets. 17 lignes par page. Sans date. (Cas. 276.)

279.

Titre au fol. 1 r° كتاب مختصر طبقات الشعراء «Livre intitulé : Abrégé des classes des poètes.» Au fol. 2 r° se trouve un autre titre : المختار من طبقات الشعراء لابى العباس عبد الله بن المعتز رضى الله عنه «Extrait des Classes des poètes, par Aboû 'l-ʿAbbâs ʿAbd Allâh Ibn Al-Mouʿtazz, qu'Allâh lui soit favorable!» Au fol. 1 v°, une table (فهرست) des cent-trente-et-un poètes, sur lesquels ce livre contient des notices. Ibn Al-Mouʿtazz, fils du khalife abbaside, mourut en 296 de l'Hégire (908 ap. J.-Ch.). Il fut à la fois poète et historien de la poésie. L'abrégé anonyme, dont nous avons le manuscrit autographe, fut terminé en 630 de l'Hégire (1232 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 50 feuillets. 23 lignes par page. (Cas. 277.)

280.

Volume X de l'encyclopédie poétique intitulée منظر الشعراء ومزهر الامراء «Le théatre des poètes et le luth des émirs.» C'est d'après Casiri que nous avons donné le titre de cette

encyclopédie poétique, titre qui a été reproduit sur une reliure moderne, dont le volume a été pourvu il y a une vingtaine d'années. En même temps, on rognait fortement les tranches où, je soupçonne, le titre a dû se trouver, ainsi que l'indication du volume. Il comprend quelques autres chapitres en dehors de celui qui est consacré à la satire et qui est placé en tête. Je ne sais où Casiri a pris que l'ouvrage entier se composait de vingt-quatre volumes. La fin manque. Commencement : اللهم انا نحمدك على حسن البيان وان فضلتنا به على سائر الحيوان ..... مقدمات الهجاء والذم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 222 feuillets. 15 lignes par page. Sans date. (Cas. 278.) (cf. Al-Andalus, 3(1935), p. 447-449).

(1) 281. Ver pp. 520s.

Titre à la tranche supérieure كتاب الكنايات «Livre des métonymies.» Il se peut que ce soit le livre cité par Ḥâdjî Khalîfa sous le nº 10427 et intitulé كتاب الكنايات والتعريض «Livre des métonymies et de l'allégorie.» Cet ouvrage, dont l'auteur n'est pas connu, serait attribué à Ath-Tha'âlibî; en tout cas il aurait été composé à Nîsâboûr en 400 de l'Hégire (1009 ap. J.-Ch.). C'est ce que notre manuscrit ne permet point de contrôler, puisque commencement et fin y manquent. Otro fragmento de la misma obra en el cód. 1885 L. 2, que es la continuación (1)

Papier. Écriture Asiatique. 109 feuillets. 15 lignes par page. Sans date. (Cas. 279.)

282.

Commentaire très étendu sur la *Borda* de Scharaf ed-Dîn Moḥammad ibn Sa'îd ibn Ḥammâd Al-Boûṣîrî. Ce poème en l'honneur du prophète se trouve dans le manus-

(1) A este códice 281 le hemos añadido 10 folios que se encontraban en el legajo 1940, 17º, y en el primero de éstos figura el autor y el título: K. al-Kināyāt por al-Qāḍī a. al-ʿAbbās A. b. M. b. A. al-Ŷurŷānī (+482/1089) [GAL, I, S I, 505]. B. J. 24.7.1979. Al 1885 le hemos añadido los 2 últimos folios, tomados de idem (=1914, 17º).

crit 248, 1°. Le commentateur n'est point nommé dans ce manuscrit; mais, dans un autre exemplaire (ms. 283), il est appelé ابو عبد الله الالبيرى الأندلسى. Commencement : الحمد لله الذى خلق الانسان وعلمه البيان الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 241 feuillets. 23 lignes par page. Sans date. (Cas. 280.)

283.

Autre exemplaire du même commentaire sur le même poème. C'est à cet exemplaire que nous avons emprunté le nom du commentateur. Les derniers feuillets manquent.

Papier. Écriture Magrébine. 248 feuillets. 23 lignes par page. Sans date. (Cas. 281.)

284.

1° Titre moderne : الفن الاول من المفتاح فى الكلام فى الشعر «Première section de la partie du *Miftâḥ al-ʿouloûm,* section où il est parlé de la poésie.» C'est le premier chapitre de la troisième section du مفتاح العلوم d'As-Sakkâkî.

2° (Fol. 21). Titre également moderne : شرح مفتاح العلوم للفاضل الشريف قدس سره «Commentaire sur le *Miftâḥ al-ʿouloûm,* par l'éminent, le scharîf . . . . .» C'est le commentaire d'As-Sayyid Asch-Scharîf ʿAlî ibn Moḥammad Al-Djordjânî sur la troisième partie du مفتاح العلوم d'As-Sakkâkî. Voir les manuscrits 63, 206, 207, 208. Copie datée de 988 de l'Hégire (1580 ap. J.-Ch.). Nombreuses notes marginales.

Papier. Écriture Asiatique. 188 feuillets. 25 lignes par page. 1° sans date. (Cas. 282.)

285.

Titre : كتاب العمدة تاليف ابى على حسن بن رشيق الازدى القروى «Livre intitulé : La colonne, œuvre d'Aboû ʿAlî Ḥasan Ibn

Raschîḳ Al-Azdî de Ḳairawân. » A la fin de ce traité de l'art poétique, on lit : كمل كتاب العمدة فى محاسن الشعر وادابه تاليف ابى على حسن بن رشيق الازدى القيروانى «Fin du livre intitulé : la colonne sur les beautés et les mérites de la poésie, œuvre d'Aboû ʽAlî Ḥasan Ibn Raschîḳ Al-Azdî Al-Ḳairawânî.» Celui-ci mourut en 456 de l'Hégire (1063 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله اهل الحمد ومستحقه الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 158 feuillets. 25 lignes par page. La date, qui se trouvait sur ce manuscrit très moderne, a été grattée. (Cas. 283.)

286.

Titre à la tranche inférieure : الاول من العمدة لابن رشيق «Premier volume de La colonne, par Ibn Raschîḳ.» Commencement identique à celui du manuscrit 285.

Papier. Écriture Magrébine. 97 feuillets. 22 lignes par page. Sans date. (Cas. 284.)

287.

Titre : السفر الخامس عشر من كتاب مسالك الابصار فى ممالك الامصار هذا الكتاب وهو فى سبعة وعشرين مجلدا هذا الخامس عشر منها تاليف . . . . العلامة شهاب الدين ابو (*sic*) العباس احمد بن القاضى المرحوم محيى الدين ابى زكريا يحيى بن الصاحب جمال الدين ابى المآثر فضل الله بن الامير فخر الدين المجلى القرشى العدوى العمرى «Volume XV du livre intitulé : Les chemins des yeux sur les royaumes des contrées; ce volume est le XVᵉ sur les vingt-six, dont se compose cet ouvrage. L'auteur est . . . . . . le très savant Schihâb ed-Dîn Aboû 'l-ʽAbbâs Aḥmad fils du ḳâḍî regretté Moḥyî ed-Dîn Aboû Zakariyâ Yaḥyâ, fils du maître Djamâl ed-Dîn Aboû 'l-Maʼâthir Faḍl Allâh, fils de l'émir Fakhr ed-Dîn

Al-Madjlî Al-Ḳoraschî Al-'Adawî Al-'Omarî.» D'après une note du fol. 1 r°, l'auteur, connu sous le nom d'Ibn Faḍl Allâh, serait mort en 649 de l'Hégire (1251 ap. J.-Ch.); Ḥâdjî Khalîfa, n° 11861 et *passim*, donne avec raison comme date de sa mort l'an 749 de l'Hégire (1348 ap. J.-Ch.). Cf. Herbelot, *Bibliothèque Orientale* (La Haye, 1778) III, p. 255.

Le volume, que nous avons, est consacré aux poètes, et chaque nom est suivi de nombreux extraits. Voici le commencement : ومنهم ابو الطيب احمد بن الحسين الجعفى المعروف بالمتنبى; le dernier poète cité est الشريف ابو يعلى محمد بن صالح الهاشمى العباسى المعروف بابن الهباريه.

Papier. Écriture Asiatique. 317 feuillets. 17 lignes par page. Sans date. (Cas. 285.)

288.

1° Opuscule sur la prosodie, dont voici le commencement : الباب الاول اعلم ان الشعر تتجاذبه علوم اربعة وهى علم الاوزان وعلم القوافى وعلم البلاغة وعلم النقد فاما علم الاوزان فهو علم العروض الذى هو غرضنا فى هذا الكتاب الخ. A la fin (fol. 7 v°), on lit : وقد انتهى الكلام فى الصدر فلنشرع فى شرح المختصر الخ.

2° (Fol. 8 v°). Commentaire sur un traité de métrique, nommé d'après la souscription الغموض من مسائل العروض «L'obscurité des questions relatives à la prosodie.» Texte et commentaire ont pour auteur Aboû 'Abd Allâh Moḥammad ibn 'Ali ibn Khâlid, connu sous le nom d'Ibn As-Saḳḳâṭ. Je ne sais quand a écrit cet auteur, qui devait en tout cas être un Espagnol. Commencement : الحمد لله رب العالمين الخ.

3° (Fol. 62). Titre : ابن السقاط «Ibn As-Saḳḳâṭ.» C'est le texte auquel se rapporte le commentaire qui précède immédiatement.

4° (Fol. 70). Titre : الدوبيت لابن المرحل «Le *Doûbait*, par Ibn Al-Marḥal.» On appelle chez les Arabes Doûbait (en persan : les deux vers) un genre d'épigrammes qui, en général, se composent de deux vers seulement. Quant à Ibn Al-Marḥal, il est nommé plus complétement en tête de 5° ابو الحكم مالك بن عبد الرحمن بن المرحل; voir aussi le manuscrit 362 et Al-Makkarî, ed. de Leyde, I, p. ٨٣٠, où il faut lire المرحل au lieu de الموحل. Commencement : اهمال الحق لديه واضاعته ولا يتجه بين يديه الا نشر العلم الخ.

5° (Fol. 78). Titre semblable à celui de 4°; autre monographie du même auteur sur le même sujet. Commencement : الحمد لله أبدأ وأختم الخ.

6° (Fol. 86). Titre : الختام المفضوض عن خلاصة علم العروض «La terre sigillée enlevée de la meilleure partie de la prosodie.» Le nom de l'auteur est longuement donné en tête dans le commencement que voici : قال . . . . . النحوى الفرضى الحافظ ابو بكر محمد بن محمد بن ادريس بن ملك بن عبد الواحد بن عبد الملك بن محمد ابن سعيد بن عبد الواحد بن احمد بن يوسف الفرانى القضاعى ثم القلاوسى الحمد لله الذى نور منّا بالعلم بصائر وأبصار (*sic*, lisez وأبصارا). Dans le titre répété à la fin avec le nom de l'auteur, au lieu d'ابو بكر, on lit ابو عبد الله. Ce grammairien prosodiste mourut en 707 de l'Hégire (1307 ap. J.-Ch.) d'après Hâdjî Khalîfa IV, p. 445.

7° (Fol. 156). Titre : ارجوزة محكمة مهذبة موسومة بالنكت المستوعبة موضوعة فى نكت القوافى حسب الاتفاق والخلاف مما اعتنى ابن القلاوسى به . . .

«Poème en vers *radjaz* . . . . intitulé : Les fines observations recueillies; poème composé sur ce qui distingue les rimes dans leurs accords et leurs différences; l'auteur est Ibn Al-Ḳalâwisî.» Celui-ci, l'auteur également de 6°, est nommé plus complétement après le titre dans le passage suivant : يقول . . . . . . ابو بكر محمد بن . . . . ابى عبد الله محمد بن ادريس القلاوسى ابدات نظم هذه الارجوزة فى . . . . . سنة ٦٨٦. Ce poème a donc été composé en 686 de l'Hégire (1287 ap. J.-Ch.). Commencement :

الحمد لله الذى راض (*sic*) البيان ، حتى غدا للفهم فى قهر عنسان

8° (Fol. 188). Titre : كتاب فيه زَهرة الظرف وزُهرة الظرف فى بسط الجمل من العروض المهمل «Livre, où il y a la fleur de l'intelligence et la beauté de l'élégance pour développer les propositions relatives à la métrique trop négligée.» L'auteur est de nouveau Aboû Bakr Moḥammad ibn Moḥammad ibn Idrîs Al-Ḳalâwisî (ici القلوسى). Cet opuscule est spécialement consacré à la science des mètres (علم الاوزان). Commencement : الحمد لله الذى انعم على الانسان بالتحلى بحلية اهل البيان الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 203 feuillets. 25 lignes par page. Sans date. (Cas. 286.)

289.

Titre : سفر فيه جميع اشعار الحماسة اختيار ابى تمّام حبيب بن اوس الطائى شرح ابى الفتوح ثابت بن محمد الجرجانى «Livre contenant l'ensemble des poésies de la *Ḥamâsa,* anthologie d'Aboû Tammâm Ḥabîb ibn Aus Aṭ-Ṭâ'î; commentaire d'Aboû 'l-Foutoûḥ Thâbit ibn Moḥammad Al-Djordjânî.» Celui-ci mourut en 431 de l'Hégire (1039 ap. J.-Ch.); il avait terminé son

commentaire à Bagdâd en 378 (988 ap. J.-Ch.), comme il ressort de la note suivante placée en tête : قال الاستاد ابو الفتوح ثابت بن محمد الجرجانى قرات هذا الكتاب ببغداذ سنة ٣٧٨ على الشيخ ابى احمد عبد السلم (*sic*) بن الحسين البصرى وقال لى قراته على ابى رياش احمد بن هاشم بن شل (*sic*, lisez شبل) القيسى الربعى رحمه الله بالبصرة سنة ٣٤٨ · قال انشدنا ابو المطرف الانطاكى قال انشدنا ابو تمام حبيب بن اوس لبعض شعراء بلعنبر. La *Ḥamâsa* d'Aboû Tammâm a été publiée à Calcutta en 1856; Freytag a joint le commentaire d'At-Tabrîzî à son édition et à sa traduction latine (Bonnae, 1828—1847, 2 vol. in-4). Il faut encore citer la traduction allemande de Fr. Rückert (Stuttgart, 1846, 2 vol. in-8). Le commentaire, que nous décrivons, se distingue par sa concision substantielle.

Papier. Écriture Magrébine. 230 feuillets. 25 lignes par page. Sans date. Manuscrit du commencement du VII° siècle de l'Hégire. (Cas. 287.)

290.

Recueil des poésies d'Aboû Tammâm Ḥabîb ibn Aus Aṭ-Ṭâ'î, mort en 231 de l'Hégire (845 ap. J.-Ch.). Une édition du *Dîwân* d'Aboû Tammâm a été publiée au Caire en 1292 (1875 ap. J.-Ch.). Fol. 134 r°, on lit كل ما رواه ابو علىّ من شعر ابى تمام; Aboû 'Alî est sans doute Ḥasan ibn Aḥmad Al-Fârisî, mort en 377 de l'Hégire (987 ap. J.-Ch.); depuis le fol. 134 v° jusqu'à la fin se trouvent quelques additions, provenant من رواية الصولى; celui-ci est Aboû Bakr Moḥammad ibn Yaḥyâ Aṣ-Ṣoûlî, mort en 335 (946 ap. J.-Ch.). Quoi qu'en dise Casiri, pas plus dans ce manuscrit que dans d'autres exemplaires (mss. 291 et 415), les poésies ne sont rangées par

ordre alphabétique, ni des initiales ni des rimes. Commencement : قال ابو تمّام حبيب بن اوس الطائى يمدح محمد بن يوسف

عسى وَطَنٌ يدنو بهم ولعلّما   وان تُعْقِبَ الايامُ فيهم فربما

Papier. Écriture Magrébine. 138 feuillets. 19 lignes par page. Sans date. (Cas. 288.) Anno 605 de la Hégira

291.

Autre exemplaire des poésies d'Aboû Tammâm, également d'après Aboû 'Alî et Aṣ-Ṣoûlî. Même commencement que celui du manuscrit 290.

Papier. Écriture Magrébine. 129 feuillets. 20 lignes par page. Sans date. (Cas. 289.) Anno 586 de la Hégira

292.

Titre au commencement et à la fin : الجزء الثامن من السطر(?) المنهاجى «Tome VIII de l'écrit Minhâdjite.» Cet écrit est une anthologie poétique, dont le compilateur (جامعه) est nommé dans la souscription افقر العباد محمد بدر الدين المنهاجى. Le manuscrit paraît autographe; car au fol. 2 r°, on lit كاتبه وجامعه بدر الدين المنهاجى; et dans la souscription, il est dit que le manuscrit a été fait على يد جامعه. La date, que porte ce manuscrit, 954 de l'Hégire (1547 ap. J.-Ch.) est suspecte; car on trouve celle de 850 (1446 ap. J.-Ch.) dans un autre recueil analogue (ms. 448), où le nom du même auteur est donné plus complétement محمد بدر الدين بن يوسف جمال الدين بن عبد العزيز الاتفهى المنهاجى. C'est sans ordre et au moins sans lien apparent que l'auteur semble avoir jeté sur le papier ces extraits des poètes de son temps et du siècle précédent comme une

série de notes pour son usage personnel. Commencement : مما اتميز بابتدائه واتبرك باستعماله مدح اشرف الانام عليه افضل الصلاة والسلام الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 185 feuillets. 17 lignes par page. (Cas. 290.)

293.

1° Titre : كتاب الثمرات الشهيه فى الفواكه الحمويه والزوائد المصريه من نظم مولانا . . . . . تقى الدين ملك المتادبين ابى بكر بن حجه (*sic*, lisez حجة) الحنفى الحموى منشى دواوين الانشاء الشريف بالممالك الاسلاميه المحروسه «Livre intitulé : Les fruits agréables parmi les desserts de Ḥamâ et les extra égyptiens; choix de poésies de notre maître . . . . Taḳî ed-Dîn, le roi des lettrés, Aboû Bakr Ibn Ḥodjdja le Ḥanéfite Al-Ḥamawî, celui qui dirige la noble chancellerie dans les royaumes bien défendus des Musulmans.» L'auteur, qui fit lui-même un choix dans ses diverses poésies, mourut en 837 de l'Hégire (1433 ap. J.-Ch.). Peut-être ce recueil doit-il être confondu avec celui qui est cité dans Ḥâdjî Khalîfa, n° 4221, sous le titre de جنى الجنّتين «La cuéillette des deux jardins». Autres exemplaires plus ou moins complets, mss. 428, 4°; 436, 1°. A la fin (fol. 126 v°), on lit : . . . . . هذا اخر ما جمعه هنا من عَذْب الفاظه ورقيق شعره سيدنا . . . . . تقى الدين بن حجة الحنفى الحموى القادرى . . . . . . Commencement : الحمد لله الذى لا يُحصى مجموع فضله ديوان ····· وبعد فهذه اوراق فى رياض الادب زاهره بل نجوم فى سماء البلاغة زاهره . . . . . وقد سميت هذا المنتخب من نظمى الثمرات الشهيه فى الفواكه الحمويه الخ.

2° (Fol. 127). Titre : النجوم الطوالع فى تضمين المطالع للماردينى «Les étoiles qui se lèvent pour l'enjambement des قصائد